

Sommaire

Introduction	5
Exclusion de garantie	5
Instructions de sécurité importantes	7
Si vous constatez des erreurs	8
Utilisation conforme	8
Description du matériel.....	9
Contenu de la livraison	10
Mise en service de la LUPUSEC-XT2.....	11
Centrale	11
Lieu d'installation	11
Installation de la centrale	12
Raccordement de la centrale.....	12
Accès à l'interface principale de la LUPUSEC-XT2	14
Modification de la langue de l'interface XT-2	15
Description des menus	16
Menu Home	16
Aperçu.....	16
Historique.....	19
Prises de vue	19
Codes PIN.....	20
Menu Centrale	21
Etat.....	21
Automation.....	22
Interrupteur radio	25
UPIC (émetteur IR universel).....	25
Menu Capteurs	26
Liste	26
Modification des capteurs	28
Ajouter.....	33
Portée	34
Périphériques.....	34
Sirène.....	38
Menu Réseau	39
Réglages.....	39
DNS	40
UPnP.....	41

GSM & SMS.....	42
Caméras	46
Menu Réglage	48
Contact ID	48
Syntaxe Contact ID.....	50
Centrale	52
Codes spéciaux	59
Rapport.....	60
E-Mail.....	62
Téléchargement.....	65
Langue	65
Menu Système.....	66
Mot de passe	66
Firmware	67
Backup & Restore.....	68
Journaux	69
Accès à distance via Internet	70
Créer un compte Dynamic DNS	72
Accès avec votre iPhone	77
Interface de la vue mobile de la LUPUSEC-XT2 (iPhone)	79
Accès avec l'application androïde LUPUSEC	85
Liste de profils.....	86
Menu principal.....	87
Navigation dans l'application	88
Description des capteurs et organes de commande.....	89
Clavier à distance KP-01	90
Mise en service du clavier.....	91
Contact de fenêtre/porte	94
Mise en service du contact de porte/fenêtre.....	95
Sirène intérieure sans fil	96
Mise en service de la sirène intérieure sans fil	96
Sirène extérieure sans fil	99
Mise en service de la sirène extérieure sans fil	99
Détecteur de fumée	102
Mise en service du détecteur de fumée.....	102
Détecteur de mouvement PIR	104
Mise en service du détecteur de mouvement PIR.....	104
Détecteur d'eau	106
Mise en service du détecteur d'eau	106

Télécommande	108
Mise en service de la télécommande	109
Alarme médicale	110
Mise en service de l'alarme médicale	110
Prises radio (PSS)	111
Mise en service de la prise radio	111
Détecteur de bris de vitre.....	113
Mise en service du détecteur de bris de vitre	114
Caméra réseau PIR	115
Mise en service de la caméra réseau	116
Capteur de température.....	118
Mise en service du capteur de température	118
Capteur de température avec écran.....	119
Mise en service du capteur de température	120
Relais radio	121
Mise en service du relais radio	121
Elément de blocage magnétique	123
Monter l'élément de blocage magnétique sur la porte & mettre en service:	124
Elément de blocage mécanique	125
Montage de l'élément de blocage mécanique sur la porte & mise en service	126
Bouton anti-panique.....	128
Mise en service du bouton anti-panique	128
Répéteur radio	129
Relier le répéteur à la centrale.....	130
Détecteur d'ambiance CO	132
Mise en service du détecteur d'ambiance:	132
Détecteur de chaleur	133
Mise en service du détecteur de chaleur:	134
Capteur sans fil.....	135
Mise en service du capteur sans fil:.....	137
Contact de fond de gâche radio	138
Montage du contact de fond de gâche radio dans la porte & mise en service:.....	138
Relais encastré avec compteur électrique.....	141
Mise en service du relais encastré avec compteur électrique	141
Relais encastré sans compteur électrique.....	142
Mise en service du relais encastré sans compteur électrique	142
Lecteur de badge.....	144
Mise en service du lecteur de badge	145
Détecteur de mouvement double technologie	147

Mise en service du détecteur de mouvement PIR/Micro-onde.....	150
Mini-sirène interne	152
Mise en service de la mini-sirène interne	153

Indications sous réserve d'erreurs et de modifications.

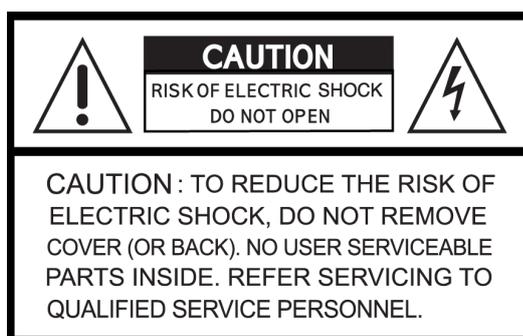
Introduction

Nous vous remercions pour l'achat de l'installation d'alarme radio LUPUSEC-XT2. Avant de mettre l'installation en service, lire attentivement les instructions de sécurité et d'installation suivantes. Le respect de ces instructions est indispensable pour assurer une utilisation sans danger. Pour toute question, adressez-vous à votre revendeur ou directement à LUPUS-Electronics. Votre LUPUSEC-XT2 a été mise au point et construite selon le dernier état de la technique et dans le respect des exigences des directives européennes et nationales en vigueur. Vous pouvez obtenir les attestations de conformité sur demande ou en les téléchargeant sous www.lupus-electronics.de

Conserver soigneusement ce manuel pour pouvoir ultérieurement éclaircir certaines questions en suspens. Ces instructions font partie intégrante du produit, et ce même après transmission à un tiers.

Exclusion de garantie

Toutes les indications et descriptions techniques de la présente notice d'utilisation ont été rédigées avec le plus grand soin. Des erreurs ne peuvent toutefois pas être totalement exclues. Aussi tenons-nous à souligner que nous n'assumons pas la responsabilité juridique, ni quelque responsabilité que ce soit, pour toute conséquence due à des indications erronées. Les descriptions, illustrations et données techniques peuvent évoluer au gré des progrès techniques. LUPUS-Electronics GmbH se réserve le droit d'apporter à chaque instant des modifications aux produits et à la notice d'utilisation sans notification préalable. Le contenu de ce document n'est pas garanti. Nous vous serions reconnaissants de nous communiquer toute éventuelle erreur ou inexactitude.



Ce symbole doit alerter l'utilisateur sur d'éventuelles tensions dangereuses non protégées dans le boîtier. Dans certains cas, celles-ci peuvent provoquer un électrochoc.



Ce symbole a pour but d'attirer l'attention de l'utilisateur sur les instructions d'utilisation et d'entretien des manuels et documents destinés à l'utilisateur et joints au produit.

AVERTISSEMENT:

POUR REDUIRE LE RISQUE D'ELECTROCHOC, L'APPAREIL NE DOIT EN AUCUN CAS ETRE AU CONTACT DE L'EAU OU DE L'HUMIDITE!



Tous les produits sans plomb de LUPUS-Electronics GmbH répondent aux exigences de la directive européenne relative à la limitation de l'utilisation de substances dangereuses (RoHS). A savoir que tant le processus de fabrication que les produits sont absolument „exempts de plomb“ et de toutes les substances dangereuses énoncées dans la directive.



Cet appareil a été testé et respecte les limites des appareils numériques conformément au chapitre 15 de la réglementation de la FCC. Ces valeurs-limites ont été définies pour garantir une protection raisonnable contre les effets nocifs lorsque l'appareil est utilisé en contexte industriel. L'appareil génère, utilise et peut émettre de l'énergie de radiofréquence. L'appareil risque d'autre part de parasiter d'autres communications radio s'il n'est pas installé et utilisé conformément au manuel d'utilisation. L'utilisation de cet appareil dans les zones résidentielles peut entraîner des perturbations auxquelles l'exploitant doit remédier dans la mesure du possible.



Dès lors qu'il est correctement mis en service, ce produit répond au directives CE. Pour éviter les perturbations électromagnétiques (ex. dans les récepteurs ou les communications radio), n'utiliser que des câbles électriques blindés.

Conformité:

La déclaration de conformité est disponible auprès de:
LUPUS-Electronics GmbH
Otto-Hahn-Str. 12
76829 Landau

FRENCH



Avertissement

Toute revendication au titre de la garantie est exclue pour les dommages résultant du non-respect de la présente notice d'utilisation.

Nous n'assumons pas non plus la responsabilité des dommages consécutifs.

Nous ne nous portons pas garants des dommages physiques et/ou matériels résultant d'une manipulation non conforme ou du non-respect des instructions de sécurité. Dans ce cas, toute prestation en garantie est exclue !

Cette installation d'alarme radio est pourvue d'un boîtier de qualité. Lors de son utilisation, il convient toutefois de respecter les dispositions de sécurité suivantes: Le boîtier de la centrale d'alarme ne doit être ouvert sous aucun prétexte, son ouverture serait source de dangers pour vous et pour les autres et conduirait immédiatement à la perte de la garantie.

- Ne relier l'installation d'alarme qu'à la tension prévue. N'utiliser l'installation d'alarme que sur le réseau prévu à cet effet.
- La prise doit se trouver en intérieur, dans un lieu facile d'accès et bien protégé de l'humidité
- Traiter l'installation d'alarme avec précaution, les chocs ou les fortes vibrations peuvent l'endommager.
- L'installation ne doit pas être exposée aux rayons directs du soleil ni à de fortes sources de chaleur, comme par exemple les corps de chauffe.
- Assurez-vous que l'installation est suffisamment ventilée, une distance minimale de 20 cm doit être respectée de tous côtés.
- Ne pas installer l'installation d'alarme à proximité de lignes électriques puissantes afin de ne pas porter atteinte à la qualité de transfert. Ne pas exposer l'appareil à des champs magnétiques.
- Ne pas installer l'installation d'alarme directement sur de l'aluminium ou du fer sans isoler le pied de l'installation d'alarme du sol par un caoutchouc. Dans le cas contraire, la radiotransmission pourrait être perturbée.
- L'installation d'alarme ne doit pas être placée ou installée dans un environnement humide, très froid ou très chaud. Respecter les conditions de température et d'humidité maximales.
- Cet appareil ne convient pas pour son utilisation par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles limitées ou manquant d'expérience et/ou de connaissances.
- Les enfants doivent systématiquement être tenus à l'écart de ce produit et des autres appareils électriques associés. L'installation d'alarme contient des câbles pouvant provoquer une strangulation et des petites pièces pouvant être avalées. Les câbles doivent être correctement posés de sorte qu'ils ne puissent pas être pliés ou endommagés de quelque façon que ce soit. Monter l'installation d'alarme hors de portée des enfants. Ne pas laisser traîner les matériaux d'emballage, ceux-ci pouvant être sources de dangers pour les enfants en train de jouer.

- Pour le nettoyage de la surface de la centrale d'alarme, utiliser un chiffon légèrement humide, puis frotter et sécher la surface. Les produits de nettoyage peuvent endommager la surface de la centrale d'alarme.

Si vous constatez des erreurs

Si une erreur devait se produire, déconnecter l'installation d'alarme et contactez votre fournisseur. Continuer à utiliser l'installation augmenterait le risque d'incendie et d'électrochoc.

Utilisation conforme

L'installation d'alarme est prévue pour la sécurité des bâtiments. La centrale ne peut être utilisée qu'en intérieur. Une autre utilisation que celle décrite dans cette notice d'utilisation n'est pas autorisée et occasionne une perte et une exclusion de garantie, ainsi que l'exclusion de la responsabilité. Ceci vaut également pour les transformations et modifications.



Instructions de mise au rebut:

Ne pas jeter l'appareil aux ordures ménagères!

Cet appareil répond à la directive CE sur les anciens appareils électriques et électroniques et ne doit donc pas être jeté aux ordures ménagères. Mettre l'appareil au rebut via le poste de collecte local des vieux appareils électroniques!

Ce produit contient certains programmes logiciels tombant sous le coup de la licence GPL pour les logiciels libres.

Ce produit contient des logiciels mis au point par des partenaires tiers et/ou des logiciels soumis à la licence publique générale GNU (GPL) et/ou la licence publique générale limitée GNU (LGPL). Nous pouvons vous envoyer le code-source de ces programmes sur simple demande. Le code GPL et/ou LGPL utilisé et proposé pour ce produit est EXCLU DE TOUTE GARANTIE et est soumis au droit d'un ou de plusieurs auteurs. Pour plus de détails, voir également le code GPL et/ou LGPL de ce produit et les conditions d'utilisation de GPL et LGPL.

Vous pouvez voir le texte complet de la licence sous <http://www.gnu.org/licenses/gpl-2.0.html>. Vous trouverez une traduction allemande non certifiée sous: <http://www.gnu.de/documents/gpl.de.html>

Description du matériel



La centrale LUPUSEC-XT2 dispose de trois LED de contrôle différentes vous informant sur l'état de la centrale.

1. LED d'erreur

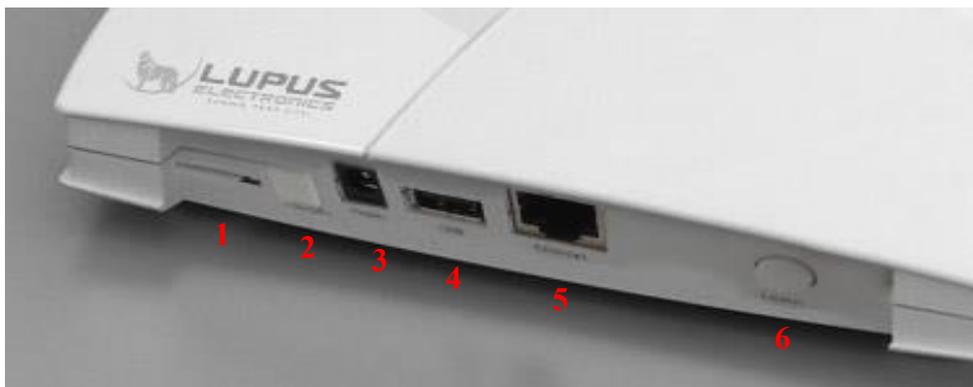
- Rouge allumée = erreur système (Liste sous Centrale → État → État XT2)
- Eteint = Système en état correct

2. LED zone 1

- Rouge allumée = Zone 1 en mode Armé (Arm)
- Verte allumée = Zone 1 en mode Home (Home1, Home2, Home3)
- Rouge clignotante = Alarme en Zone 1
- Rouge clignotante + Verte clignotante LED Zone 2 = Centrale en mode Ajouter capteurs ou en mode Test portée

3. LED zone 2

- Rouge allumée = Zone 2 en mode Armé (Am)
- Verte allumée = Zone 2 en mode Home (Home1, Home 2, Home3)
- Rouge clignotante = Alarme en Zone 2
- Verte clignotante + Rouge clignotante LED Zone 1 = Centrale en mode Ajouter capteurs ou en mode Test portée



1. (Mini-)fente carte SIM
2. Marche/Arrêt pile
3. Raccordement électrique
4. Raccord USB
5. Raccord LAN
6. Touche d'apprentissage

Contenu de la livraison

Dès réception de la centrale LUPUSEC-XT2, vérifier que les pièces suivantes sont contenues dans la livraison:

- Installation d'alarme LUPUSEC-XT2
- Gabarit de perçage avec jeu de vis
- Câble LAN
- Bloc d'alimentation 12V (consommation électrique: 2,1 Watt à l'état normal, 5 Watt lorsque la sirène intérieure est activée)

Si une pièce est manquante, contacter immédiatement votre revendeur.

Mise en service de la LUPUSEC-XT2

Les pages suivantes décrivent pas à pas l'installation et la mise en service de votre LUPUSEC-XT2. Suivre précisément les instructions pour éviter tout endommagement de l'installation. Lire précautionneusement ce manuel avant la mise en service. Vous trouverez également des vidéos d'installation sur le CD fourni.

Centrale

Retirer la centrale de l'emballage. Vérifier dès la réception qu'elle n'a pas subi de dommages de transport. Si des dommages devaient être visibles, faire immédiatement une réclamation.

Lieu d'installation

Le lieu d'installation est déterminant pour un fonctionnement sans incident de l'installation, tous les détecteurs (contacts de portes et fenêtres, détecteurs de fumée, détecteur de bris de vitre, etc.) étant reliés par radio à la centrale (868MHz ou 2.4GHz). Le lieu d'installation doit donc impérativement être sélectionné pour que la centrale soit la plus proche possible de tous les détecteurs. Un emplacement central est optimal.

Il convient de plus de s'assurer que ni les métaux ni de puissants champs magnétiques ne puissent entraver la liaison radio.

Ne pas installer la centrale aux emplacements suivants:

- Caves
- A proximité immédiate de micro-ondes, fours, plans de cuisson, portes ou cloisons métalliques
- Garages
- Dans des armoires ou tiroirs
- Ne pas placer d'objets devant l'appareil.
- L'appareil n'est pas conçu pour son utilisation dans des locaux ayant une température ou une humidité de l'air élevée (ex. salles de bain) ou soumis à un fort empoussièrement.
- Température d'exploitation et humidité de l'air maximales: 10 °C à +50 °C, humidité relative maximale 75%.
- L'appareil ne doit être utilisé qu'en climat tempéré.

Prendre garde aux points suivants:

- La présente notice peut devenir obsolète. Vous pouvez trouver la dernière version PDF sous www.lupus-electronics.de ou la demander auprès du support.
- Toujours vous assurer que l'aération est suffisante.
- Laisser au moins 10cm de distance de tous côtés.

- Aucune source de chaleur susceptible d'agir sur l'appareil ne doit se trouver à proximité (ex. climatiseurs/chauffages).
- L'appareil ne doit pas se trouver à proximité immédiate de champs magnétiques (ex. haut-parleurs).
- Aucune source d'incendie ouverte (ex. bougies) ne doit se trouver sur ou à côté de l'appareil.
- Tout contact avec de l'eau pulvérisée ou en ruissellement et avec tout liquide agressif doit être évité.
- L'appareil ne doit pas être utilisé à proximité d'eau, il ne doit pas particulièrement jamais être immergé (ne pas placer d'objets remplis de liquide, comme les vases ou les boissons, sur ou à côté de l'appareil).
- S'assurer qu'aucun corps étranger ne peut pénétrer.
- L'appareil ne doit pas être soumis à de fortes variations de température pour éviter la condensation de l'humidité de l'air, pouvant occasionner à son tour un court-circuit électrique.
- L'appareil ne doit pas être soumis à des vibrations excessives.

Avertissement



En cas de doute, ne pas effectuer soi-même le montage, l'installation et le câblage, mais confier ces opérations à un spécialiste en électricité. Des travaux non conformes ou d'amateurs sur le réseau électrique ne représentent pas seulement un danger pour vous-mêmes, mais également pour les autres.

Installation de la centrale

Vous pouvez installer la LUPUSEC-XT2 dans un lieu central ou la fixer à un mur. Pour ce dernier cas, des vis, chevilles et gabarits de perçage sont fournis. Pour le montage mural, les picots en caoutchouc en partie inférieure doivent être ôtés.

Raccordement de la centrale

1. Oter le couvercle caoutchouc en partie inférieure et placer le coupe-batterie sur ON.

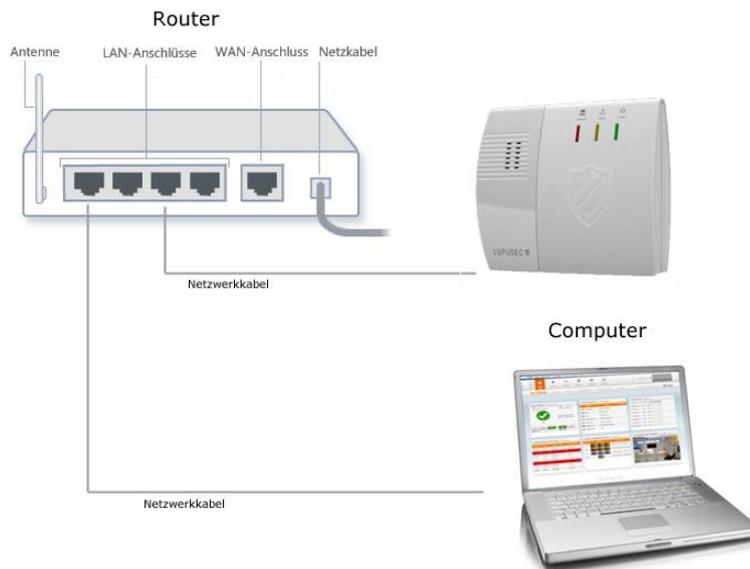


Remarque:

En cas de panne d'électricité, la centrale peut être alimentée en courant

pendant environ 12 heures via la pile interne.

2. Relier le câble LAN à la centrale, puis à votre routeur Internet. La plupart des routeurs ont plusieurs raccords pour les périphériques.



3. Relier le bloc d'alimentation fourni à la LUPUSEC-XT2.



La centrale nécessite environ 30 secondes pour démarrer.

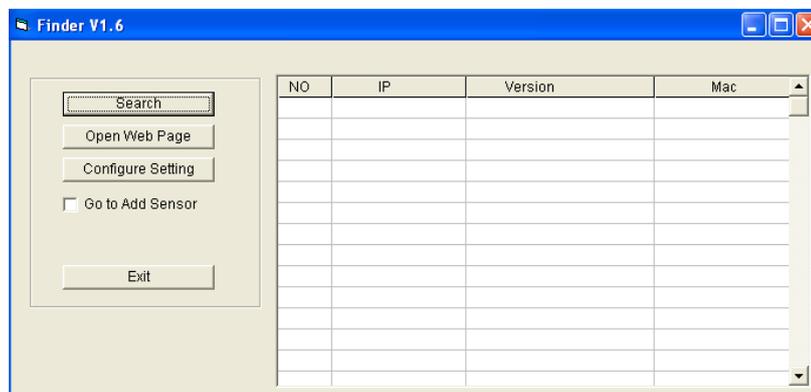
4. La LED d'erreur de la centrale s'allume et une alarme sonore retentit à intervalles de 30 secondes. L'origine tient au fait que lors du premier démarrage, aucune carte SIM n'est généralement installée, ce qui représente une erreur système pour la centrale. Voir la manière de l'ignorer au chapitre „État“.

Accès à l'interface principale de la LUPUSEC-XT2

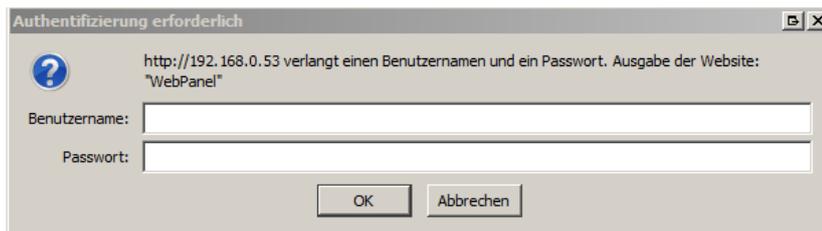
La centrale est commandée par une interface utilisateur interne basée sur un navigateur, celle-ci étant conçue comme un site internet. Le site permet de commander toutes les fonctions de la XT2, d'ajouter ou de traiter les capteurs, d'activer ou de désactiver la centrale, de vérifier si les portes ou fenêtres sont ouvertes, ou de visualiser les prises de vue de votre caméra réseau LUPUSNET HD, et le cas échéant, de votre enregistreur.

Pour ouvrir le menu principal de la centrale, procéder comme suit:

1. Lancer le lien de recherche du réseau „LUPUSEC-XT2“ du CD (ou saisir l'adresse IP de la XT2 – si vous la connaissez – dans votre navigateur).



2. Cliquer sur „Search“. La centrale devrait être trouvée. Marquer la XT-2 dans la liste à l'aide de la touche gauche de la souris.
3. Cliquer sur „Configure Setting“ lorsque vous désirez modifier les réglages IP de la centrale. Si un serveur DHCP se trouve sur votre réseau, ceci n'est pas nécessaire. Dans le cas contraire, par exemple en cas de liaison directe par câble croisé ou en l'absence de routeur/serveur DHCP, vous devez manuellement donner à la centrale une adresse IP se trouvant sur le même réseau que votre appareil d'accès (PC, Notebook...).
4. Cliquer deux fois sur la centrale trouvée ou sur „Open Web Page“. Votre navigateur standard s'ouvre et la liaison avec la XT-2 est établie.



Indiquer une des données d'accès suivantes:

- **Nom d'utilisateur (*Benutzername*): admin, Mot de passe (*Passwort*): admin1234**
Admin permet de configurer tous les réglages de la XT2; il permet de modifier les réglages réseau et les réglages du système (Firmware, Backup, réglage usine).
- **Nom d'utilisateur (*Benutzername*): expert, Mot de passe (*Passwort*): expert1234**
Offre tous les droits d'accès nécessaires aux experts. Tous les réglages systèmes importants (ajouter/configurer capteurs) peuvent être modifiés. L'utilisateur ne peut configurer ni le réseau ni les réglages système.
- **Nom d'utilisateur (*Benutzername*): user, Mot de passe (*Passwort*): user1234**
Offre des droits pour l'utilisateur non averti.

Remarques:

- Pour l'accès au réseau sur la XT2, nous recommandons Mozilla Firefox. Vous le trouverez également sur le CD fourni.
- Après avoir accédé à votre centrale d'alarme via la recherche d'adresse IP, cette méthode n'est plus nécessaire. Vous pouvez sauvegarder l'adresse IP de la centrale par exemple dans les favoris ou les marque-pages de votre navigateur pour accéder plus rapidement et plus facilement à l'interface opérateur de la centrale.

Modification de la langue de l'interface XT-2

Vous pouvez modifier la langue de l'interface XT-2 sous Réglage → Modifier la langue (*Einstellung* -> *Sprache ändern*). Sélectionner la langue désirée et cliquer sur OK.

Description des menus



Vous y trouvez un aperçu global de toutes les informations importantes: Aperçu, historique, caméra PIR et codes PIN.

Aperçu



La fenêtre principale de la LUPUSEC-XT2 donne toutes les informations essentielles sur l'état de l'installation d'alarme. Un seul coup d'œil permet de voir si une fenêtre est encore ouverte, une alarme déclenchée ou si une pile commence à faiblir, avec une image en live de votre caméra LUPUSNET HD (non fournie dans la livraison).

La fenêtre principale est scindée en 10 zones principales:

The screenshot shows the main interface of the LUPUSEC-XT2 alarm system. It is divided into several sections, each highlighted with a red number:

- 1**: LUPUSEC XT2 logo and Home button.
- 2**: Batterie Status (Battery Status) and date/time (2013/11/14 15:24).
- 3**: LUPUS ELECTRONICS logo and navigation tabs (Übersicht, Historie, PIR Kamera, PIN Codes).
- 4**: Firmware: 0.0.2.5F | GSM : inaktiv | Logout button.
- 5**: Alarm Status section showing Sirene (Siren) and Area 1 | Area 2.
- 6**: Sensoren (Sensors) section with a table of sensor data.
- 7**: Steuerung (Control) section with a table of control elements.
- 8**: Logs section with a table of system events.
- 9**: Historie (History) section with a table of sensor events.
- 10**: LUPUS Kameras (LUPUS Cameras) section showing a live video feed.

© 2013 Lupus-Electronics GmbH

1. Menu principal

Contrôle central de la XT2. Le menu principal sélectionné est toujours marqué en orange. Le menu principal permet de naviguer vers les sous-menus (9) pour atteindre tous les menus de configuration de la XT2.

2. Etat de la pile, date et heure:



- Visualisation de l'état de la pile de tous les détecteurs raccordés au système. Lorsque la pile d'un ou plusieurs détecteurs est faible ou vide, un point rouge est affiché. Lorsque l'état de toutes les piles est OK, le point est vert.
- A droite de l'état de la pile se trouve l'heure actuelle, et en dessous (si la fonction est activée) l'heure de lever et de coucher du soleil pour la journée en cours.

3. Sous-menus



Le menu principal (1) permet d'accéder au choix des divers sous-menus. Le sous-menu sélectionné est écrit en orange. Le menu de configuration affiché change selon le choix.

4. Version Firmware, GSM, Logout



- Affichage de la version courante du Firmware enregistré, tenir compte du fait que Lupus Electronics offre régulièrement de nouvelles versions Firmware à télécharger pour implanter de nouvelles fonctions ou solutionner des erreurs.
- GSM: actif signifie qu'une carte SIM a été détectée par la XT2.
- Logout permet de quitter l'interface web de la XT2 et de se déconnecter de la centrale.

5. Widget Etat de l'alarme (*Alarm-Status*)



- Sous Etat alarme, vous trouvez si l'installation d'alarme est armée/désarmée ou encore en mode Home. Cet état peut être modifié à l'aide des touches Alarm. Vous y trouvez également un aperçu des principaux messages et événements du système.
 - Si l'installation d'alarme est placée sur Arm, celle-ci est amorcée, à savoir que chaque activation du capteur déclenchera une alarme.
 - Les modes Home 1-3 permettent d'activer des zones bien définies. Si par exemple un détecteur de mouvement se trouve dans la cuisine risquant de déclencher une alarme lorsque l'on pénètre dans la cuisine la nuit, régler le point „Réponse Home 1“ des propriétés du détecteur de mouvement sur „Pas réponse“ pour le désactiver dans ce mode.
 - Si l'installation d'alarme est réglée sur Désarm, celle-ci n'est pas activée et ne produira pas d'alarme en „situation normale“. Il existe des exceptions (alarme eau, incendie, urgence médicale ...), celles-ci étant décrites au chapitre „Modifier capteurs“.
 - Les deux zones pouvant être sélectionnées dans le coin supérieur droit sont deux zones à commande séparée. Vous pouvez par exemple activer les zones d'habitation et de travail séparément – comme s'il s'agissait de deux alarmes distinctes.

Remarques:

- 80 détecteurs peuvent être programmés par zone, ce qui donne un total de 160 détecteurs maxi.
- Le mode Home ne peut être activé qu'à partir du mode Désarm.

6. Widget Capteurs (Sensoren)

Vous trouverez sous Capteurs les sept détecteurs les plus importants reliés au système. Les contacts de portes et de fenêtres se trouvent tout en haut de la liste. Cela permet de voir immédiatement si un détecteur est par exemple ouvert, totalement hors service, détecte un mouvement (Motion), ou si un Contact anti-sabotage est activé.

7. Widget Commande (Steuerung)

Si vous avez acheté des capteurs PSS pour votre installation d'alarme (prises radio + relais encastré), vous pouvez ici activer, désactiver ou automatiser les périphériques raccordés.

8. Widget Evènements récents (Kürzliche Ereignisse)

Vous pouvez voir les derniers événements système et contact ID.

9. Widget historique (Historie)

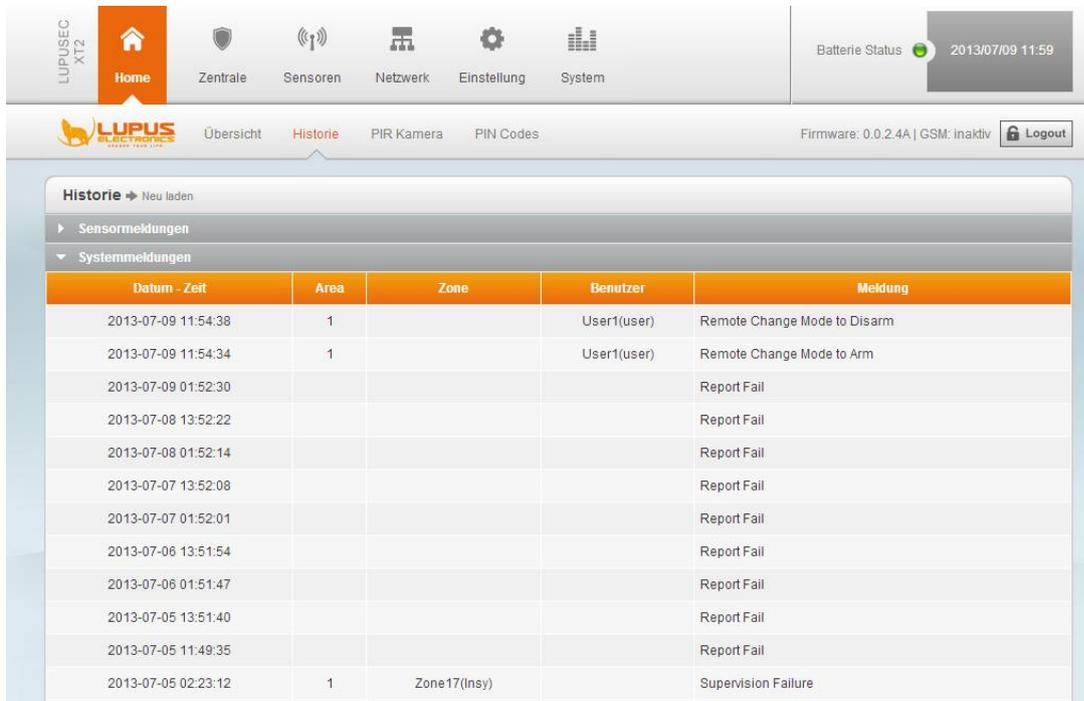
Vous pouvez voir les derniers événements des capteurs et les messages du système.

10. Widget caméra LUPUS (LUPUS Kamera)

Affiche les images actuelles de vos caméras ou enregistreurs LUPUS. Ces appareils doivent d'abord toutefois avoir été configurés dans le menu Réseau → Caméras. La caméra réseau PIR «ne peut tirer» des photos qu'en état d'alarme, l'affichage d'un film en direct est impossible (économie de pile). Vous trouverez ces captures d'écran sous Home → Caméra PIR.

Historique

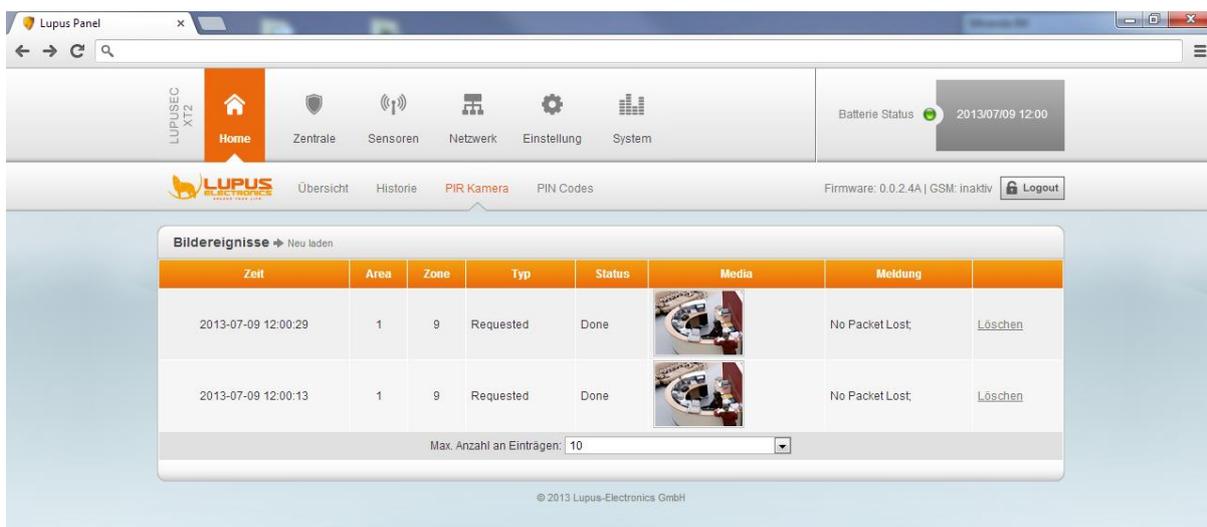
L'historique affiche tous les messages de détecteur des appareils de mesure de température et ampèremètres raccordés, ainsi que les messages système. Chaque message système, comme l'amorçage et le désamorçage, est listé dans l'historique avec la date et l'heure.



Datum - Zeit	Area	Zone	Benutzer	Meldung
2013-07-09 11:54:38	1		User1(user)	Remote Change Mode to Disarm
2013-07-09 11:54:34	1		User1(user)	Remote Change Mode to Arm
2013-07-09 01:52:30				Report Fail
2013-07-08 13:52:22				Report Fail
2013-07-08 01:52:14				Report Fail
2013-07-07 13:52:08				Report Fail
2013-07-07 01:52:01				Report Fail
2013-07-06 13:51:54				Report Fail
2013-07-06 01:51:47				Report Fail
2013-07-05 13:51:40				Report Fail
2013-07-05 11:49:35				Report Fail
2013-07-05 02:23:12	1	Zone17(Insy)		Supervision Failure

Vous pouvez voir ici tous les événements récents du détecteur. Ceux-ci sont triés par date, heure, nom de détecteur et événement.

Prises de vue



Zeit	Area	Zone	Typ	Status	Media	Meldung
2013-07-09 12:00:29	1	9	Requested	Done		No Packet Lost; Löschen
2013-07-09 12:00:13	1	9	Requested	Done		No Packet Lost; Löschen

Vous trouverez sous les prises de vues toutes les prises de vue de mouvements récentes faites par votre caméra PIR. Celles-ci sont classées par zone, prise de vue et date. Cliquer sur une prise de vue pour l'agrandir.

Codes PIN

Nr.	Benutzer Code	Benutzername	Gültig bis (Bsp.: 2014/04/19 12:10)	Arm	Disarm	Melden	Löschen
1.	1234	Max Mustermann		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2.	2666	Reinigungskraft	2014/04/01 12:00	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3.	5959	Babysitter		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4.				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5.				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6.				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7.				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8.				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9.				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10.				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Les codes PIN servent uniquement à l'utilisation de la centrale à l'aide d'un clavier. Vous pouvez permettre à 20 utilisateurs différents (par zone) d'amorcer ou de désamorcer avec un code. A partir de Firmware 0.0.2.7M, il est possible de servir deux zones avec un même clavier. La zone à laquelle le code PIN appartient sera activée.

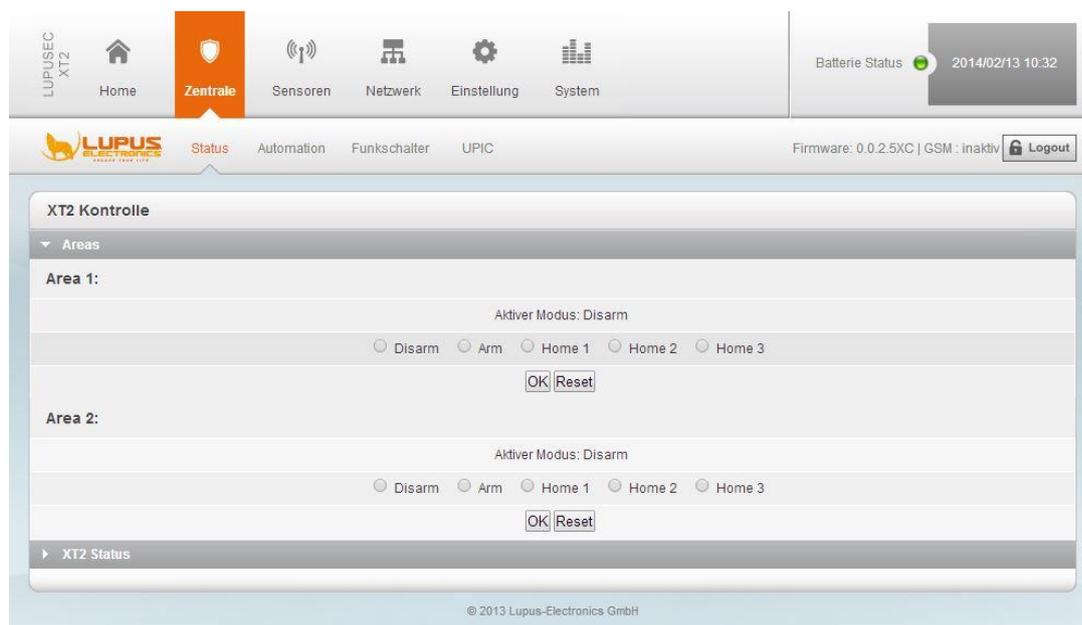
- **Code utilisateur (*Benutzer Code*)**
Comporte systématiquement 4 chiffres. Chaque code PIN ne peut être donné qu'une seule fois, même dans diverses zones.
- **Nom d'utilisateur (*Benutzername*)**
Un nom d'utilisateur peut être donné en option.
- **Valable jusqu'à (*Gültig bis*)**
Dans ce champ, vous pouvez déterminer une date d'expiration sous la forme 2015/12/31 12:00. A partir de cette date, le code PIN ne sera plus valide. Laisser le champ libre pour que le code ne soit pas limité dans le temps.
- **Amorçage / Désamorçage (*Arm/Disarm*)**
Cette option permet de donner l'autorisation d'amorcer ou de désamorcer la centrale d'alarme avec le code PIN correspondant.
- **Signaler (*Melden*)**
Cette option permet d'être tenu informé en cas d'utilisation des codes PIN correspondants.
- **Effacer (*Löschen*)**
Permet d'effacer le code PIN correspondant. Pour effectuer des modifications, cliquer sur „OK“; si vous désirez annuler les dernières modifications, cliquer sur „Reset“.



Menu Centrale

Contient le menu Etat dans lequel vous pouvez voir les éventuelles erreurs de la centrale, le menu Automation pour la création d'automatismes, le menu de l'interrupteur radio (prises radio + relais encastré), et le contrôle UPIC des climatiseurs.

Etat



Le menu „Etat XT2“ permet de visualiser l'état de la LUPUSEC-XT2.

Zones:

- **Zones:**
Permet d'amorcer et de désamorcer les deux zones de l'installation d'alarme LUPUSEC-XT2 et de passer au menu „Home“.

Etat XT2:

Permet de visualiser l'état de la pile, l'état du contact anti-sabotage, les éventuelles interférences radio avec les autres émetteurs, l'état de l'alimentation électrique DC et la puissance d'émission.

La puissance d'émission montre la qualité du transfert de signal dans son contexte actuel. Plus le chiffre est faible, plus les conditions locales sont optimales.

- **Redémarrer XT2 (XT2 Neu starten):** lance un reboot de l'installation.
- **Affichage des erreurs XT2 (XT2 Fehleranzeige):** Chaque erreur système (centrale, détecteurs, connexions, carte SIM manquante) est listée dans un tableau. Chaque nouvelle erreur système déclenche un avertisseur acoustique

continu. Chacun de ces messages d'erreurs peut être désactivé via „Ignorer erreur système“. Si une erreur non ignorée est dans la liste, il en sera fait état lors de la commutation sur les modes Home ou Armé.

Automation

Le menu d'automatisation permet d'amorcer et de désamorcer automatiquement la centrale, entre autres à certaines heures et selon certaines conditions, de commander les consommateurs voulus (périphériques) via les prises radio et relais encastrés (**zones**) en fonction de la température ou de l'action du détecteur, d'activer et de désactiver des **groupes** complets (d'interrupteurs radio). Jusqu'à 40 règles d'automatisation peuvent être définies.

#	Area	Bedingung	Zeitplan	Aktion
1	1	Bei ausgelöstem Alarm : Medizinischer Alarm	Einmalig : 2010/01/01 00:00	UPIC einstellen : Zone 1 : An, Auto, Niedrige Lüftergeschwindigkeit, 19°C
2	1	Durch Sensor ausgelöste Aktion : Regel 1	Jeden Tag : 11:40 - 12:00	Zone einschalten : Zone 6
3	1	Durch Sensor ausgelöste Aktion : Regel 5	Jede Woche : Montag 00:00 - Freitag 00:00	Moduswechsel : Disarm
4	1	Durch Sensor ausgelöste Aktion : Regel 1	Immer	Zone umschalten : Zone 1
5		Deaktiviert	Immer	Leer
6		Deaktiviert	Immer	Leer
7		Deaktiviert	Immer	Leer
8		Deaktiviert	Immer	Leer
9		Deaktiviert	Immer	Leer
10	1	Bei ausgelöstem Alarm : Einbruchalarm	Jeden Monat : 01 00:00	Zone ausschalten : Zone 1
11		Deaktiviert	Immer	Leer
12		Deaktiviert	Immer	Leer
13		Deaktiviert	Immer	Leer
14		Deaktiviert	Immer	Leer
15		Deaktiviert	Immer	Leer
16		Deaktiviert	Immer	Leer
17		Deaktiviert	Immer	Leer
18		Deaktiviert	Immer	Leer
19		Deaktiviert	Immer	Leer

Remarque:

Après modification ou création d'une nouvelle règle d'automatisation, sauvegarder ce réglage en appuyant sur **FERTIG** à la suite de la règle d'automatisation, puis sur **OK** en bas. Si vous ne désirez pas sauvegarder le réglage, appuyer sur **RESET** ou quitter le menu.

Exemple 1:

Objectif:

Une prise radio ou un relais encastré doivent désactiver un consommateur, par exemple la télévision, pour éviter la consommation d'énergie en veille lorsque l'on quitte la maison.

Réglages:

- Annoncez une prise radio (PSS) (voir les instructions relatives aux détecteurs) à la centrale (il s'agit dans notre exemple de la Zone 1)
- Aller dans le menu „Centrale“ → „Automation“
- Sur la ligne 1, cliquer sur MODIFIER (ÄNDERN)
- Choisir pour quelle zone (dans notre exemple 1) la CONDITION est valable
- Sélectionner CONDITION → CHGT DE MODE → DESARM
- Sélectionner HORAIRE → TJRS ACTIF
- Sélectionner ACTION → DESACTIVER ZONE → ZONE 1

La XT2 désactivera désormais toujours la prise radio PSS de la zone 1 lorsque vous quittez la maison et amorcez l'installation d'alarme pour économiser l'énergie. La même chose peut être configurée pour le mode HOME.

Pour que votre téléviseur soit disponible dès que vous rentrez chez vous, vous devez encore définir une seconde règle:

- Cliquer sur la ligne 2 sur MODIFIER (ÄNDERN)
- Sélectionner la zone pour laquelle la CONDITION est valable (1 dans notre exemple)
- Sélectionner CONDITION → CHGT DE MODE → DESARM
- Sélectionner HORAIRE → TJRS ACTIF
- Sélectionner ACTION → ACTIVER ZONE → ZONE 1 -> ZONE 1

Exemple 2:

Objectif:

Activer une lampe sur une prise radio à un instant donné.

Réglages:

- Annoncer une prise radio (PSS) à la centrale (dans notre exemple, Zone 1 / Zone 2)
- Aller dans le menu „Centrale“ → „Automation“
- Cliquer sur la ligne 2 sur MODIFIER (ÄNDERN)
- Sélectionner la zone pour laquelle la CONDITION est valable (1 dans notre exemple)
- Sélectionner CONDITION → **Aucune**
- Sélectionner dans HORAIRE → CHQE JOUR la **même** heure de début et de fin (ex. 16.00)
- Sélectionner ACTION → ACTIVER ZONE → ZONE 1 -> ZONE 2

La XT2 allumera la lampe tous les jours à 16.00 heures. Pour la refermer à 19 heures, les règles suivantes doivent être définies:

- Cliquer dans la ligne vide suivante sur MODIFIER
- Sélectionner la zone pour laquelle la CONDITION est valable (1 dans notre exemple)
- Sélectionner CONDITION → **Aucune**

- Sélectionner dans HORAIRE → CHQE JOUR la **même** heure de début et de fin (ex. 19.00)
- Sélectionner ACTION → DESACTIVER ZONE→ ZONE 1 -> ZONE 2

Exemple 3:

Vous pouvez également déclencher l'automatisation par détecteurs. Ces **règles** sont définies dans le menu d'automatisation; il est possible de choisir entre 16 règles différentes:

Objectif:

Déclencher l'automatisation via l'activité des détecteurs:

Réglages:

Home Automation				
#	Area	Bedingung	Zeitplan	Aktion
1	1	Durch Sensor ausgelöste Aktion : Regel 1	Immer	Moduswechsel : Full Arm

Lorsque le contact de porte XY est fermé, le système est automatiquement amorcé.

Pour ce faire, sélectionner le capteur désiré à l'aide de Modifier (*ändern*) dans le menu Capteurs → Liste et sélectionner l'une des 16 règles librement définissables.

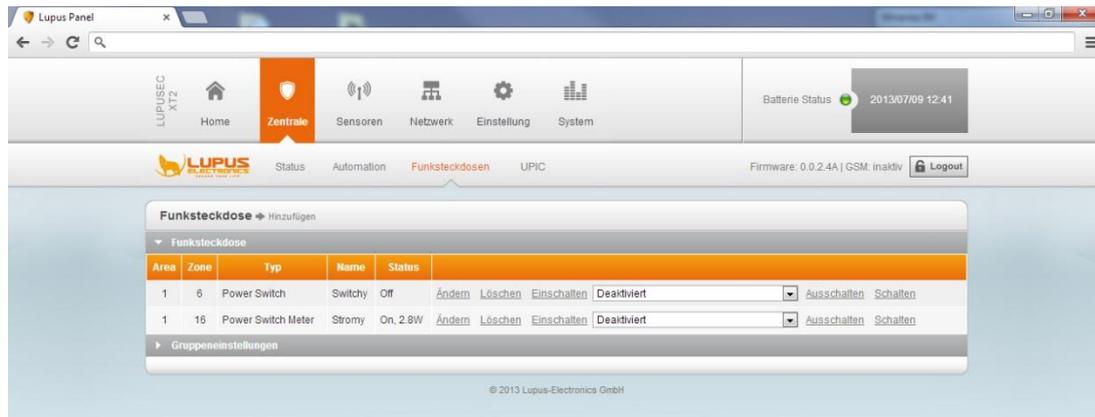
The screenshot shows the 'Sensor editieren' interface with the following visible settings:

- ID: RF:0003710
- Name: XY
- Area: 1
- Zone: 2
- Set/Unset: Normal Offen
- 24 HR: Einbruchalarm
- Disarm Antwort: Türklingel
- Arm Antwort: Eingangverzögerung 1
- Home 1 Antwort: Eingangverzögerung 1
- Home 2 Antwort: Eingangverzögerung 1
- Home 3 Antwort: Eingangverzögerung 1
- Hausautomationsbefehl ausführen: **Regel 1** (circled in red)
- Exit: No Response

Remarque:

Plusieurs automatismes peuvent être attribués à une même règle, pour pouvoir par exemple amorcer la centrale avec les capteurs actifs et une prise désactivée.

Interrupteur radio



Les prises radio et relais encastrés peuvent être connectés ou déconnectés manuellement ou automatiquement à la centrale via le menu «Automation» de l'interface Web. Pour ce faire, vous devez les programmer. Pour plus de détails, voir la description produit des prises radio et relais encastrés.

Liste des interrupteurs radio installés

Vous trouverez ici une liste des prises radio et modules encastrés

Area	Zone	Typ	Name	Status	
1	6	Power Switch	Switchy	Off	Ändern Löschen Einschalten <input type="text" value="Deaktiviert"/> Ausschalten Schalten
1	16	Power Switch Meter	Stromy	On, 2.8W	Ändern Löschen Einschalten <input type="text" value="Deaktiviert"/> Ausschalten Schalten

Dans cette liste, vous pouvez modifier les réglages du détecteur, activer et désactiver manuellement, basculer ou activer pour un temps donné les appareils.

Réglages groupés

Les réglages groupés permettent de regrouper les prises radios et relais encastrés en 8 groupes maximum, qui pourront ensuite être activés et désactivés manuellement, activés pour une durée donnée ou automatisés.

Sensorliste												
Area	Zone	Typ	Name	Gruppe 1	Gruppe 2	Gruppe 3	Gruppe 4	Gruppe 5	Gruppe 6	Gruppe 7	Gruppe 8	
1	2	Power Switch Meter	Leerdose	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Ändern Löschen						
1	17	Power Switch	Heizung	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Ändern Löschen						

Pour valider les réglages, cliquer sur **OK**; pour les annuler, utiliser **Reset**.

UPIC (émetteur IR universel)

L'émetteur UPIC permet d'utiliser des appareils externes, comme les climatiseurs ou ventilateurs, par télécommande IR. Si le fabricant fournit un fichier de données IR, vous pouvez le charger dans l'appareil. (L'appareil UPIC n'est pour l'instant pas disponible).



Menu Capteurs

Vous trouverez ici la liste des capteurs avec affichage de tous les capteurs raccordés; il est possible d'effectuer des ajouts pour programmer de nouveaux capteurs sur la centrale; la portée permet de tester la force du signal et des appareils en vue de les configurer (ex. sirènes).

Liste

The screenshot shows the 'Sensorliste' table in the Lupus Panel interface. The table lists 17 sensors with columns for Area, Zone, Typ, Name, Zustand, Batterie, Sabotage, Bypass, Sendeleistung, Status, and actions (Ändern, Löschen). Below the main table is a section for 'PIR Sensoren' with one entry for an IR Camera.

Area	Zone	Typ	Name	Zustand	Batterie	Sabotage	Bypass	Sendeleistung	Status	
1	1	Remote Controller	Moty	✓	✓	✓	No	N/A		Ändern Löschen
1	2	Water Sensor	Waty	✓	✓	✓	No	Strong, 9		Ändern Löschen
1	3	Panic Blutton	Pany	✓	✓	✓	No	Strong, 9		Ändern Löschen
1	5	Door Contact	Doony	✓	✓	✓	No	Strong, 9	Door Close	Ändern Löschen
1	6	Power Switch	Switchy	✓	✓	✓	No	Strong, 7	Off	Ändern Löschen
1	7	IR	Motiony	✓	✓	✓	No	Strong, 9		Ändern Löschen
1	8	Smoke Detector	Smoky	✓	✓	✓	No	Strong, 9		Ändern Löschen
1	9	IR Camera	Piry	✓	✓	✓	No	Weak, 2		Ändern Löschen
1	10	Keypad	Pady	✓	✓	Tamper	No	Strong, 9		Ändern Löschen
1	11	WTR	Hangy	✓	✓	✓	No	Strong, 7		Ändern Löschen
1	12	Temperature Sensor	Tempy	✓	✓	✓	No	Good, 5	27.81 °C	Ändern Löschen
1	13	CO	Mony	✓	✓	✓	No	Strong, 9		Ändern Löschen
1	14	Door Contact	Glasy	✓	✓	✓	No	Strong, 9	Door Close	Ändern Löschen
1	15	Smoke Detector	Hitzzy	✓	✓	✓	No	Strong, 9		Ändern Löschen
1	16	Power Switch Meter	Stromy	✓	✓	✓	No	Strong, 9	On, 2.8W	Ändern Löschen
1	17	Siren	Insy	Out Of Order	✓	✓	No	N/A		Ändern Löschen

Area	Zone	Typ	Name			
1	9	IR Camera	Piry	Ändern	Löschen	Media anfordern

Le menu Capteurs comprend une liste de tous les capteurs reliés à la LUPUSEC-XT2. Les capteurs sont listés en indiquant la zone, le no. de zone, le type, le nom, l'état, la pile, le contact anti-sabotage, le bypass, la puissance d'émission et l'état. Il est possible de modifier les propriétés des capteurs dans la dernière colonne en utilisant „Modifier“. „Effacer“ permet de supprimer le capteur concerné de l'installation d'alarme. La caméra réseau PIR se trouve en-dessous, dans un tableau indépendant. Il est possible de demander une représentation actuelle de la caméra via „Demande média“.

Remarque:

Tous les composants XT2 sont considérés comme des capteurs, hormis le relais radio et le répéteur (appareils). 80 capteurs max. sont programmables par zone. De plus, jusqu'à 25 appareils (relais radio et répéteurs) peuvent être raccordés.

Liste des capteurs:

- **Zone**
Montre la zone dans laquelle le capteur a été programmé. Les zones peuvent être amorcées indépendamment les unes des autres.
- **No. zone**
Affichage du numéro de zone. Il s'agit d'un numéro courant créé lors de l'ajout du capteur.
- **Type**
Affichage du type de capteur, ex. „Cont porte“ pour un contact de fenêtre ou de porte.
- **Nom**
Nom que vous avez indiqué lors de l'ajout des capteurs. Le nom est limité à 30 signes.
- **Etat**
Affichage de l'état actuel des capteurs. Un champ vert signale que le capteur est opérationnel.
- **Pile**
Un symbole rouge dans cette colonne signale que la pile d'un capteur est faible ou vide.
- **Cont. sabotage**
Dès qu'un contact est ouvert ou démonté, le contact anti-sabotage du capteur émet une alarme. Le champ est rouge lorsque le contact anti-sabotage est ouvert.
- **Bypass**
Montre si un bypass est activé pour le capteur concerné. Pour plus d'informations, voir les pages suivantes.
- **Puiss émiss**
Affiche la puissance d'émission du capteur. Si celle-ci est inférieure ou égale à 2, un répéteur radio est nécessaire.
- **État**
Affichage de l'état actuel des capteurs. Lorsque le champ est vide, aucun événement exceptionnel n'est survenu. Les états suivants sont susceptibles de se produire selon le type de capteur:
 - Ouvert = capteur de porte ouvert | Fermé = capteur de porte fermé
 - Hors service = incident radio / pile vide / hors de portée
 - Affichage de température en degrés Celsius
 - Consommation électrique en Watts

Modification des capteurs

Différentes propriétés et actions peuvent être attribuées à la plupart des capteurs. En cas d'alarme, ceux-ci réagissent alors de manière totalement différente. Dans les réglages d'un capteur, sous „Liste“ → „Liste capt“, cliquer à droite du capteur voulu sur „Modifier“ (Ändern).

Türkontakt	
ID:	RF:f59b0f10
Version:	
Name:	Messekontakt
Area:	1
Zone:	1
Bypass:	<input type="checkbox"/>
Sabotage deaktivieren:	<input type="checkbox"/>
Melden:	<input checked="" type="checkbox"/>
Set/Unset:	<input type="checkbox"/> Normal Geschlossen
24 HR:	<input type="checkbox"/>
Disarm Antwort:	Keine Antwort
Arm Antwort:	Eingangsverzögerung 1 <input checked="" type="checkbox"/> Ausgangsverzögerung ignorieren
Home 1 Antwort:	Keine Antwort <input type="checkbox"/> Ausgangsverzögerung ignorieren
Home 2 Antwort:	Keine Antwort <input type="checkbox"/> Ausgangsverzögerung ignorieren
Home 3 Antwort:	Keine Antwort <input type="checkbox"/> Ausgangsverzögerung ignorieren
Hausautomationsbefehl ausführen:	Deaktiviert
Hausautomationsbefehl (öffnen):	Deaktiviert
Hausautomationsbefehl (schließen):	Deaktiviert

OK Default Reset oder Zurück

Selon le type de capteur, vous disposez des possibilités de réglage suivantes:

- **ID**
Affiche le no. ID spécifique du capteur (non modifiable).
- **Version**
Affiche la version logicielle (uniquement pour certains appareils)
- **Nom**
Donner un nom au capteur (max. 10 caractères).
- **Zone**
Attribuer une zone au capteur. Les zones peuvent être amorcées indépendamment les unes des autres.
- **No. Zone**
Donner un numéro de zone au capteur. Les numéros de zones ne doivent pas être attribués deux fois. Chacune des deux grandes zones à au maximum 80

sous-zones.

- **Bypass**

Si un capteur est réglé sur Bypass, celui-ci ne déclenchera plus d'alarme (hormis en cas de sabotage) tant que ce réglage est maintenu. Les capteurs ne pouvant pas déclencher d'alarme, comme par exemple les sirènes, ne réagissent pas à la fonction Bypass.

- **Désactiver sabotage**

Lorsque cette fonction est activée, le capteur ne déclenche plus d'alarme de sabotage (par mail, SMS, sirène, relais radio). De plus, un avertissement est émis lors de l'amorçage (et du passage au mode Home) de la XT2 tant que l'erreur système n'a pas été résolue ou que Centrale ->État XT2 -> Ignorer erreur système est coché.

Exemple:

Cette fonction peut être importante lorsqu'un capteur ou un contact anti-sabotage se déclenchent au cours d'une longue absence et que vous ne souhaitez pas recevoir une notification à chaque contrôle de capteur selon laquelle le contact anti-sabotage du capteur est encore inactif.

- **Signal**

Lorsque cette fonction est activée, les messages de ce capteur peuvent être envoyés via ContactID (le cas échéant). Cette fonction ne s'applique pas pour l'envoi d'e-mails ou de SMS.

- **Act/désac**

Permet de réaliser une fonction de commutation amorcé/non amorcé pour les contacts de portes et de fenêtres et les entrées de capteurs sans fil. L'installation est alors automatiquement amorcée ou désamorcée selon que le contact est fermé ou ouvert.

- **Norm fermé**

Le capteur est normalement fermé et amorce la XT2 lorsqu'il est ouvert.

- **Normal ouv**

Le capteur est normalement ouvert et amorce la XT2 lorsqu'il est fermé.

ATTENTION:

Cette fonction provoque un basculement immédiat amorcé/non amorcé indépendamment des délais de temporisation définis et des éventuelles erreurs système!

- **24 HR**

Lorsque cette fonction est activée, l'alarme correspondante est déclenchée indépendamment de l'amorçage.

- **Réponse désamorçage / amorçage / Home 1 / Home 2 / Home 3**
Indiquer comment le capteur doit réagir dans chaque état de la XT2 lorsque le capteur est déclenché.
 - **Pas réponse**
La centrale ne réagit pas lorsque le capteur se déclenche.
 - **Tempo entrée 1 / 2**
La centrale débute la temporisation d'entrée 1 ou 2 lorsque le capteur se déclenche. Lorsque le système se trouve en mode „Amorcé“ ou „Home“, si un capteur se déclenche avec la propriété „Tempo entrée 1 / 2“, vous disposez de la durée définie (voir „Réglage → Centrale → Zone Réglages → Tempo 1/2 entrée“) pour désamorcer le système. Durant la temporisation d'entrée, le code d'évènement (#131) est transmis. Si la centrale d'alarme n'est pas désamorcée pendant la durée de temporisation, une alarme est déclenchée.
 - **Sonette**
La centrale sonne (signal uniquement audible au niveau de la centrale elle-même, et non au niveau des sirènes externes).
 - **Alarm intrusion Suivi**
Cette zone ne déclenche pas d'alarme lorsqu'une zone d'entrée/sortie a au préalable activé la temporisation d'entrée. En revanche, une alarme est immédiatement déclenchée si aucune temporisation n'a pas été au préalable activée. Utiliser cette propriété des capteurs par exemple lorsque le détecteur de mouvement de la zone d'entrée est aligné sur la porte d'entrée (avec temporisation d'entrée) (contact de porte/fenêtre).
 - **Alarm intrusion Instant**
Le capteur déclenche instantanément une alarme.
 - **Alarm silence**
Le capteur ne déclenche pas de sirène d'alarme, mais transmet un code d'évènement (#122) à la centrale de surveillance → „Alarme silencieuse“ et envoie un courriel (sauf filtrage dans le menu E-Mail).
 - **Alarm intrusion Outdoor**
Le capteur ne déclenche pas de sirène d'alarme, mais transmet un Code d'évènement (#136) à la centrale de surveillance → „Alarme Outdoor “ et envoie un courriel (sauf filtrage dans le menu E-Mail).
- **Exéc. ordre autom. maison**
En cas de modification d'état du capteur, une des 16 règles d'automatisation de la maison peut être démarrée. Celles-ci doivent avoir été définies dans le menu Automation.
- **Ordre autom. maison (ouvrir)**
A l'ouverture d'un contact de porte ou de fenêtre, une des 16 règles d'automatisation de la maison peut être démarrée. Celles-ci peuvent être

définies dans le menu Automation.

- **Ordre autom. maison (fermer)**
A la fermeture d'un contact de porte ou de fenêtre, une des 16 règles d'automatisation de la maison peut être démarrée. Celles-ci peuvent être définies dans le menu Automation.
- **Ignorer temporisation sortie**
Lorsque cette fonction est sélectionnée, le capteur ne réagit pas pendant la temporisation de sortie du mode sélectionné (Armé, Home 1-3). Si le capteur est ouvert et la centrale amorcée, aucun avertissement n'a lieu lors de la commutation sur le mode sélectionné. Cette fonction désactive l'avertissement du capteur indépendamment du réglage „Centrale“ → „Armé avec erreur“.
- **Ttes zones (sirènes uniquement)**
Pour attribuer une sirène externe aux deux zones, activer cette option et assurez-vous que le commutateur SW1 de la sirène voulue est sur ON! Puis ramener SW1 sur Off.
- **Tjrs ON (Bloc PSS uniquement)**
Si indépendamment de l'état de l'installation d'alarme, vous désirez avoir une prise radio ou un relais encastré toujours actifs, activer cette fonction. L'appareil PSS doit ensuite être activé manuellement.
- **Touche d'urgence (uniquement alarme méd. + bouton anti-panique)**
Permet de définir quel type d'alarme sera envoyée lorsque l'on appuie sur la touche d'alarme du capteur ou quelle règle d'automatisation sera exécutée.

Aperçu de l'alarme

Area	Zone	Typ	Name	Arm	Home 1	Home 2	Home 3	Disarm	
1	1	Türkontakt	Vordereingang	Eingangsverz. 1	Eingangsverz. 2	Eingangsverz. 2	Eingangsverz. 2	Türklingel	Ändern
1	2	Türkontakt	Hintereingang	Eingangsverz. 1	Eingangsverz. 2	Eingangsverz. 2	Eingangsverz. 2		Ändern
1	3	Wasser Sensor		Wasser	Wasser	Wasser	Wasser	Wasser	Ändern
1	4	Türkontakt	Sensoreingang	Eingangsverz. 1	Eingangsverz. 1	Eingangsverz. 1	Eingangsverz. 1	Türklingel	Ändern
1	5	Türkontakt	NOTAUSGANG	Notfall Alarm	Notfall Alarm	Notfall Alarm	Notfall Alarm	Notfall Alarm	Ändern

L'aperçu de l'alarme vous permet de visualiser d'un seul coup d'œil comment se comportent vos différents capteurs programmés à chaque état (Amorcé, Maison 1-3, Désamorcé) de la centrale d'alarme. La configuration peut être modifiée à l'aide de „Modifier“ comme décrit plus haut dans le menu „Modifier capteur“.

Capteurs PIR

Area	Zone	Typ	Name	
1	6	PIR Kamera	Hausflur	Ändern Löschen Media anfordern

Affichage de la liste de vos caméras réseau PIR programmées. Utiliser „Demande média“ pour tirer une photo manuellement. Les prises de vue de la Caméra réseau PIR se trouvent dans le menu Home → Caméra PIR.

Ajouter

Sensor anlernen

▼ Sensor hinzufügen ▶ [Stop](#)

Area	Zone	Typ	Name	Status	Sensor ID	Aktion
Keine Einträge gefunden						

Erkannter Sensor

Zeit	Typ	Signalstärke	Sensor ID	Aktion
18:04:00	Türkontakt	9	RF:3f83a110	Hinzufügen

▶ Sensor manuell hinzufügen

▶ Erweitertes manuelles Hinzufügen

Le menu „Ajouter“ permet d’ajouter des capteurs à la LUPUSEC-XT2. Cliquer simplement sur „Démarrer“ à côté de „Ajouter“ pour lancer la recherche du capteur. Lancer le mode Test- („Apprentissage“) sur le capteur à installer. Voir dans les descriptions du capteur comment chaque capteur peut être programmé. La plupart du temps, une touche se trouve sur le capteur devant être appuyée pendant un certain temps.

Après avoir trouvé le capteur, un tableau s’affiche. Celui-ci permet de visualiser également le type de contact („Type“), la qualité de réception („Puiss signal“) et le „no. ID“ spécifique à chaque capteur.

L’action „Ajouter“ ne permet d’ajouter que le capteur à l’installation d’alarme. Des propriétés peuvent ensuite être ajoutées au capteur programmé. Celles-ci ont déjà été décrites au paragraphe précédent „Modifier capteur“.

L’ajout manuel de capteurs est également possible à partir du no. ID spécifique de ces capteurs, ceci n’étant la plupart du temps pas nécessaire.

Portée

The screenshot shows the LUPUSEC XT2 web interface. At the top, there is a navigation bar with icons for Home, Zentrale, Sensoren (highlighted), Netzwerk, Einstellung, and System. The 'Sensoren' menu is active. On the right, there is a 'Batterie Status' indicator and a timestamp '2014/01/30 09:33'. Below the navigation bar, there is a sub-menu with 'Liste', 'Hinzufügen', 'Reichweite' (highlighted), and 'Geräte'. The main content area shows a 'Reichweitentest' section with a 'Stop' button. Below this is a table with the following data:

Zeit	Area	Zone	Typ	Name	Signalstärke	Sensor ID
09:33:50	1	9	Keypad	Front	9	RF:00056E70
09:33:40	1	20	Türkontakt	Eingang	9	RF:917ea110

At the bottom of the interface, there is a copyright notice: '© 2013 Lupus-Electronics GmbH'.

La fonction „Portée“ permet de tester la portée des capteurs. Après avoir ajouté un capteur avec succès, cliquer sur „Démarrer“ dans le menu „Portée“ (→ Les LED des zones 1 + 2 clignotent). Se rendre avec le capteur sur le lieu d’installation désiré. Appuyer sur la touche de test du capteur pendant un certain temps (voir les descriptions des capteurs) pour lancer le mode test du capteur. Lorsque la centrale trouve le capteur, celle-ci le signale par un bref signal acoustique. La qualité de réception est visible dans le menu „Portée“ sous „Puiss signal“. Une puissance du signal de 9 est la meilleure valeur possible et une puissance de 1 la moins bonne. Pour garantir un message d’alarme sans perte, vous devez atteindre au moins une valeur de 3.

Périphériques

Réglages des périphériques

Les sirènes externes peuvent être configurées ou des appareils supplémentaires peuvent être ajoutés à la LUPUSEC-XT2 dans le menu „Capteurs“ → „Periph“. En font partie le répéteur radio et le relais radio.

A l’aide du menu déroulant, sélectionner dans „Périph actif pour zone“ la zone dans laquelle l’appareil doit être programmé (Zone 1 / 2). Activer ensuite le mode test de l’appareil et cliquer sur „Régler périph“ pour ajouter l’appareil à la centrale.

Vous trouverez une description de fonctionnement sous le menu Répéteur ou Relais radio. Lorsque l’appareil est détecté, la centrale le confirme par un bref signal acoustique.

Jusqu’à 25 appareils peuvent être programmés sur la XT-2.

The screenshot shows the 'Geräte Einstellungen' (Device Settings) page for a LUPUS XT2 system. The 'Sirenen Einstellungen' (Siren Settings) section is active, showing three rows of settings for different siren types. Each row has a 'Gerät einstellen' (Adjust device) button. The 'Erweiterte Einstellungen' (Advanced Settings) section below contains various dropdown menus for area, zone, alarm volume, and siren behavior, along with a 'Senden' (Send) button.

Réglages des sirènes

- M/A contact sabotag**
 Désactive le contact anti-sabotage de toutes les sirènes „externes“ actuellement reliées (installées en plus sur la centrale) **pendant une heure** (utile par exemple pendant le remplacement des piles).
 - Cliquer sur „Arrêt contact sabotag“
 - Cliquer en dessous sur „Régler périph“

Remarque:

Lorsque le contact anti-sabotage est désactivé, plus aucune mise à jour de l'état n'est transmise de la sirène à la centrale pendant la durée de désactivation. L'état actuel du contact anti-sabotage n'est plus non plus visible sous capteurs → Liste.

- **Signal validation M/A (de l'amorçage / désamorçage)**
Lorsque cette fonction est activée, la sirène retentit une fois à l'amorçage et une ou deux fois au désamorçage.
Pour désactiver le signal de validation de la/les sirène (s) pendant l'amorçage/le désamorçage, procéder comme suit:
 - Cliquer sur „Arrêt signal validation“
 - Cliquer en-dessous sur „Régler périph“

Remarque:

Si le contact anti-sabotage de la sirène est ouvert lors de l'amorçage, cinq signaux acoustiques brefs retentissent à faible intervalle malgré la désactivation du signal de validation.

- **Signal entrée M/A**
Lorsque cette fonction est active, la sirène émet des tonalités de confirmation jusqu'à l'amorçage pendant toute la durée de temporisation définie.
Pour désactiver la tonalité d'avertissement de la/des sirène(s) lorsque l'on entre ou sort, procéder comme suit:
 - Cliquer sur „Arrêt signal entrée“
 - Cliquer en-dessous sur „Régler périph“

Remarques:

- Ces trois réglages sont transmis, mais ne sont pas stockés de manière permanente dans la mémoire de ce menu. Après transmission, les trois réglages sont de nouveau sur ON, ils sont toutefois mémorisés dans les sirènes dès lors que la tonalité de confirmation a été émise.
- De plus, la configuration est transmise à toutes les sirènes externes programmées et reliées. Pour configurer différemment plusieurs sirènes, celles-ci doivent être programmées ultérieurement ou temporairement mises hors tension. Il est impossible de lire la configuration actuelle d'une sirène.

Réglages étendus

Une sirène actuellement en cours de développement (sortie prévisible au cours de l'année 2015) spécifique à la XT2 permettra les réglages étendus suivants:

- **Zone**
Indiquer la zone dans laquelle se trouve la sirène.
- **Nr. Zone**
Indiquer le numéro de zone de la sirène dont vous souhaitez modifier les réglages.
- **Volume de l'alarme**
Indiquer le volume des sirènes d'alarme.
- **Sonette**
Indiquer si la sirène doit émettre un son dans la „fonction de sonnette“.
- **Déclenchement de l'intrusion en position „Home“**
Indiquer si la sirène doit déclencher une alarme en cas d'intrusion lorsque la centrale est sur Home.
- **Déclenchement de l'intrusion en position „Armée“**
Indiquer si la sirène doit déclencher une alarme en cas d'intrusion lorsque la centrale est amorcée.
- **Stroboscope de sirène**
Indiquer si la sirène doit clignoter en cas d'alarme.
- **Flash de confirmation**
Indiquer si la sirène doit clignoter pour confirmation en cas de changement d'état (Amorcée / Home / Désamorcée).
- **Flash en sortie**
Indiquer si la sirène doit émettre un flash lorsque l'on sort durant la période de temporisation.
- **Flash en entrée**
Indiquer si la sirène doit émettre un flash lorsque l'on entre durant la période de temporisation.
- **Déclencher flash**
Indiquer si la sirène doit également émettre une alarme optique.
- **Volume à amorçage**
Indiquer le volume de la tonalité de confirmation à l'amorçage.
- **Volume désamorçage**
Indiquer le volume de la tonalité de confirmation au désamorçage.

Sirène

Sirenen Einstellungen

Einstellung: Interne Sirene (Zentrale)		Einstellung: Externe Sirene(n)	
Einbruch	<input checked="" type="radio"/> An <input type="radio"/> Aus	Einbruch	<input checked="" type="radio"/> An <input type="radio"/> Aus
Feuer/Notausgang	<input checked="" type="radio"/> An <input type="radio"/> Aus	Feuer/Notausgang	<input checked="" type="radio"/> An <input type="radio"/> Aus
Wasser	<input checked="" type="radio"/> An <input type="radio"/> Aus	Wasser	<input checked="" type="radio"/> An <input type="radio"/> Aus
Pers. Bedrohung	<input checked="" type="radio"/> An <input type="radio"/> Aus	Pers. Bedrohung	<input checked="" type="radio"/> An <input type="radio"/> Aus
Med. Notfall	<input checked="" type="radio"/> An <input type="radio"/> Aus	Med. Notfall	<input checked="" type="radio"/> An <input type="radio"/> Aus

OK Reset

© 2013 Lupus-Electronics GmbH

Réglages sirènes

Réglage sirène intérieure (centrale)

Permet de définir dans quels cas la sirène intérieure de la centrale d'alarme doit être activée.

Vous pouvez choisir entre:

Intrus, Feu/Sort secours, Eau, Menace perso, Urgence méd.

Réglage: Sirène(s) externe(s)

Si d'autres sirènes sont programmées en plus de la centrale, vous pouvez indiquer ici dans quels cas elles doivent être activées. Si plusieurs sirènes externes ont été programmées, celles-ci ne peuvent pas être configurées distinctement; soit tous les sirènes externes sont en alarme, soit aucune.

Tout comme pour la sirène intérieure, vous avez le choix entre les possibilités suivantes: Intrus, Feu/Sort secours, Eau, Menace perso, Urgence méd.

Remarque:

Un relais radio éventuellement programmé réagit également comme une sirène externe. Si par exemple dans ce menu, l'alarme des sirènes externes est désactivée en cas d'effraction, aucun relais radio ne basculera lors du retentissement de l'alarme anti-intrusion.



Menu Réseau

Le menu Réseau comprend les menus Réglages, DNS, UPnP, GSM & SMS et caméras.

Réglages

The screenshot shows the 'Netzwerk' (Network) settings page. At the top, there is a navigation bar with icons for Home, Zentrale, Sensoren, Netzwerk (selected), Einstellung, and System. Below this is a secondary navigation bar with 'Einstellungen', DNS, UPnP, GSM & SMS, and Kameras. The main content area is titled 'Netzwerk' and contains the following settings:

- IP-Adresse automatisch beziehen (DHCP)
- Statische IP-Adresse vergeben:
- IP Adresse: 192 . 168 . 0 . 1
- Subnetz Maske: 255 . 255 . 255 . 0
- Standard Gateway: 192 . 168 . 0 . 254
- Standard DNS 1: 192 . 168 . 0 . 100
- Standard DNS 2: 192 . 168 . 0 . 101
- DNS Flush Period: Deaktiviert (dropdown menu)
- Buttons: OK, Reset

Le menu Réglages réseau permet de définir l'adresse IP de la LUPUSEC-XT2. Nous recommandons le réglage standard „Réglage automatique de l'adresse IP (DCHP)“ dès lors qu'un routeur Internet se trouve sur votre réseau. L'installation d'alarme reçoit ainsi automatiquement une adresse correcte du routeur.

En alternative, vous pouvez naturellement aussi saisir manuellement tous les réglages de réseau. Pour ce faire, cliquer sur „Utiliser l'adresse IP suivante“.

DNS Flush Period: Vous pouvez effacer les adresses DNS sauvegardées à intervalles réguliers et faire redéfinir les adresses IP par XMPP et Upload. (Laisser cette fonction désactivée).

DNS

Le menu DNS permet de relier un nom d'hôte à votre adresse IP publique. Votre provider (ex. Telekom) attribuant une nouvelle adresse IP au maximum toutes les 24 heures, vous devez avoir un nom d'hôte DDNS relié à votre adresse IP actuelle. Pour ce faire, LUPUS offre son propre service gratuit. Vous le trouverez après vous être enregistré sous „Mon compte“ sur le site Internet LUPUS-Electronics. Pour plus d'informations, voir à la fin de ce manuel.

The screenshot shows the LUPUS XT2 web interface. At the top, there is a navigation bar with icons for Home, Zentrale, Sensoren, Netzwerk (highlighted), Einstellung, and System. Below this is a secondary navigation bar with the LUPUS logo and menu items: Einstellungen, DNS (highlighted), UPnP, GSM & SMS, and Kameras. The main content area is titled 'DYNDNS' and contains the following fields and buttons:

- IP Check Url:** Below it, it says 'Ihre öffentliche IP-Adresse lautet: 217.82.143.243' and has 'OK' and 'Reset' buttons.
- DDNS Update Server:**
- Host Name:** Der von Ihnen angelegte Hostname (Bsp. demo.lupus-ddns.de)
- Benutzername:** Ihr DDNS-Benutzername
- Passwort:** Ihr DDNS-Passwort. Below it are 'OK' and 'Reset' buttons.

DYNDNS

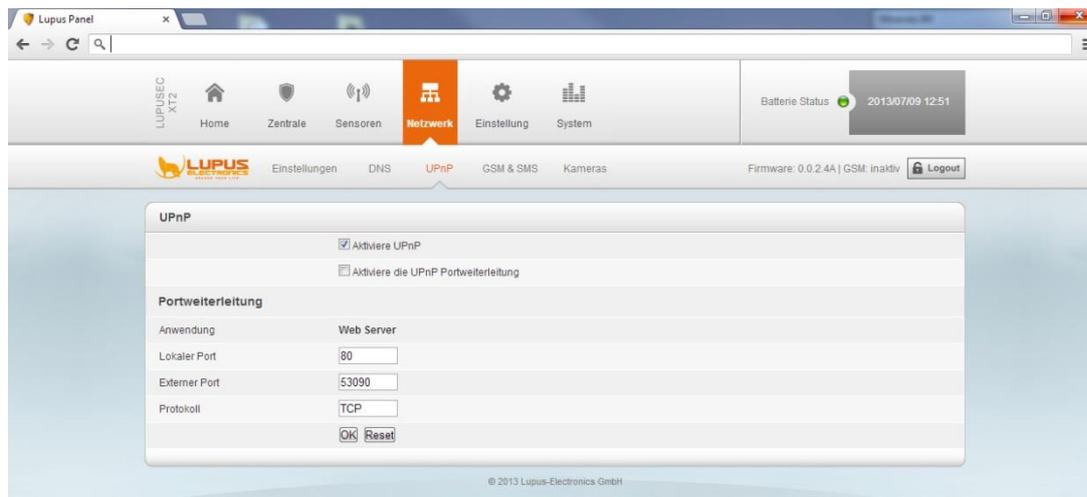
- **IP CHECK URL:** Laisser <http://checkip.lupus-ddns.de> pour afficher votre adresse WAN-IP actuelle.

Les champs suivants doivent être remplis lorsque vous utilisez un compte LUPUS DDNS:

- **Serv. mise à jr DDNS:** my.lupus-ddns.de (Standard)
- **Nom hôte:** Saisir le nom d'hôte défini sous <http://my.lupus-ddns.de/>. (Pour une description détaillée, voir le chapitre „Accès à distance via Internet “)
- **Nom utilisateur:** Saisir le nom d'utilisateur du site Internet DDNS.
- **Mot passe:** Saisir le mot de passe correspondant.

Valider les réglages par OK, annuler les modifications en appuyant sur Reset.

UPnP



Activer UPnP: La fonction UPnP permet de trouver et d'appeler la LUPUSEC-XT2 à partir de tout PC Windows 7 du réseau sans devoir saisir l'adresse IP. L'installation est directement affichée dans l'environnement réseau.

Activer redirection port UPnP: Si vous activez la fonction de redirection de port et si vous possédez un routeur supportant UPnP, l'installation d'alarme peut directement configurer la redirection de port dans le routeur, à savoir que vous pourrez intervenir sur Internet sans configuration de routeur via le „Port externe“.

Remarque:

En alternative au procédé UPnP, il est également possible d'entrer une redirection de port classique dans le routeur. Une configuration de port est difficile pour les novices, vous trouverez quelques conseils au chapitre „Accès à distance via Internet “ ou dans le manuel d'utilisation de votre routeur.

GSM & SMS

The screenshot shows the web interface for the LUPUSEC-XT2 device. The top navigation bar includes 'Home', 'Zentrale', 'Sensoren', 'Netzwerk' (highlighted), 'Einstellung', and 'System'. The 'GSM & SMS' menu item is selected. The main content area is titled 'GSM' and contains the following sections:

- SMS Gateway Einstellungen**
- Gateway Einstellungen**
 - Service: smstrade.de
 - Key: [empty field]
 - Route: Basic
 - Buttons: OK, Zurücksetzen
- Test SMS**
 - Empfänger: [empty field]
 - Text: [empty field]
 - Buttons: Senden, Zurücksetzen
- SIM-Karten Einstellungen**

At the bottom, there is a note: 'Eine Liste mit den möglichen "Error Codes (zB. -60) finden Sie hier: [Liste der Fehlercodes](#)'.

En cas d'alarme, la LUPUSEC-XT2 peut envoyer un SMS. Celui-ci peut être transmis au service de surveillance ou à des numéros de téléphone privés.

Réglages SMS GATEWAY

- **Service:**
Vous pouvez saisir les données d'entrée d'un fournisseur externe. Pour l'instant, seul le fournisseur de SMS „Smstrade.de“ est listé. Il se peut que d'autres fournisseurs suivent.

Remarque:

Pour pouvoir utiliser le service de SMS (via Internet), ouvrir la page internet du fournisseur www.smstrade.de. Créer un compte gratuit sous „Enregistrement“. En alternative, un SMS peut aussi être directement envoyé via la carte SIM (module GSM).

- **Clé:**
Indiquer la clé vous ayant été attribuée par SMS-Trade.de (pour plus de détails, voir les pages suivantes).
- **Route:**
Utiliser dans tous les cas une SMS-Trade Route „Gold“, „Gold“ ne permettant pas de modifier le numéro d'expéditeur.

Pour pouvoir utiliser le service SMS (via Internet), ouvrir la page Internet du fournisseur www.smstrade.de. La création du compte est certes gratuite (Enregistrement), mais des coûts sont générés à l'envoi de chaque SMS.

Après avoir créé votre compte et l'avoir validé via le mail de confirmation, cliquer en haut dans le centre client sur „**Interfaces**“.

L'écran suivant s'affiche, avec la „clé de passerelle“ :

Gateway Key

mAEMEHN7e2b2c55xf3pahh

Einfach markieren, kopieren und in Ihre Anwendung einfügen.

Neuen Gateway Key generieren

Ihr Account

Guthaben: 0,000 € [jetzt aufladen](#)

Tarifklasse: 0

Route	Preis pro SMS
Basic SMS:	0,024 €
Gold SMS:	0,055 €
Direct SMS:	0,084 €

Ihre Free Test SMS

Route	Anzahl:
Free Basic SMS:	0
Free Gold SMS:	6
Free Direct SMS:	10

Quicklinks

- SMS Versenden
- Massenversand

La copier dans le champ „Clé“ de la LUPUSEC-XT2:

ATTENTION, REMARQUE IMPORTANTE: Il peut arriver que l'utilisation de ces services de SMS génère des frais facturés par le fournisseur. SMSTrade met entre autres un service prépayé à disposition. Pour plus d'informations sur ce point, voir smstrade.de.

REMARQUE JURIDIQUE IMPORTANTE :

SMS Trade est un intermédiaire et il n'existe aucune relation commerciale ou juridique entre LUPUS-Electronics et SMS Trade. LUPUS-Electronics n'assume pas la responsabilité pour le site Internet du sous-traitant, LUPUS-Electronics ne contrôle ni ne supervise ni l'offre, ni les services proposés, ni les prix. LUPUS-Electronics rejette toute garantie et toute responsabilité concernant les services proposés par les sous-traitants et leur utilisation correcte en relation avec la LUPUSEC-XT2, ainsi que concernant le contenu, l'exactitude et la légitimité de l'offre ou du matériel du sous-traitant et de son site Internet. Les offres SMS représentées ci-dessus sont retransmises selon l'état lors de l'impression du manuel et peuvent ne pas être de dernière actualité. L'accès au site Internet du sous-traitant a lieu à vos propres risques. L'utilisation du site Internet et des services des sous-traitants est soumise aux conditions d'utilisation de ce sous-traitant, y compris ses directives en termes de protection des données. Naturellement, vous pouvez utiliser à vos propres risques d'autres fournisseurs de SMS que SMS Trade pour la LUPUSEC-XT2.

Tenir compte du fait que la durée entre l'émission et la réception de SMS de notification est soumise à des contraintes techniques externes, comme la charge du réseau de téléphonie mobile, et peut quelquefois fortement varier.

Vous trouverez ci-joint un tableau avec les principaux codes de réponse de SMS-Trade:

Réponse	Description	Dépannage
10	Numéro de récepteur incorrect	Utiliser le format correct, ex. 491701231231
20	Identification de l'émetteur incorrecte	Utiliser un expéditeur avec au maximum 11 caractères alpha-numériques ou 16 caractères numériques
30	Texte de message incorrect	Utiliser un texte de 160 signes max. ou le paramètre concat=1.
31	Type de message incorrect	Supprimer le type de message ou utiliser une des valeurs suivantes: flash, unicode, binary, voice.
40	Route SMS incorrecte	Les routes suivantes sont possibles: basic, gold, direct
50	Echec d'identification	Vérifier la clé de passerelle
60	Crédit insuffisant	Charger le crédit
70	Pas de couverture réseau	Sélectionner une autre route
71	Fonction impossible	Sélectionner une autre route
80	Echec du transfert à SMS-C	Sélectionner une autre route ou s'adresser au support
100	Le SMS a été accepté et envoyé	

TEST SMS

Le test réalisable ici est exclusivement réservé à l'expédition de SMS via SMS-Trade.de.

- **Destinataire:**
Saisir le numéro de portable auquel vous voulez envoyer un SMS de test (via SMS-Trade.de).
- **Texte:**
Saisir un texte au choix pour le SMS de test.

Réglage des cartes SIM (SMS via GSM)

La XT2 permet également d'envoyer de brefs messages via le réseau de téléphonie mobile (GSM).

Avant d'enficher une mini-carte SIM à l'arrière de la centrale XT2, vous devez **désactiver la demande du code PIN** avec un portable. Puis configurer sous Réglage → Rapport SMS → Notification SMS récepteur+événements où un SMS doit être envoyé (voir chapitre „Rapport“).

Remarques:

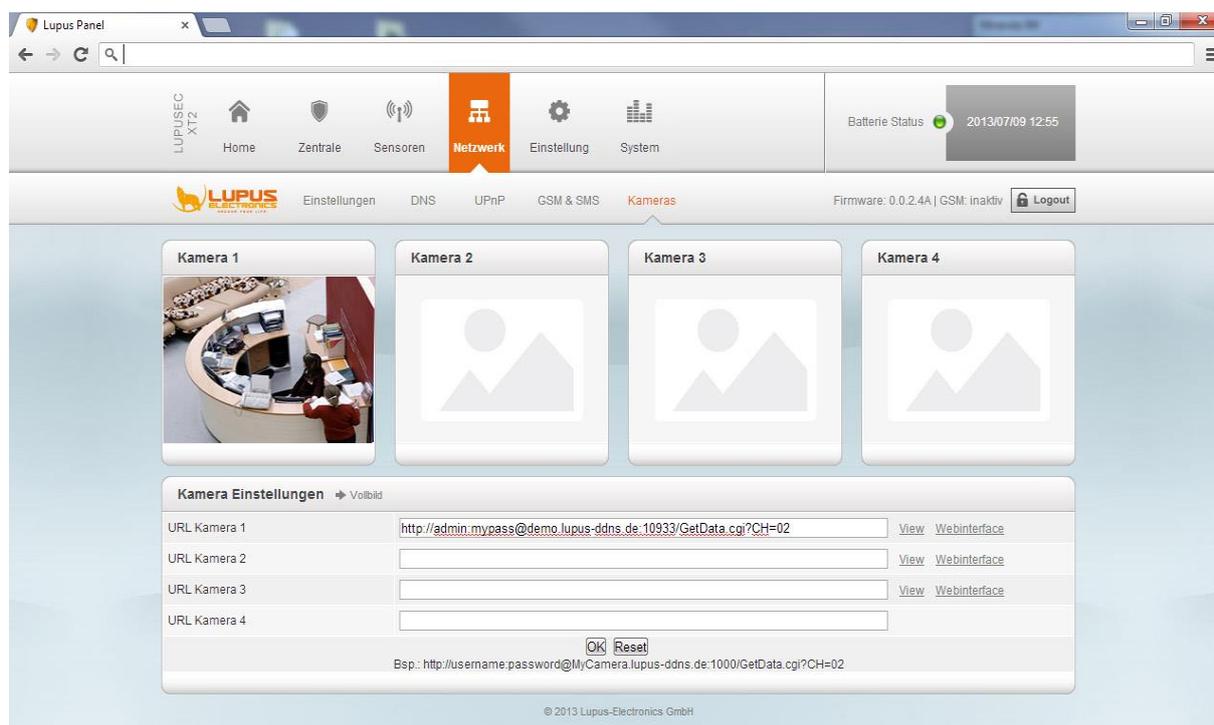
- Actuellement (fin 2014), les „Réglages de cartes SIM“ ne sont pas supportés et les sous-menus GSM, GPRS, MMS et SMS peuvent être ignorés.
- Il est toutefois important que „Annoncer l'état de la carte SIM“ soit sur „Oui“.
- Dans le cas contraire, aucun SMS ne pourrait être envoyé à partir du GSM!
- Si la centrale XT-2 ne reconnaît plus la carte SIM, lorsque par exemple vous vérifiez si vous disposez encore de crédit sur la carte, mettre totalement hors tension (également au niveau de la pile de réserve) et redémarrer la centrale.
- Pour envoyer un SMS de test à l'aide du module de carte SIM, passer au point „Envoyer SMS ...“. Une fenêtre s'ouvre dans laquelle vous pouvez saisir le numéro de téléphone du destinataire et un texte libre pour le SMS comme décrit sous „TEST SMS“ (voir ci-dessus).

Phone Number: 0049123456789

Text: TEST SMS via GSM Modul

OK | Reset | oder Zurück

Caméras



Le menu Caméras permet de relier toutes les caméras LUPUSNET HD IP, ainsi que les séries LUPUSTEC-LE800+ et LE800 D1, dans la LUPUSEC-XT2. Vous pouvez ajouter un maximum de quatre caméras. En théorie, vous pouvez également représenter les prises de vues de toutes les caméras et tous les enregistreurs, il est toutefois important d'indiquer un chemin MJPEG présent sur de nombreuses caméras (pas forcément sur toutes). Pour ce faire, voir la notice du produit concerné ou renseignez-vous directement auprès du fabricant du produit.

- Pour ajouter une **caméra LUPUSNETHD-IP**, saisir un lien dans un des quatre champs „URL caméra“ en respectant la syntaxe suivante:
http://Nom d'utilisateur:Mot de passe@Camera-IP-ADRESSE:PORT/GetData.cgi?CH=Streamnummer

Exemple de raccordement d'une caméra:

Nom d'utilisateur: admin
Mot de passe: admin
Adresse IP: test.lupus-ddns.de
Port: 10030
Stream 2: ?CH=2

Selon l'exemple, le lien doit se présenter comme suit:

http://admin:admin@test.lupus-ddns.de:10030/GetData.cgi?CH=2

L'ordre „/GetData.cgi“ montre le flux JPEG de la caméra. Celui-ci transmet jusqu' 25 images / seconde. Si le flux de données occasionné est trop important, il est possible d'intervenir sur les différentes prises de vue individuellement, celles-ci n'étant actualisées que toutes les 3 secondes. Pour ce faire, utiliser l'extension suivante: „/GetImage.cgi?Size=640x480“

- Sur la base de notre exemple, le lien devrait se présenter comme suit:
<http://admin:admin@test.lupus-ddns.de:10030/GetImage.cgi?Size=640x480>
Pour ajouter l'image d'un enregistreur **LUPUSTEC** (LE800er Plus ou série D1), utiliser la syntaxe suivante:
http://Nom d'utilisateur:Mot de passe@ADRESSE DVR:PORT/cgi-bin/net_jpeg.cgi?ch=VideoCanalnr.

Exemple pour la liaison d'un enregistreur vidéo:

Nom d'utilisateur: test

Mot de passe: test

Adresse DVR: test.lupus-ddns.de

Port: 10001

Image caméra/Canal 1: /cgi-bin/net_jpeg.cgi?ch=0

Remarque:

Pour la liaison de canal d'un DVR analogique, 1 est toujours retranché du canal désiré. Canal 4 correspond donc à ch=3, Canal 1 ch=0.

Sur la base de notre exemple, le lien se présente donc comme suit:

http://test:test@test.lupus-ddns.de:10001/cgi-bin/net_jpeg.cgi?ch=0

Attention:

- Ne pas utiliser Internet Explorer, celui-ci présentant des problèmes de représentation des images de la caméra.
- Si vous deviez rencontrer des problèmes d'intégration de votre caméra, n'hésitez pas à contacter notre hotline (06341-93 55 30)!
- La caméra en réseau PIR ne peut pas être reliée à partir du menu Caméras, mais comme capteur.



Menu Réglage

Vous y trouverez les menus Contact ID, Centrale, Codes spéciaux, Rapport SMS, E-Mail et Télécharger

Contact ID

Pour pouvoir utiliser le menu „Contact ID“, vous devez faire appel aux services d'une centrale de surveillance. La centrale de surveillance peut alors être couplée à votre LUPUSEC-XT2, de sorte que le service de surveillance soit informé de toutes les modifications importantes d'état et puisse éventuellement réagir.

#	Reporting URL	Level	Gruppe 1	Gruppe 2	Gruppe 3	Gruppe 4	Gruppe 5
1	<input type="text" value="gsm://testacc@0179 999 999 9"/>	Alarm Ereignisse	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
2	<input type="text" value="rptn://1234@86.212.94.100"/>	Alle Ereignisse	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
3	<input type="text"/>	Alle Ereignisse	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
4	<input type="text"/>	Alle Ereignisse	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
5	<input type="text"/>	Alle Ereignisse	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
6	<input type="text"/>	Alle Ereignisse	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
7	<input type="text"/>	Alle Ereignisse	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
8	<input type="text"/>	Alle Ereignisse	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
9	<input type="text"/>	Alle Ereignisse	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
10	<input type="text"/>	Alle Ereignisse	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
11	<input type="text"/>	Alle Ereignisse	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
12	<input type="text"/>	Alle Ereignisse	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
13	<input type="text"/>	Alle Ereignisse	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
14	<input type="text"/>	Alle Ereignisse	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
15	<input type="text"/>	Alle Ereignisse	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
16	<input type="text"/>	Alle Ereignisse	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
17	<input type="text"/>	Alle Ereignisse	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
18	<input type="text"/>	Alle Ereignisse	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
19	<input type="text"/>	Alle Ereignisse	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
20	<input type="text"/>	Alle Ereignisse	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Essentiell Essentiell Essentiell Essentiell Essentiell

99 Wiederholen 99 Wiederholen 99 Wiederholen 99 Wiederholen 99 Wiederholen

20 champs au total sont à votre disposition sous „Contact ID“. Ceux-ci vous permettent de saisir l'adresse de votre centrale d'alarme / Poste central, ainsi que leur priorité. Pour ce faire, la LUPUSEC-XT2 utilise le protocole usuel „Contact ID over IP“.

Si celui-ci n'est pas supporté par votre poste central ou si des adaptations sont nécessaires, n'hésitez pas à contacter notre support.

- **Rapport URL**
L'adresse de contact ID à utiliser doit être composée selon le modèle suivant:

 rptn://ACCT@server:port (pour un rapport via Internet)
 gsm://ACCT@TelefonNr (pour un rapport via GSM)
 sms://ACCT@TelefonNr/TEXT (envoi un texte sous forme de SMS via GSM)
 smsgw://ACCT@TelefonNr/TEXT (envoi un texte sous forme de SMS via SMSTrade.de)
- **ACCT**
Numéro ID ou de client sous lequel votre installation d'alarme est enregistrée sur la centrale.
- **Server**
Adresse IP du serveur de la centrale de surveillance.
- **Port**
Port attribué sur le serveur de la centrale de surveillance.
- **Exemple:** rptn://123456@94.214.112.83:2280
Chaque modification d'état de la LUPUSEC-XT2 peut ainsi être communiquée à la centrale d'alarme.
- **Level**
Indiquer quand un rapport doit être établi.
 - Tous les évènements: Chaque modification d'état et chaque alarme sont transmis.
 - Evènements alarme: Seules les alarmes sont transmises.
 - Etat évènements: Seules les modifications d'état et d'état sont transmises.
- **Groupe**
Vous pouvez répartir les différentes voies de communication et les différents destinataires en cinq groupes maximum. En cas d'alarme, ces groupes sont prévenus les uns après les autres.
- **Essentiel**
La XT2 essaie d'atteindre les adresses/destinataires désignés comme Essentiels jusqu'à ce qu'elle soit parvenue à envoyer le message. Le groupe 1 est toujours „Essentiel“.
- **Optionnel**
La XT2 n'effectuera un envoi vers les adresses marquées comme „Optionnelles“ qu'en cas d'échec de l'envoi au groupe d'annonce précédent.

Remarque:

Pour toutes les voies de communication, utiliser Essentiel, une seule voie de communication sera alors lancée avec les priorités suivantes: rptn → gsm → smsgw → sms.

Syntaxe Contact ID

Le protocole „Contact ID“ sert à identifier les modifications d'état et messages d'alarme de votre installation d'alarme LUPUSEC-XT2. Toute modification d'état peut ainsi être communiquée à la centrale de surveillance via SMS, e-mail ou TCP/IP. Pour ce faire, la centrale de surveillance nécessite un logiciel approprié supportant „Contact ID over IP“. Si votre poste central n'offre pas ce support, nous nous ferons un plaisir de vous aider à l'installer.

Les codes d'évènements sont répartis en groupes:

Groupe 100: Alarme

- 100, "Alarme médicale"
- 101, "Alarme urgence"
- 110, "Alarme incendie"
- 111, "Alarme fumée"
- 114, "Alarme chaleur"
- 120, "Alarme agression"
- 121, "Alarme agression"
- 122, "Alarme silencieuse"
- 130, "Alarme anti-intrusion"
- 131, "Alarme anti-intrusion (périmètre)"
- 132, "Alarme anti-intrusion (intérieur)"
- 136, "Alarme anti-intrusion (extérieur)"
- 147, "Sabotage"
- 154, "Alarme eau"
- 158, "Température trop élevée"
- 159, "Température trop basse"
- 162, "Alarme CO"

Groupe 300: Erreurs

- 301, "Perte courant"
- 302, "XT2 Pile faible"
- 311, "XT2 Pile défectueuse"
- 344, "Interférence radio"
- 374, "Amorçage malgré erreurs"
- 380, "Problème capteurs"
- 383, "Sabotage capteur"
- 384, "Pile faible"
- 389, "Erreurs autotest"

Groupe 400: État

- 400, "Amorçage/Désamorçage télécommande"
- 401, "Amorçage/Désamorçage Utilisateur"
- 407, "Amorçage/Désamorçage Clavier"
- 408, "Amorçage/Désamorçage Act/Désact"
- 456, "Mode Home"
- 465, "Alarme Reset"

Groupe 500 + 600: Bypass / Désactivation

570, "Zone Bypass"

602, "Test périodique"

616, "Call Request"

Exemple de syntaxe Contact ID:

Le compte 1234 signale une alarme périmètre dans la zone 15 de la zone 1:

<1234 18 1131 01 015 8>

1234 = Compte de de la centrale de surveillance

18 = Identification pour un signal via „Contact ID“

1131 = Le premier chiffre (ici 1) matérialise un „nouvel évènement“, suivi du **code d'évènement:**

131 étant pour une alarme périmètre.

01 = Numéro de zone

015 = Numéro de zone

8 = Somme de contrôle

Cette page permet d'effectuer les réglages généraux, les réglages de zone et d'alarme, ainsi que les réglages de la date et de l'heure de la XT2.

XT2 Zentraleneinstellungen	
▼ Generelle Einstellungen	
Stromunterbrechung via Contact ID melden	Ab 1 Std
Energiesparmodus bei Stromverlust	Nach 10 Sek
Energiesparmodus verlassen bei voller Batterie nach Stromunterbrechung	Nach 30 Min
Energiesparmodus verlassen bei niedriger Batterie nach Stromunterbrechung	Nach 30 Min
Meldung bei Funkstörungen	Ab 2 Min
Automatische Statusmeldung an die Wachzentrale	1 Woche
Warteperiode nach dem Einschalten	12 Std
Warnton bei fehlender Netzwerkverbindung	An
OK Reset	
▶ Area Einstellungen	
▶ Datum und Uhrzeit	

Réglages généraux (Generelle Einstellungen)

- **Signaler coupure courant via Contact ID (*Stromunterbrechung via Contact ID melden*)**
Indiquer au bout de combien de temps, en cas de panne de courant, la centrale doit signaler la perte de courant via Contact ID.
- **Mode économie d'énergie en cas de perte de courant (*Energiesparmodus bei Stromverlust*)**
Indiquer au bout de combien de temps, en cas de panne de courant, la centrale doit passer en mode économie d'énergie. En cas d'alarme, celle-ci est immédiatement arrêtée.
- **Quitter mode économie d'énergie avec pile pleine après coupure courant (*Energiesparmodus verlassen bei voller Batterie nach Stromunterbrechung*)**
Indiquer au bout de combien de temps après une panne de courant la centrale devra quitter le mode économie d'énergie une fois que l'état de la pile sera redevenu normal.
- **Quitter mode économie d'énergie avec pile faible après coupure courant (*Energiesparmodus verlassen bei niedriger Batterie nach Stromunterbrechung*)**
Indiquer au bout de combien de temps après une panne d'électricité la centrale devra de nouveau quitter le mode économie d'énergie lorsque l'état de la pile est faible.
- **Message interférence radio (*Meldung bei Funkstörungen*)**
Activer cette fonction (après 1 ou 2 minutes) lorsque la centrale doit signaler une interférence radio par e-mail, SMS ou Contact ID. Aucune alarme acoustique n'est produite.

- **Avertisseur sonore sans connexion réseau (*Warnton bei fehlender Netzwerkverbindung*)**
Indiquer si lorsque la connexion réseau est désactivée ou n'est pas utilisée, un avertisseur sonore doit retentir ou non.
- **Message d'état auto à la centrale de surveillance (*Automatische Statusmeldung an die Wachzentrale*)**
Indiquer à quelle fréquence la centrale doit envoyer un message d'état à la centrale de surveillance. Permet de s'assurer que la XT2 est „en ligne“.
- **Période d'attente après activation (*Warteperiode nach dem Einschalten*)**
Indiquer combien de temps la centrale doit au moins attendre pour que le premier message d'état soit envoyé à la centrale de surveillance après activation.

Réglages zone

The screenshot shows the 'XT2 Zentraleneinstellungen' page with the following sections and settings:

- Generelle Einstellungen**
- Area Einstellungen**
 - Einstellungen für Area: 1
- Haupteinstellungen**
 - Final Door: Aus
 - Scharfschaltung bei Fehler: Bestätigen
 - Sabotage Alarm: Full Arm
 - Sensorenüberprüfung (Supervisor): An
- Zeit Einstellungen**
 - Timer Sensorenüberprüfung: 4 Stunden
 - Verzögerung1 beim Betreten: Deaktiviert
 - Verzögerung2 beim Betreten: Deaktiviert
 - Verzögerung beim Verlassen: Deaktiviert
 - Verzögerung1 beim Betreten (Home Modus): Deaktiviert
 - Verzögerung2 beim Betreten (Home Modus): Deaktiviert
 - Verzögerung beim Verlassen (Home Modus): 10 Sek
 - Alarmdauer: 1 Min
- Sound Settings**
 - Klingelton für Eingangsbereich: Aus Leise Laut
 - während der Verzögerung beim Betreten (Arm Modus): Aus Leise Laut
 - während der Verzögerung beim Verlassen (Arm Modus): Aus Leise Laut
 - während der Verzögerung beim Betreten (Home Modus): Aus Leise Laut
 - während der Verzögerung beim Verlassen (Home Modus): Aus Leise Laut
 - Warnton zum Ende der Verzögerungszeit: 1 Sek
 - Alarm während disarmed: An

Buttons: OK, Reset

- **Réglages de zone (*Einstellungen für Area*)**
Indiquer pour quelles zones les réglages suivants doivent être valides.

Réglages principaux

- **Dernière porte (*Final Door*)**
Activer cette option lorsque le dernier contact de porte encore détecté comme ouvert doit automatiquement amorcer le système à sa fermeture alors que le délai de temporisation n'est pas totalement écoulé.
- **Amorçage en cas d'erreur (*Scharfschaltung bei Fehler*)**
 - **Confirmer (*Bestätigen*)**: Si vous amorcez le système malgré la présence d'erreurs (erreurs système, piles, alimentation réseau, PSTN, SMS, IP-PING, GSM, détecteur ouvert ou état général du détecteurs), un message d'erreur s'affiche et 2 bips brefs sont émis – le système reste désamorcé. Si vous réamorcez dans les 10 secondes, le système sera amorcé malgré les erreurs.
Remarque:
Une liste des „Erreurs“ se trouve dans le menu „Centrale“ → „Eta XT2“.
 - **Forcer (*Erzwingen*)**: Le système est directement amorcé, même en présence d'erreurs dans le système (Sabotage, pile, porte ouverte etc.).
- **Alarme sabotage (*Sabotage Alarm*)**
 - **Totalement armé (*Full Arm*)**: en cas d'alarme sabotage, les sirènes ne se déclenchent qu'en mode d'armement total. Dans tous les autres cas (Désamorcé, Home1-3), les sirènes restent muettes.
 - **Toujours (*Immer*)**: les sirènes se déclenchent en cas d'alarme de sabotage, quel que soit le mode.
- **Contrôle capteurs (*Supervisor*) (*Sensorenüberprüfung*)**
Indiquer si la centrale doit vérifier l'état des capteurs.

Réglages temporels

- **Tempo contrôle capteurs (*Timer Sensorenüberprüfung*)**
La centrale reçoit à intervalles réguliers des informations d'état des capteurs. L'absence de message d'état pendant cette période est protocolé par la centrale. Les intervalles durant lesquels la centrale doit vérifier les capteurs peuvent être indiqués ici.
- **Tempo d'entrée (1 et 2) (*Verzögerung (1 und 2) beim Betreten*)**
Lorsque l'on entre dans la maison alors que la LUPUSEC-XT2 est amorcée, un certain temps peut être nécessaire, par exemple pour taper le code sur le clavier. Ce temps avant alarme peut être saisi ici. Cette temporisation n'est toutefois active que sur les capteurs avec „propriété de réponse„ activée (Voir chapitre „Modifier capteurs“) „Tempo entrées 1 ou 2“. Les capteurs avec la propriété „Alarme anti-intrusion Instant“ déclenchent immédiatement l'alarme.

- **Tempo de sortie (*Verzögerung beim Verlassen*)**
Lorsque vous amorcez l'installation d'alarme, par exemple en quittant la maison, un temps peut s'avérer nécessaire avant que la porte ne soit refermée de l'extérieur. Ce délai de temporisation avant amorçage peut être saisi ici. Après écoulement de la temporisation, l'installation d'alarme est amorcée.
Remarque:
De plus, pour chaque capteur (quel que soit son mode) de la liste de capteurs ne devant pas déclencher d'alarme durant la période de temporisation, „Ignorer tempo sortie“ doit être sélectionné. Voir la description dans le menu Modifier capteurs.
- **Tempo entrée 1 / 2 (Mode Home) (*Verzögerung 1 / 2 beim Betreten*)**
Si le mode Home a été activé, et si un capteur avec réponse Home (1, 2 ou 3) → Tempo entrée 1 / 2 est déclenché, l'alarme ne se produit qu'après écoulement de la durée saisie ici. Ceci vous donne suffisamment de temps pour désamorcer la XT2.
- **Tempo sortie (Mode Home) (*Verzögerung beim Verlassen*)**
Lorsque le mode Home est activé, par exemple via le clavier, vous avez généralement besoin de temps pour quitter les locaux. Ce délai de temporisation avant que l'alarme ne se déclenche est réglé ici. Voir également la remarque sous le point „Tempo de sortie“.
- **Temps alarme (*Alarmdauer*)**
Ce point se réfère à la durée d'alarme de **toutes** les sirènes programmées. Vous pouvez saisir ici la durée maximale de l'alarme lorsqu'une alarme est déclenchée et les sirènes activées. L'alarme acoustique s'arrête lorsque la centrale est désamorcée.

Remarque:

Si une durée de l'alarme acoustique inférieure à celle indiquée dans ce point de menu est définie avec les interrupteurs Dip (SW3+4) d'une sirène externe, l'alarme de la sirène externe sera interrompue préalablement. A l'inverse, la durée d'alarme d'une sirène externe sera prématurément interrompue selon la durée maximale d'alarme définie si une alarme (maximale) plus longue a été prévue via l'interrupteur Dip (SW3+4). Si la durée de l'alarme est sur „désactivé“, **toutes** les sirènes programmées restent également inactives.

Réglage tonalité

Ces réglages concernent la sirène intérieure de la centrale et la/les sirène(s) externe(s) supplémentaire(s) programmée(s). Seul le volume de la sirène intérieure peut être modifié, les sirènes externes ne peuvent être qu'activées ou désactivées (leur volume reste toujours identique). Il est impossible de configurer les sirènes internes et externes indépendamment les unes des autres.

- **Sonette entrée (*Klingelton für Eingangsbereich*)**
Indiquer le volume de sonnerie
- **Pendant la tempo d'entrée (Mode armé) (*während der Verzögerung beim Betreten*)**
Indiquer le volume de signalisation de la temporisation d'entrée.
- **Pendant la tempo de sortie (Mode armé) (*während der Verzögerung beim Verlassen*)**
Indiquer le volume de signalisation de la temporisation de sortie.
- **Pendant la tempo d'entrée (Mode Home) (*während der Verzögerung beim Betreten*)**
Indiquer le volume de signalisation de la temporisation d'entrée.
- **Pendant la tempo de sortie (Mode Home) (*während der Verzögerung beim Verlassen*)**
Indiquer le volume de signalisation de la temporisation de sortie.
- **Avertisseur sonore en fin de tempo (*Warnton am Ende der Verzögerungszeit*)**
Indiquer combien de secondes l'avertisseur doit retentir avant la fin du délai de temporisation préalablement défini (voir ci-dessus).

Exemple:

Si vous avez indiqué **5 secondes**, l'avertisseur sonore (compte à rebours) ne sera émis que durant les 5 dernières secondes. Si **Continue** a été activé, un avertisseur sonore sera audible durant toute la période de temporisation.

- **Alarme quand désarmé (*Alarm während disarmed*)**
Cette option est en standard sur „On“. Celle-ci permet à la sirène intérieure de la centrale et aux autres sirènes externes programmées d'émettre une alarme acoustique alors que la centrale est désamorcée. Chaque alarme active s'y ajoute, comme l'alarme anti-panique ou le détecteur de fumée 24h. Pour connaître les capteurs réglés sur une alarme 24h, voir Capteurs → Liste → Aperçu alarme. Si l'on désire n'être informé que par Mail, SMS ou Contact ID sans alarme acoustique, régler l'option sur „Off“.

Date et heure

© 2013 Lupus-Electronics GmbH

Généralités

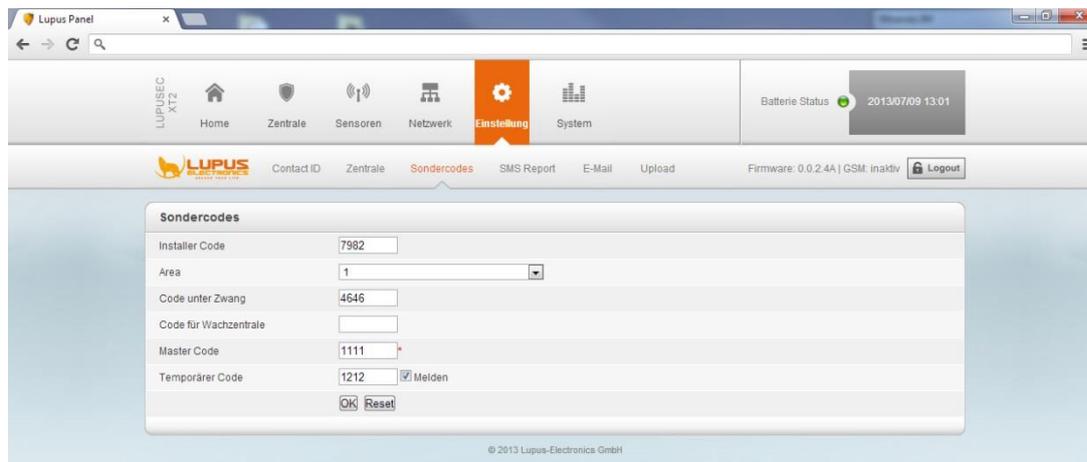
- **Date (*Datum*)**
Indiquer la date actuelle (AAAA/MM/JJ).
- **Heure (*Uhrzeit*)**
Vous pouvez saisir l'heure actuelle (HH:MM). Cliquer sur „Actu“ pour utiliser l'heure actuelle du PC.
- **Fuseau (*Zeitzone*)**
Indiquer le fuseau horaire dans lequel vous vous trouvez actuellement. Pour l'Allemagne, on utilise GMT+1.
- **Ville (*Stadt*)**
Vous pouvez sélectionner la ville la plus proche dans le menu déroulant pour obtenir les heures exactes de lever et de coucher du soleil. Ces heures peuvent être sélectionnées dans le menu d'automatisation!
- **Latitude / Longitude (*Breitengrad/Längengrad*)**
En alternative à la sélection de la ville, il est possible de saisir les coordonnées précises pour obtenir les heures de coucher et de lever du soleil dans la minute.
- **Cycle Jour/Nuit (*Tag/Nacht Zyklus*)**
L'heure de lever et de coucher actuelle du soleil pour le jour en cours est affichée.

- **Afficher sous heure** (*Unterhalb der Uhrzeit anzeigen*)
Lorsque cette option est activée, l'heure de lever et de coucher du soleil du jour s'affiche en haut du navigateur.

Serveur temps Internet (*Internet Zeitserver*)

- **Synchro auto avec serveur temps Internet** (*Automatische Synchronisation mit Internetserver*)
Lorsque vous activez cette fonction, l'heure de la LUPUSEC-XT2 est alignée à intervalles réguliers sur le serveur temps Internet indiqué.
- **Server**
Sélectionner dans la liste un serveur temps sur lequel l'heure actuelle sera alignée.

Codes spéciaux



Le menu „Codes spéc.“ De la LUPUSEC-XT2 permet de saisir pour les claviers sous „Codes spéc.“ le „code alarme silenc.“ Et le „code Install.“ Le code temporaire est saisi sous „Code tempor.“:

- **Zone (Area)**
Indiquer pour quelle Area les codes suivants doivent s’appliquer.
- **Code centrale surv. (Code für Wachzentrale)**
Indiquer un code pour la centrale de surveillance an.
- **Code alarme silenc. (Code für stillen Alarm)**
Si vous devez donner votre code sous la menace, vous pouvez saisir le code de l’alarme silencieuse à la place du code PIN. Celui-ci met fin, le cas échéant, à l’alarme acoustique tout en continuant à émettre une alarme via les canaux d’information. A savoir que toutes les méthodes d’alarme (E-Mail, SMS ou Contact ID) sont activées ou restent actives.
- **Code tempor. (Temporärer Code)**
Ce code est utilisable une seule fois pour désamorcer l’installation d’alarme. Sélectionner l’option „Information“ si l’utilisation de ce code doit entraîner une communication.

Rapport

Indiquer dans ce menu si l'alarme doit signaler toute alarme, toute modification d'état ou tout autre évènement. Vous pouvez choisir entre les options Envoi de SMS par GSM / Internet ou Appel téléphonique (par carte SIM).

Vous pouvez aussi utiliser plusieurs voies parallèlement pour augmenter la fiabilité.

The screenshot shows the 'SMS Benachrichtigungen' (SMS Notifications) configuration page in the LUPUS alarm system. The page has a navigation bar with 'SMS Report' selected. Below the navigation bar, there is a table with 12 rows for configuring recipients. Each row has columns for 'Telefonnummer' (Phone Number), 'Optionen' (Options), and 'Bedingung' (Condition). The 'Optionen' column includes a dropdown for the transmission method (e.g., 'via Internet', 'via GSM') and a checkbox for 'Textformat'. The 'Bedingung' column includes a dropdown for the event type (e.g., 'Alle Ereignisse', 'Status Ereignisse') and a list of alarm types with checkboxes. A dropdown menu is open for the 'Bedingung' of the third row, showing options like 'Medizinischer Alarm', 'Notfallalarm', 'Feueralarm', etc.

Telefonnummer	Optionen	Bedingung
1. 0177123456	via Internet <input checked="" type="checkbox"/> Textformat	Alle Ereignisse <input type="checkbox"/> Medizinischer Alarm
2. 5555@56554	via GSM <input checked="" type="checkbox"/> Textformat	Status Ereignisse <input type="checkbox"/> Batterie schwach, Funkstörung, Op...
3. 016012345678	via GSM <input type="checkbox"/> Textformat	Alle Ereignisse <input type="checkbox"/> Medizinischer Alarm, Notfallalarm, ...
4.	via GSM <input type="checkbox"/> Textformat	Alle Ereignisse <input type="checkbox"/> [Select all]
5.	via GSM <input type="checkbox"/> Textformat	Alle Ereignisse <input checked="" type="checkbox"/> Medizinischer Alarm
6.	via GSM <input type="checkbox"/> Textformat	Alle Ereignisse <input checked="" type="checkbox"/> Notfallalarm
7.	via GSM <input type="checkbox"/> Textformat	Alle Ereignisse <input type="checkbox"/> Feueralarm
8.	via GSM <input type="checkbox"/> Textformat	Alle Ereignisse <input checked="" type="checkbox"/> Rauchalarm
9.	via GSM <input type="checkbox"/> Textformat	Alle Ereignisse <input type="checkbox"/> Überfallalarm
10.	via GSM <input type="checkbox"/> Textformat	Alle Ereignisse <input type="checkbox"/> Nötigungsalarm
11.	via GSM <input type="checkbox"/> Textformat	Alle Ereignisse <input checked="" type="checkbox"/> Stiller Alarm
12.	via GSM <input type="checkbox"/> Textformat	Alle Ereignisse <input type="checkbox"/> RC Panik

Au total, vous pouvez saisir 20 destinataires. Pour utiliser cette fonction, vous devez d'abord ouvrir un compte sur **Internet** auprès de SMSTrade, ou pour l'expédition par module **GSM**, installer une carte SIM sans SIM Lock (demande de code PIN désactivée) avec un crédit suffisant. Pour plus d'informations, voir le chapitre „Réseau → GSM & SMS“.

- **Nr. Tel. (Telefonnummer)**
Indiquer un numéro de téléphone valide pouvant recevoir un SMS/Appel. S'il s'agit du numéro d'une centrale de surveillance, indiquer devant votre numéro de compte (Ex.: 1234@0177123456).
- **Options**
 - „via GSM“ (Carte SIM) → SMS d'alarme par module GSM.
 - „via Internet“ (Liaison LAN) → SMS d'alarme via SMS-Trade.de
 - „Appel tél.“ (Carte SIM) → Appel téléphonique par module GSM
- **Format text (Textformat)**
Sélectionner le „format texte“ lorsque le SMS doit être envoyé au destinataire au format texte (Ex.: Zone 1, Zone 12 Porte de cuisine: Intrusion). Si cette option n'est pas sélectionnée, le message sera envoyé au format ContactID. (Ex.: 1234 18143154611). Pour plus de détails sur le format Contact ID, voir à la fin de ce manuel.

Remarque:

Lorsque l'option d'appel est activée, il n'est pas nécessaire d'activer le format texte.

- **Condition**

Vous pouvez, à partir du menu déroulant, indiquer si la XT2 ne doit envoyer un SMS que pour les événements liés à l'état ou à l'alarme ou pour tous les événements. De plus, les événements sélectionnés peuvent être spécifiés avec encore plus de précision dans le menu déroulant tout à droite. Ce menu filtre les événements. Ceux qui ne sont pas sélectionnés ne seront pas envoyés par SMS.

Exemple:

Pour n'envoyer un SMS sur **Internet** qu'en cas d'alarme médicale, donner l'ordre par exemple suivant (**compte SMSTrade.de valide chargé nécessaire**):

Numéro de téléphone: 0177123456 „Via Internet“ „Format texte“ „Tout événement“ „Alarme médicale“.

Remarque:

Sur la plupart des téléphones mobiles, comme l'iPhone ou le Samsung Galaxy, vous pouvez régler le volume de réception des SMS, ainsi que le nombre de répétitions de l'alarme acoustique. Vous avez ainsi la certitude de ne pas rater d'information.

E-Mail

En cas d'alarme, la LUPUSEC-XT2 peut envoyer des e-mails. Ceux-ci peuvent être envoyés au service de surveillance ou à vos adresses e-mail privées. Tenir compte du fait que le temps entre l'émission et la réception d'un e-mail d'information est soumis aux conditions techniques externes, comme par exemple la charge sur le réseau, et peut donc fortement varier.

E-Mail	Text	Bedingung
1. maxmustermann@mail.de	TEST	Alle Ereignisse
2.		Alle Ereignisse
3.		Alle Ereignisse
4.		Alle Ereignisse
5.		Alle Ereignisse

Destinataire de l'e-mail: (*E-Mail Empfänger*)

Sous Destin. e-mail, indiquer sur max. 5 lignes l'e-mail du destinataire, un texte optionnel et une condition (pour quels événements les e-mails doivent être expédiés).

Exemple:

Pour recevoir un e-mail sans filtrage quel que soit l'évènement:

E-Mail: maxmustermann@mail.de, Texte: TEST, „Tout évènement“, ne pas filtrer.

Réglages e-Mail: (*E-Mail Einstellungen*)

Permet d'enregistrer les informations relatives au compte de l'opérateur de messagerie.

The screenshot displays the 'E-Mail' configuration page in the LUPUSSEC XT2 web interface. The page features a navigation menu at the top with icons for Home, Zentrale, Sensoren, Netzwerk, **Einstellung** (highlighted), and System. A status bar indicates 'Batterie Status' and the date '2013/07/09 13:04'. Below the navigation bar, there are links for 'Contact ID', 'Zentrale', 'Sondercodes', 'SMS Report', 'E-Mail', and 'Upload'. The main content area is titled 'E-Mail' and contains a form for 'E-mail Einstellungen'. The form fields are: Server (smtp.testmail.com), Port (25), Benutzername (events), Passwort (masked with dots), Absender (events@testmail.com). There is a checkbox for 'Der Server verwendet eine sichere Verbindung (SSL)'. Below the form are 'OK' and 'Reset' buttons. A 'Test E-Mail' section has an 'Empfänger' field and 'Senden' and 'Zurücksetzen' buttons. The footer shows '© 2013 Lupus-Electronics GmbH'.

- **Serveur**
Enregistrement des réglages SMTP (ex. smtp.emailservice.de) de l'opérateur de messagerie utilisé. Ces réglages sont soit directement obtenus de l'opérateur de messagerie, soit à l'aide d'un moteur de recherche (Google, Yahoo etc.)
- **Port**
Indiquer le port de votre serveur SMTP (port standard 25).
- **Utilisateur (*Benutzername*)**
Indiquer le nom d'utilisateur de votre e-mail (ex. Evènements). Souvent, l'adresse mail complète est indiquée ici.
- **Mot de passe (*Passwort*)**
Indiquer l'identifiant de votre compte e-mail.
- **Adresse expéditeur (*Absenderadresse*)**
Saisir votre adresse e-mail d'expéditeur complète.
- **SSL**
Certains opérateurs de messagerie utilisent des liaisons sécurisées (SSL). Dans ce cas, sélectionner. Tenir compte du fait que le port utilisé est alors modifié (généralement 465).

Test e-Mail:

Cette fonction permet de tester si les indications relatives à vos données de compte sont correctes.

L'adresse e-mail n'est pas mémorisée en permanence. Appuyer sur „Envoyer“ pour envoyer l'e-mail.

Exemple avec un compte T-Online:**Réglages SMTP**

Serveur: securesmtp.t-online.de
Port SMTP 465
Nom d'utilisateur: Votre adresse mail T-Online
Mot de passe: Votre **mot de passe mail** T-online (et non le mot de passe du centre clients!)
Expéditeur: Votre adresse mail T-Online
SSL: sélectionner

Exemple avec un compte GMAIL:**Réglages SMTP**

Serveur: smtp.gmail.com
Port SMTP 465
Nom d'utilisateur: Votre adresse mail Gmail
Mot de passe: Votre mot de passe Gmail
Expéditeur: Votre adresse mail Gmail
SSL: sélectionner

Remarque:

Tous les opérateurs de messagerie ne sont pas supportés. A l'automne 2014, les opérateurs suivants ont été testés avec succès: T-Online, Gmail, Hosteurope et Yahoo.

Téléchargement

Medien Upload

URL 1:

URL 2:

URL 3:

URL 4:

URL 5:

Prefix:

Ereignis nach dem Upload löschen.

Hinweise:

1. Upload via IP (Netzwerk oder GPRS) per FTP Protokoll. Bsp: ftp://user:password@server/path
2. Upload via IP (Netzwerk oder GPRS) per HTTP Protokoll. Bsp: http://server/path
3. E-Mail via IP (Netzwerk oder GPRS). Bsp: mailto:user@server
4. Sende MMS E-Mail via GPRS. Bsp: mms: user@mail.server
5. Sende MMS via GPRS. Bsp: mms: telefonnr

© 2013 Lupus-Electronics GmbH

Le menu Téléch permet d'envoyer directement par e-mail les images prises par la caméra réseau PIR ou de les télécharger sur un serveur FTP. Pour ce faire, indiquer une adresse e-mail ou l'adresse d'un serveur FTP.

Exemple:

- FTP: ftp://benutzer:Mot de passe@server/pfad
- Mail: mailto:benutzer@abc.com

Sélectionner „Effacer évèn. après télécharg.“ lorsque les images des caméras PIR doivent être effacées après le téléchargement. Appuyer sur OK pour sauvegarder les réglages ou sur Reset pour les annuler.

Langue

Spracheinstellung

Sprache:

Le menu Langue permet de modifier la langue de la XT2. Appuyer sur OK pour valider immédiatement la langue modifier sans redémarrer ma centrale. Il est possible de sélectionner entre Allemand, Danois, Français, Espagnol et Italien. La langue n'est modifiée que sur l'interface web utilisée. La langue définie en standard est l'allemand.



Menu Système

Vous y trouverez tous les réglages système supplémentaires, pour modifier le nom d'utilisateur et les mots de passe, sauvegarder les réglages de la centrale, effectuer une mise à jour Firmware (Admin uniquement) et visualiser les journaux de la XT2.

Mot de passe

Le menu mot de passe permet de modifier l'identifiant de l'utilisateur enregistré. L'administrateur peut modifier tous les noms d'utilisateurs et mots de passe afférents.

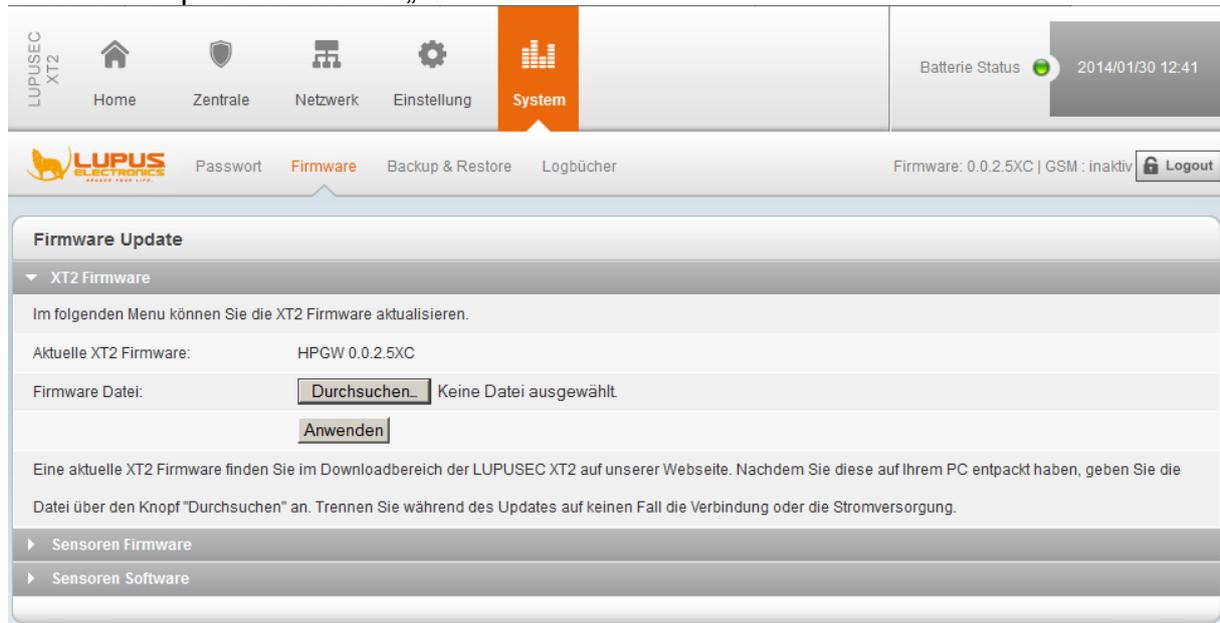
Les accès standard définis en usine sont les suivants:

- **Nom d'utilisateur: admin, Mot de passe: admin1234**
L'administrateur peut configurer tous les réglages de la XT2, il peut modifier les réglages de réseau et les réglages système (Firmware, Backup, réglage usine).
- **Nom d'utilisateur: expert, Mot de passe: expert1234**
offre tous les droits réservés aux experts. Tous les réglages système importants peuvent être modifiés (ajouter/configurer des capteurs). L'utilisateur ne peut configurer ni le réseau ni les réglages système.
- **Nom d'utilisateur: user, Mot de passe: user1234**
Offre des droits pour les utilisateurs avertis.

Remarque: Le nom d'utilisateur et le mot de passe doivent comporter (chacun) au moins 3 caractères et (ensemble) au maximum 20 caractères.

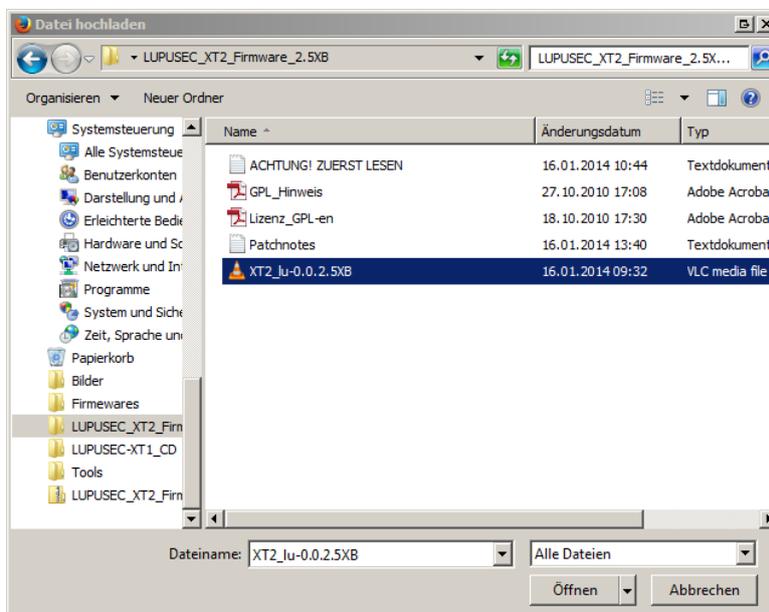
Firmware

Le menu de mise à jour Firmware n'est disponible que lorsque vous vous enregistrez avec le compte d'utilisateur „admin“.



Vous pouvez ici actualiser le logiciel du système, les capteurs Firmware et le logiciel des capteurs.

Cliquer sur „Rechercher“ et indiquer le fichier de firmware dézippé pour l'installation d'alarme LUPUS XT2 sur votre PC.



Attention: NE CLIQUER QU'UNE SEULE FOIS sur Appliquer! Respecter les indications sous „ATTENTION! LIRE EN PREMIER“ fournies avec le firmware. Pendant le processus de mise à jour, n'interrompre la connexion sous aucun prétexte. **Ne pas** effectuer de mise à jour via Internet ! Attendre que le temps soit écoulé (environ 1 à 2 minutes) avant d'effectuer une autre action sur le PC. Les mises à jour sont toujours effectuées à votre propre risque.

Backup & Restore

LUPUS XT2

Home Centrale Netzwerk Einstellung System

Batterie Status 2014/01/30 13:03

LUPUS ELECTRONICS

Passwort Firmware Backup & Restore Logbücher

Firmware: 0.0.2.5XC | GSM : inaktiv Logout

Konfiguration Sichern

Konfigurationsdatei:

Konfiguration Wiederherstellen

Konfigurationsdatei: Keine Datei ausgewählt

Klicken Sie auf Durchsuchen und geben Sie die Konfigurationsdatei an. Klicken Sie dann 1 x auf OK. Wird der Dateiname im Feld angezeigt, klicken Sie auf Starten. Warten Sie dann bis der Prozess beendet wurde.

Werkseinstellungen

Installierte Firmware: HPGW 0.0.2.5XC

Netzwerkeinstellungen behalten.

© 2013 Lupus-Electronics GmbH

- **Config. sauvegarde (Konfigurationsdatei Sichern)**
Vous pouvez sauvegarder un fichier „BIN“ contenant tous les réglages de la XT2 (liste des capteurs Liste, configuration).
- **Config. restauration (Konfigurationsdatei Wiederherstellen)**
Pour charger un fichier de configuration, sélectionner le fichier par „Recherche“, puis cliquer sur „Démar“. Après redémarrage, tous les réglages sont récupérés.
- **Réglages usine (Werkseinstellungen)**
Ce menu permet de ramener les réglages à leur valeur standard. Les capteurs sont également effacés. Si les réglages de réseau doivent être conservés, cliquer sur l’option „Conserver les réglages de réseau“.

Remarques:

- Nous recommandons de sauvegarder un fichier de configuration des réglages XT-2 après avoir programmé tous les capteurs.
- Il est impossible de mémoriser la configuration des appareils PSS (prise radio, relais encastré), de la caméra réseau PIR, de la mini-sirène intérieure et des capteurs de température. Après Reset, ceux-ci doivent systématiquement être reprogrammés.
- Pour effectuer un **Hardware Reset**, avec effacement de tous les capteurs reliés, procéder comme suit: totalement mettre la XT2 hors tension (ôter le bloc de réseau et désactiver la pile de secours à l’arrière), maintenir la „touche d’apprentissage“ à l’arrière de l’appareil à l’arrière de l’appareil appuyée et remettre l’alimentation de la centrale. Au bout de 30 à 40 secondes, relâcher la „touche d’apprentissage“. La centrale est totalement réinitialisée.

Journaux

Le journal de la LUPUSEC-XT2 vous permet de visualiser des informations sur le processus de démarrage du système, ainsi que tous les accès au réseau et messages d'état des services de réseau.

Datum - Zeit	Area	Zone / Benutzer	Trigger / Restore	CID Code	Meldung	Status	Hinweis
16.10.2014 11:12:17	0	0	Auslöser	602	Periodischer Test	OK	
16.10.2014 08:13:10	1	4	Wiederhergestellt	147	Sensor OK	OK	
16.10.2014 06:04:35	1	4	Auslöser	147	Sensorausfall	OK	
16.10.2014 02:04:34	1	4	Wiederhergestellt	147	Sensor OK	OK	
16.10.2014 00:16:42	1	4	Auslöser	147	Sensorausfall	OK	
15.10.2014 23:12:11	0	0	Auslöser	602	Periodischer Test	OK	
15.10.2014 20:16:41	1	4	Wiederhergestellt	147	Sensor OK	OK	
15.10.2014 18:16:07	1	4	Auslöser	147	Sensorausfall	OK	
15.10.2014 11:44:20	1	4	Wiederhergestellt	383	Sabotagealarm beendet	OK	
15.10.2014 11:44:06	1	4	Auslöser	383	Sabotagealarm	OK	
15.10.2014 11:43:54	1	4	Wiederhergestellt	383	Sabotagealarm beendet	OK	
15.10.2014 11:43:44	1	4	Auslöser	383	Sabotagealarm	OK	
15.10.2014 11:43:43	1	4	Wiederhergestellt	383	Sabotagealarm beendet	OK	

Message d'évènement: (*Ereignismeldung*)

Vous trouverez ici tous les messages importants relatifs au système et aux capteurs.

Evèn. système: (*Systemereignisse*)

Vous trouverez ici la liste de tous les évènements système importants, en particulier les messages d'erreurs.

Evènements signalés: (*Gemeldete Ereignisse*)

Vous trouverez ici tous les rapports ayant été envoyés par Contact-ID.

Accès à distance via Internet

La LUPUSEC-XT2 vous permet d'appeler et de régler l'état du système complet à partir d'Internet, de votre iPhone / iPad ou d'un téléphone androïde. Même les images de vos caméras ou enregistreurs LUPUS peuvent être affichés via une interface centrale.

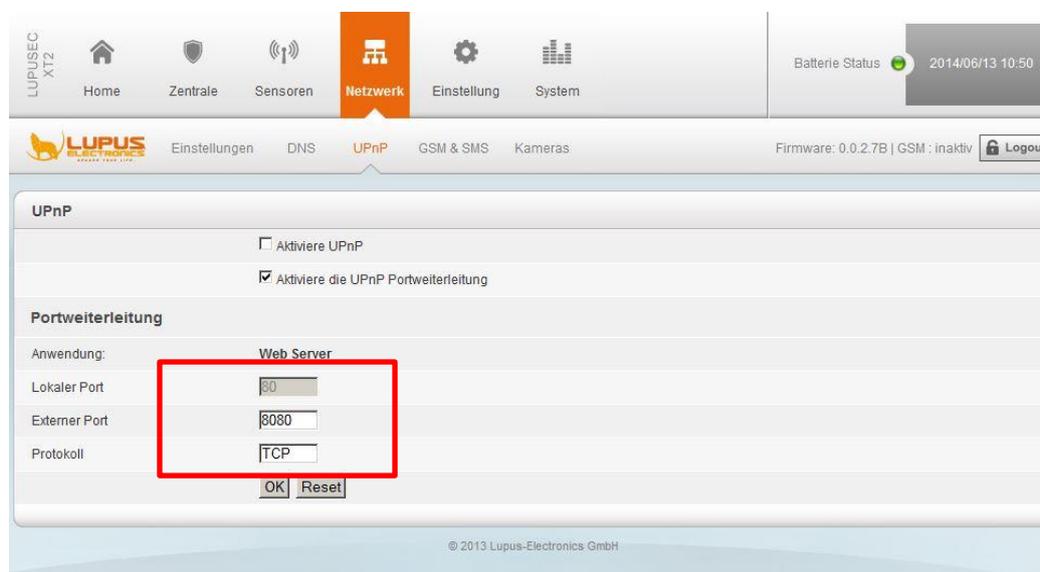
Pour pouvoir établir également l'accès à partir d'Internet, vérifier au préalable les points suivants:

1. L'installation d'alarme est-elle déjà reliée au routeur Internet et avez-vous accès à un ordinateur local?
Dans la négative, vérifier les points du chapitre „Relier la centrale“.
2. Avez-vous configuré une adresse fixe pour l'accès à Internet sur votre compte sur notre site Web www.lupus-electronics.de?

Exemple: mueller.lupus-ddns.de

- Dans la négative, lire les explications ci-dessous relatives à notre service DDNS.
en alternative, vous pouvez également utiliser n'importe quel opérateur, comme www.dyndns.com et www.no-ip.de ou vous faire attribuer une adresse IP fixe par votre fournisseur d'accès Internet.
- Dans l'affirmative, ouvrir la page Web de la XT2 et aller dans le menu „Réseau“ → „DNS“. Saisir vos données DDNS dans le menu DDNS en fonction des indications sur le site Web LUPUS.

Si vous possédez un routeur moderne avec support UPnP, vous pouvez activer le service dans le menu „UPnP“ de la XT2:



Si votre routeur ne supporte pas UPnP ou n'est pas activé, un message d'erreur s'affiche.

Vous pouvez désormais intervenir à partir du navigateur de votre PC, votre ordinateur portable ou votre téléphone mobile, comme dans l'exemple ci-dessous:

<http://mueller.lupus-ddns.de:8080>

Si votre routeur ne supporte pas UPnP, vous devez ouvrir le menu de configuration du routeur:

La plupart du temps, vous arrivez sur la page d'enregistrement de votre routeur dans laquelle vous devez saisir l'adresse de passerelle standard dans le navigateur Internet (portail Internet).

Vous recevrez cette adresse de passerelle IP avec les clients Windows en cliquant sur Démarr., puis dans le champ „Exécuter“ ou „Rechercher“ (En alternative, touche Windows + R) -> „**CMD**“. Dans la nouvelle console apparaissant, saisir „**ipconfig**“. Vous voyez comme résultat un aperçu de votre adaptateur de réseau, les adresses IP correspondantes et la passerelle standard.

Chercher le menu de configuration dans le routeur - celui-ci se trouve la plupart du temps dans les réglages de réseau – pour pouvoir créer un transfert de port (NAT). Pour le transfert de port, l'IP (locale) ou le nom de la centrale d'alarme doivent être indiqués ainsi que le port externe (dans notre exemple 8080) et le port interne 80 (non modifiable) de la centrale.

Sur une Fritz-Box, vous trouverez le menu sous „Internet“ → „Lancement“.

Après avoir correctement effectué les deux saisies – DDNS et transfert de port -, vous devez pouvoir intervenir de l'extérieur (Internet) sur un navigateur Internet avec votre adresse DDNS.

La saisie du navigateur peut par exemple se présenter comme suit:

<http://meindyndnsname.homeip.de:externePortnummer>

Ou: <http://mueller.lupus-ddns.org:8080>

Remarques:

- *Pour l'accès à la centrale via Internet, il est essentiel qu'une adresse IP unique vous ait été attribuée par votre ISP (fournisseur d'accès internet). L'accès/le transfert de port via une cellule / AP (UMTS / LTE etc.) peut s'avérer être impossible et doit être clarifié au préalable avec le fournisseur d'accès.*
- *Pour toute question ou tout problème, vous pouvez contacter notre support à chaque instant (0 63 41 - 93 55 30).*

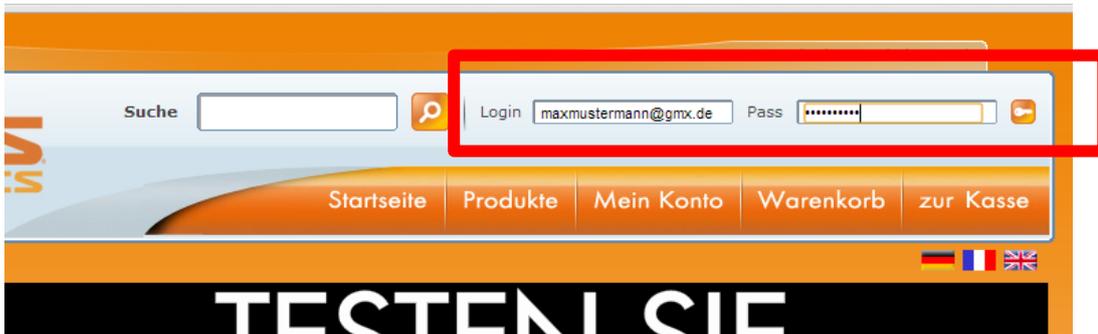
Créer un compte Dynamic DNS

Depuis peu, LUPUS-Electronics offre son propre service Dynamic-DNS. Celui-ci est nécessaire pour intervenir sur votre installation d'alarme, vos caméras ou vos enregistreurs via Internet. Pour créer une adresse DDNS pour un accès externe, procéder comme suit:

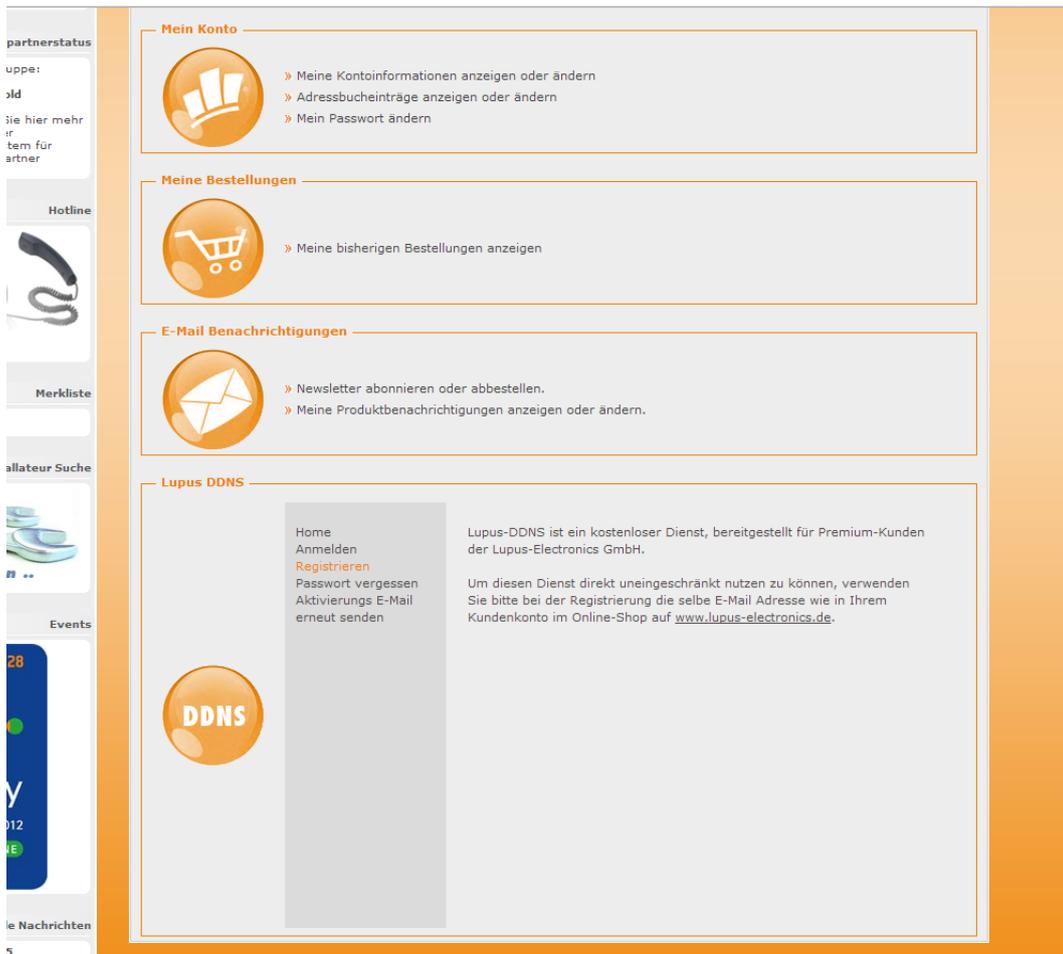
1. Ouvrir la page Web de LUPUS: <http://www.lupus-electronics.de>



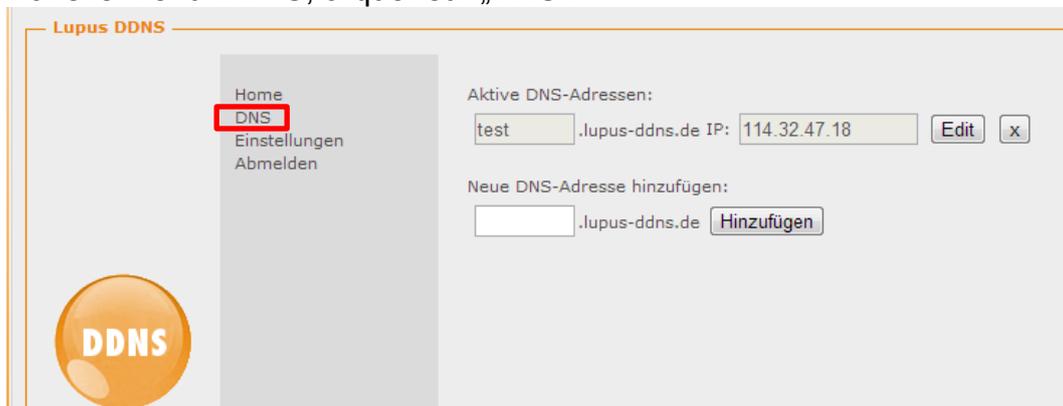
2. Enregistrez-vous avec votre adresse e-mail et votre mot de passe. Si vous n'avez pas encore de compte chez nous, le créer à partir de l'onglet „Mon compte“.



3. Cliquer ensuite sur „Mon compte“. (*Mein Konto*)
4. Dans l'aperçu de votre compte, vous trouverez sous „Lupus DDNS“:



5. Cliquer sur „Enregistrer“ (*Registrieren*) et donner la même adresse e-mail que celle que vous avez utilisée lors de votre précédente connexion à votre compte LUPUS.
6. Activez votre compte via le lien fourni dans l'e-mail que vous devez avoir reçu.
7. Connectez-vous avec votre nom d'utilisateur et votre mot de passe.
8. Dans le menu DDNS, cliquer sur „DNS“:



9. Sous „Ajouter une nouvelle adresse DNS“, indiquer un nom avec lequel vous pourrez par la suite intervenir via Internet sur votre installation

d'alarme, votre caméra IP ou votre enregistreur. Dans notre exemple, nous avons utilisé le mot „test“.

Votre nom d'hôte pour l'accès à distance est donc:

„test.lupus-ddns.de“

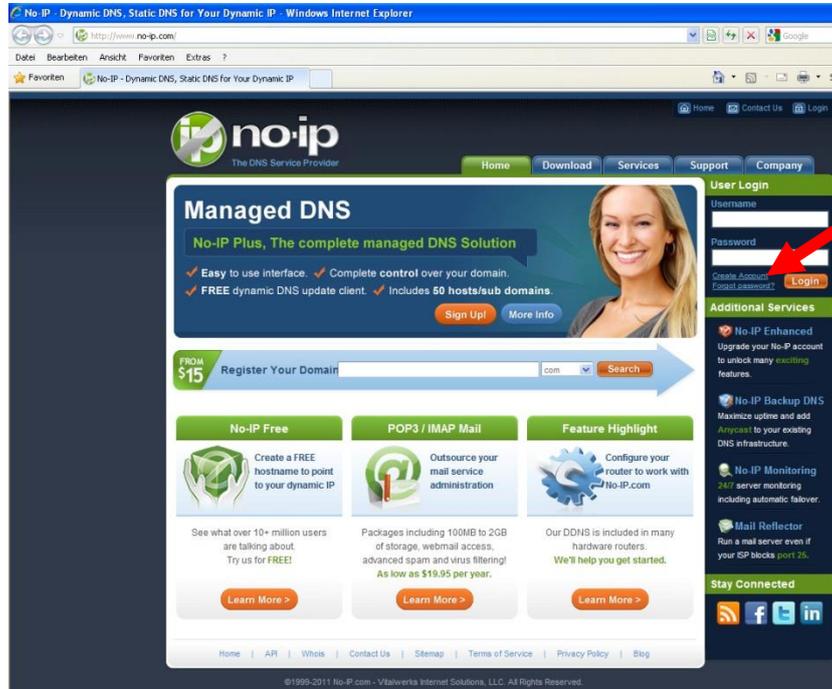
Saisir ce nom d'hôte avec votre nom d'utilisateur DDNS et votre mot de passe DDNS dans le menu „Réseau“ → „DNS“ de la XT2. Utiliser „my.lupus-ddns.de“ comme serveur de mise à jour, puis cocher les deux cases dans le menu „UPnP“.

Vous pouvez désormais intervenir via Internet avec votre navigateur à l'aide du lien suivant: test.lupus-ddns.de:8080

En alternative à notre service, vous pouvez également sélectionner un fournisseur officiel comme www.no-ip.com ou demander une adresse IP fixe WAN à votre fournisseur d'accès Internet:

Ouvrez la page Web <http://www.no-ip.com>

1. Cliquer sur „Create Account“ pour créer un compte gratuit.



FRENCH

2. Remplissez le formulaire.

The screenshot shows the 'Create Your No-IP Account' page in a Windows Internet Explorer browser. The page title is 'No-IP is Free, Sign up Now!'. The URL is 'http://www.no-ip.com/newUser.php'. The form is divided into three main sections:

- About You:** Includes fields for 'First Name', 'Last Name', 'How did you hear about us?' (a dropdown menu), 'Zip/Postal Code', and 'Intended Use?' (a dropdown menu).
- Account information:** Includes fields for 'Email', 'Password', and 'Confirm Password'.
- Account Access:** Includes a 'Security Question' dropdown menu.

3. Vous recevez un e-mail avec le lien de confirmation. Confirmer. La page suivante s'affiche:

The screenshot shows the 'New Account Activation' page in a Windows Internet Explorer browser. The page title is 'New Account Activation - Windows Internet Explorer'. The URL is 'http://www.no-ip.com/activate?lid=5bf73e3edc2c5043a'. The page features the No-IP logo and navigation links: Home, Download, Services, Support, and Company. The main heading is 'No-IP is Free, Sign up Now!'. Below this, it says 'Account Confirmed!' and provides instructions on how to use the account. A 'Limited Time Offer' box is prominently displayed, offering a discount on No-IP Enhanced accounts. The offer details are as follows:

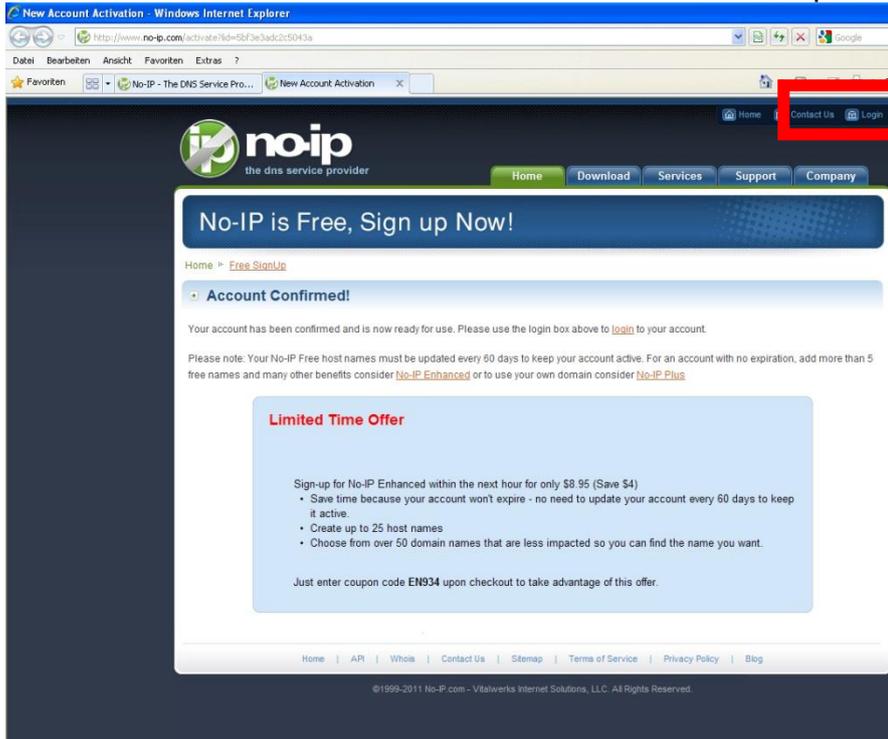
- Limited Time Offer**
- Sign-up for No-IP Enhanced within the next hour for only \$8.95 (Save \$4)
- Save time because your account won't expire - no need to update your account every 60 days to keep it active.
- Create up to 25 host names
- Choose from over 50 domain names that are less impacted so you can find the name you want.

Just enter coupon code **EN934** upon checkout to take advantage of this offer.

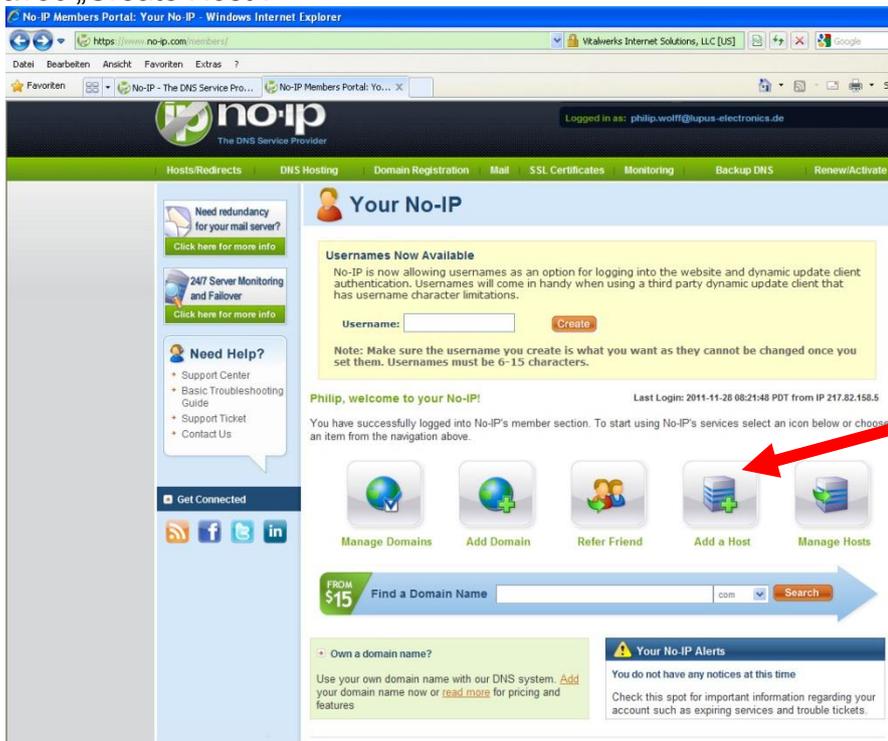
At the bottom of the page, there is a footer with links for Home, APR, Whois, Contact Us, Sitemap, Terms of Service, Privacy Policy, and Blog. The copyright notice reads: ©1999-2011 No-IP.com - Vtalwerks Internet Solutions, LLC. All Rights Reserved.

FRENCH

4. Connectez-vous avec votre adresse e-mail et votre mot de passe



5. Cliquer sur „Add a Host“ et saisir un nom sous „Hostname“. Sauvegarder avec „Create Host“.



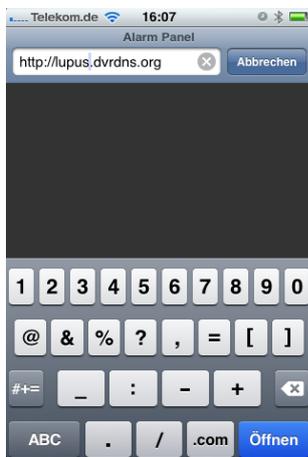
FRENCH

6. Saisir le nom d'utilisateur / l'adresse e-mail, le mot de passe et votre adresse complète (ex: meindvr.zapto.org) créés dans votre routeur ou enregistreur sous DDNS.
7. La centrale doit désormais être accessible de l'extérieur via votre adresse, ex. <http://meindvr.zapto.org>.

Accès avec votre iPhone

La LUPUSEC-XT2 met à votre disposition une interface utilisateur adaptée aux téléphones mobile Apples. Pour l'installer sur votre iPhone, procéder comme suit: la vue mobile des iPhones permet de vérifier l'état de votre installation d'alarme, d'Amorcer et de désamorcer l'installation, et de vérifier entre autres si les portes et fenêtres sont ouvertes.

Appelez l'adresse locale (ex. 192.168.0.33) ou publique (ex. meindyndnsname.homeip.de) de votre installation d'alarme.



L'adresse locale ne peut être utilisée que sur place, l'adresse publique peut également être utilisée en déplacement:

Saisir le nom d'utilisateur et le mot de passe de l'installation d'alarme (nom d'utilisateur standard: admin Mot de passe: admin1234)



Après vous être enregistré auprès de la centrale, la vue suivante apparaît:



Dans la vue, taper sur le symbole encadré en rouge, puis sur „Zum Home-Bildschirm“. (retour à l'écran de départ)



Taper en haut sur „Hinzufügen (Ajouter)“ pour ajouter l'application „LUPUSEC-XT2“ à l'écran d'accueil de votre iPhone.

La vue mobile est alors chargée:



Interface de la vue mobile de la LUPUSEC-XT2 (iPhone)

La barre de menus se trouve en partie inférieure de la vue mobile.



Vous pouvez naviguer entre les différents widgets d'information, soit en cliquant sur les points de menus, soit en en déplaçant simplement le widget voulu sur le côté.

Les menus suivants sont disponibles:

Widget état de l'alarme (*Alarm status*)

Vous voyez en partie supérieure les derniers messages d'état de la XT – 2. La Area 1 / 2 permet de naviguer entre l'affichage d'état des deux Areas; le chiffre en arrière-plan change également dans la zone sélectionnée.

En partie inférieure, vous pouvez amorcer l'installation d'alarme à l'aide des 5 symboles (crochet, 3xHaus, X), activer le mode Home (1-3) ou désamorcer l'installation d'alarme. En mode désamorcé, une croix rouge s'affiche. Il s'agit d'un avertissement. Lorsque l'on quitte par exemple la maison en oubliant de réamorcer l'alarme.



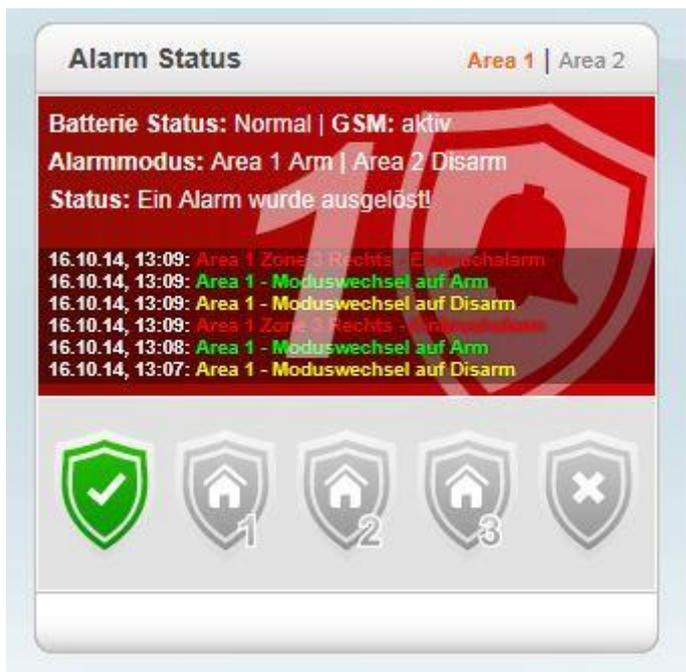
Si l'on passe la centrale en mode Home (1-3), et fond devient orange et le symbole en forme de maison s'affiche.



Si la centrale a été amorcée et en l'absence d'erreur système (capteur/Contact anti-sabotage ouvert, niveau de pile faible, etc.), le fond devient vert et un crochet vert est affiché (tout est en ordre, le système est Amorcé).



En cas d'intrusion, le fond devient rouge et une cloche s'affiche.



Une erreur système non ignorée (capteur/Contact anti-sabotage ouvert, niveau de pile faible, etc.) est représentée par un point d'exclamation rouge en arrière-plan.



Widget Capteurs (Sensoren)

Le menu Capteur vous montre l'état de 7 capteurs. Tous les capteurs ayant un „état“ sont listés tout en haut (ex. contacts de portes/fenêtres ouverts ou températures).

Sensoren		
Name	Typ	Status
R	Türkontakt	Sabotage
	Keypad	Sabotage
Messekontakt	Türkontakt	Offen
Testfenster1	Türkontakt	Offen
Testfenster A...	Türkontakt	Offen
Testtür2	Türkontakt	Zu
Testtür3	Türkontakt	Zu

Widget commande (Power Switch Sensors)

„Power Switch Sensors“ (PSS) concerne les appareils d'alimentation électrique, à savoir nos prises radio et relais encastrés. Ceux-ci peuvent être activés ou désactivés.

Steuerung

Power Switch Sensors

Lampe   

[Sensor hinzufügen](#)

[Sensor hinzufügen](#)

[Sensor hinzufügen](#)

[Sensor hinzufügen](#)

[Sensor hinzufügen](#)

[Sensor hinzufügen](#)

Widget Journal (Logs)

Le Widget „Journal“ vous montre les 7 derniers évènements généraux, système ou transmis.

Logs		
Ereignis System Gemeldet		
Zeit	Quelle	Meldung
16.10.14 13:57:36	Zone7(Lampe)	Sensor eingeschaltet
16.10.14 13:57:32	Zone7(Lampe)	Sensor ausgeschaltet
16.10.14 13:57:30	Zone7(Lampe)	Sensor eingeschaltet
16.10.14 13:27:33	Ausgangsverzö...	Erfolgreich
16.10.14 13:27:23	Web	user
16.10.14 13:27:23	Web	Erfolgreich
16.10.14 13:27:21	Web	Erfolgreich

Widget Historique (Historie)

Le Widget „Historique“ montre les 7 dernières transmissions des capteurs d'intensité et de température. Le point Evènements (*Ereignisse*) montre les dernières modifications d'état de l'installation d'alarme.

Historie		
Sensoren Ereignisse		
Zeit	Area	Meldung
16.10.14 14:00:42	Area 1 User1 (user)	Moduswechsel auf Disarm
16.10.14 14:00:30	Area 1 Zone 3 Rechts	Einbruchalarm
16.10.14 14:00:24	Area 1 User1 (user)	Moduswechsel auf Arm
16.10.14 13:27:22	Area 1 User1 (user)	Moduswechsel auf Home
16.10.14 13:27:21	Area 1 User1 (user)	Moduswechsel auf Disarm
16.10.14 13:27:16	Area 1 User1 (user)	Moduswechsel auf Arm
16.10.14 13:27:02	Area 1 User1 (user)	Moduswechsel auf Disarm

Widget caméras LUPUS (*LUPUS Kameras*)

Le menu „Cameras“ montre, le cas échéant, les images de max. 3 caméras IP LUPUSNETHD IP ou de vos enregistreurs analogiques LUPUSTEC.



Accès complet via un navigateur mobile

Pour voir la vue complète de la page de configuration avec un navigateur mobile (ex. pour l'affichage de la liste complète de capteurs), la plupart des navigateurs mobiles offrent une option „Vue du bureau“. Lorsque celle-ci est activée, la vue habituelle du PC / Notebook se trouve également sur votre appareil mobile. Une application Iphone devrait être présentée au public dans le tournant 2014/2015.

Accès avec l'application android LUPUSEC

Vous pouvez télécharger gratuitement l'application android sur Google Play Store.

Au démarrage de l'application, l'écran suivant s'affiche:



The screenshot shows the 'Geräte bearbeiten' (Edit Device) screen in the LUPUSEC application. At the top, there is a title bar with a back arrow and the text 'Geräte bearbeiten'. Below this is a section titled 'NEUES PROFIL' (New Profile). The form contains the following fields and values:

- Wohnung** (Address): Wohnung
- Login Profil Name (frei wählbar)** (Login Profile Name): meinname.lupus-ddns.de
- URL oder IP-Adresse** (URL or IP Address): 53080
- Port**: admin
- Benutzername** (Username): [masked with dots]
- Passwort** (Password): [masked with dots]
- Passwort speichern** (Save Password):

At the bottom of the form are two buttons: 'Abbrechen' (Cancel) and 'Speichern' (Save). The Android navigation bar is visible at the very bottom.

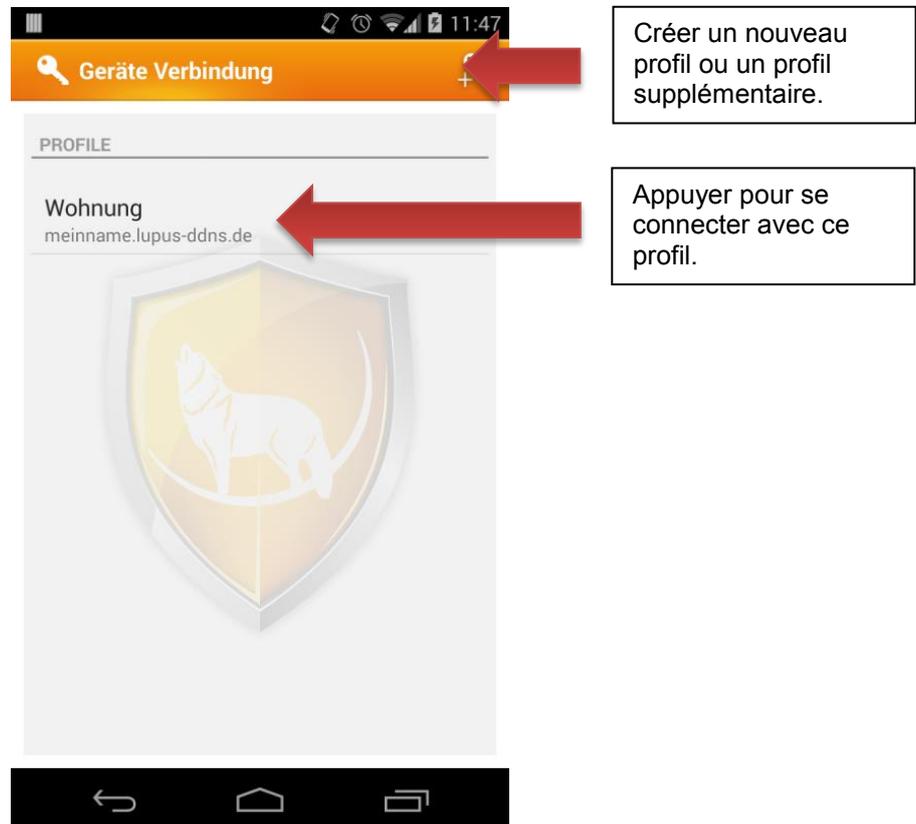
Saisir les données suivantes dans les champs:

- **Login Profil Name**
Le nom peut être librement sélectionné (ex. „Habitation“). Celui-ci réapparaîtra par la suite dans votre liste de profils.
- **URL ou adresse IP**
Saisir l'adresse de réseau de l'installation. (ex. „meinname.lupus-ddns.de“). Il est également possible de saisir l'adresse IP sous la forme „192.168.0.10“, l'accès n'étant dans ce cas possible qu'au sein du réseau local.
- **Port**
Le numéro de port est saisi ici. Port 80 correspond à l'accès via le réseau local ou le port externe réglé par vos soins.
- **Nom d'utilisateur**
Nom d'utilisateur de votre installation d'alarme (ex. „admin“).
- **Mot de passe**
Mot de passe de l'installation que vous avez défini.

Lorsque tous les réglages sont effectués, cliquer sur „Speichern“ (*savegarder*)

Liste de profils

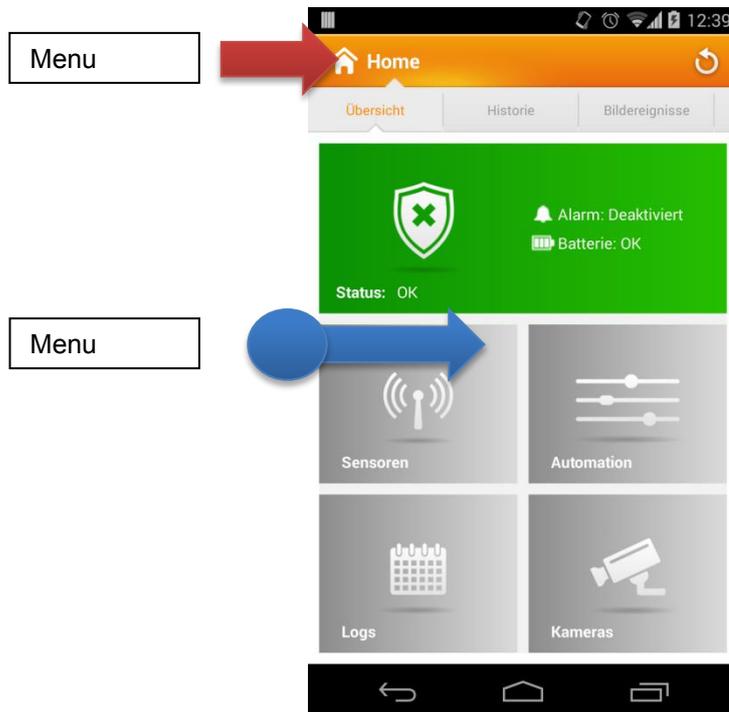
Vous devez maintenant voir l'écran suivant:



Appuyer sur le profil créé pour se connecter à l'installation. Appuyer longuement sur le profil permet de sélectionner dans un menu si le profil sera effacé ou modifié.

Une fois la connexion établie, vous vous trouvez sur la page d'accueil de l'application ou de l'installation.

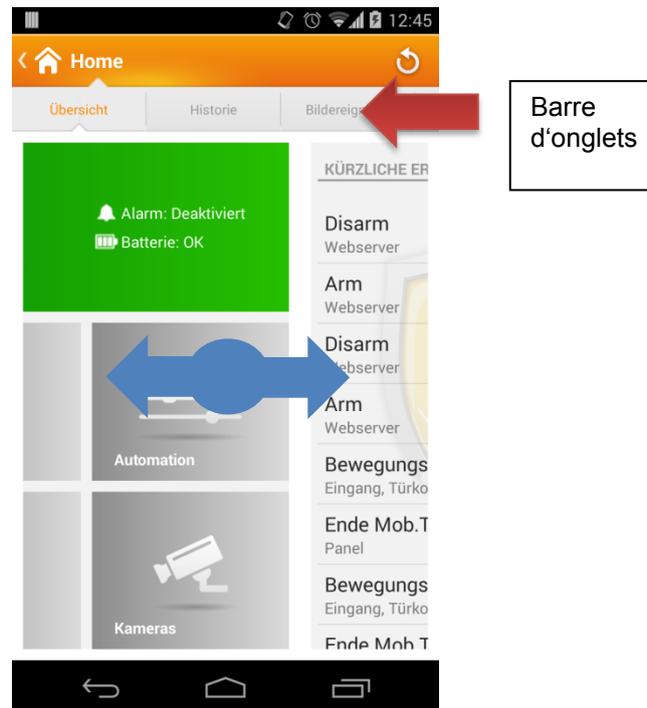
Menu principal



Sur la page d'accueil de l'application, vous pouvez appeler le menu, soit en effleurant l'écran du bord gauche au centre de l'appareil, soit en appuyant sur le symbole en haut à gauche.



Navigation dans l'application



Vous pouvez naviguer entre les différentes pages de l'application en effleurant l'écran de gauche à droite ou de droite à gauche. En alternative, vous pouvez également directement sélectionner les pages dans la barre d'onglets supérieure (voir illustration).

Description des capteurs et organes de commande

La LUPUSEC-XT2 supporte différents émetteurs d'alarme, capteurs et organes de commande. Tous sont reliés à la centrale par radio. Un codage alternatif garantit une communication bidirectionnelle fiable entre la centrale et les capteurs.

Vous trouverez ci-après la description de toute une série d'accessoires pouvant être reliés à la centrale LUPUSEC-XT2. Si vous intégrez les capteurs, toujours procéder selon la méthode décrite ici.

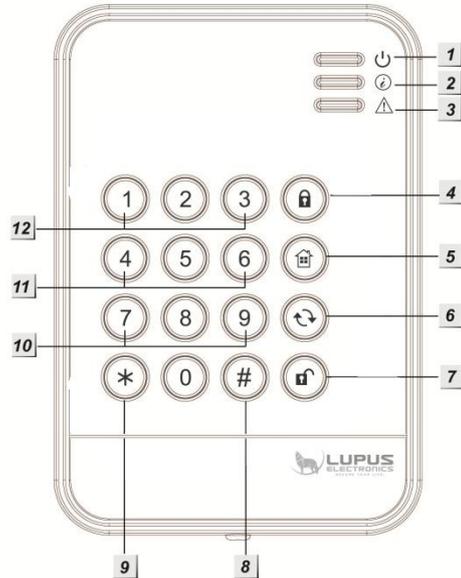
Remarque:

- En principe, lorsque vous ajoutez un capteur/appareil, vous devez déterminer dans laquelle des deux zones il sera programmé.
- Hormis la sirène externe, tous les composants XT-2 sont exclusivement conçus pour l'utilisation en intérieur.

Clavier à distance KP-01

Description du produit:

1. LED de puissance
2. LED d'état
3. LED d'erreur
4. Amorcer 
5. Home 
6. Etat de l'installation 
7. Désamorcer 
8. # Touche dièse
9. * Touche étoile
Mode installation = PIN + *
10. Alarme urgence: 7 + 9 (ensemble)
11. Alarme incendie: 4 + 6 (ensemble)
12. Alarme agression: 1 + 3 (ensemble)
13. Interruption pile (état à la livraison)
14. Trous de fixation
15. Contact anti-sabotage



Remarque: La combinaison à doubles touches 1+3(12.), 2+6 (11.) et 7+9 (10.) est normalement désactivée.

LED:

- **LED de puissance:**
 - LED jaune allumée: mode test actif
 - LED jaune clignotante: Mode test actif + Pile faible
 - La LED bleue s'allume pendant environ 5 secondes: état système normal
 - LED bleue clignotante: Pile faible

Remarques:

- Dans l'état normal, toutes les LED sont éteintes.
- Lorsque l'on appuie sur une touche, la LED de puissance devant bleue pendant 5 secondes, signalant que le système est fonctionnel.
- **LED d'état** (demander l'état de la centrale à partir du clavier):

Appuyer sur la touche État  du clavier pour demander l'état actuel de la centrale. Peu après avoir appuyé sur la touche, l'état est matérialisé par les LED d'état:

LED rouge allumée: Système en „Mode Armé“

LED rouge clignotante: Système en „Mode Home“

LED bleue allumée: Système en „Mode désamorçé“

LED bleue clignotante → Erreurs

- Pas de réponse de la centrale
- Mauvais code PIN
- Sur Home, activation du mode Amorcé (Away)
- Amorçage forcé alors que les capteurs ont signalé un problème

- **Erreurs LED:**

LED orange LED: Erreur système, ex.:

- SIM absente
- GSM non prêt
- Contact anti-sabotage ouvert
- Problèmes électriques de la centrale
- Capteur hors de portée
- Capteur ouvert
- Pile capteur trop faible

- **Pile:**

Le clavier utilise une pile lithium 1/2AA 3V 850mAH. Celle-ci tient environ 2 ans.

Lorsque la pile est faible, le clavier le signale par une LED d'état orange.

Mise en service du clavier

Installation du clavier:

1. Oter l'avant du clavier en desserrant la vis inférieure.
2. Utiliser les deux trous de vis pour marquer les trous de perçage au mur.
3. Visser le clavier.
4. Fixer le cache avant.

Ajout du clavier dans la centrale:

1. Entrer dans le mode Installation en tapant le code PIN du clavier (standard 0000), puis appuyer sur la touche *. La LED de puissance devient orange.
2. Entrer dans le menu principal de la centrale et ouvrir le sous-menu „Capteurs“ → „ajouter“. Cliquer sur Démarrer.
3. Saisir l'un après l'autre sur le clavier * + 7. Le clavier doit émettre un signal et s'afficher dans la centrale.
 - Le signal n'est pas audible si la centrale n'a pas pu recevoir le signal du clavier.
 - Une fois le clavier trouvé, 3 bips sonores retentissent.
4. Ajouter le clavier à la centrale.
5. Effectuer un test de portée. Démarrer le mode portée et rendez-vous avec le clavier à l'emplacement où celui-ci doit être installé.
6. Appuyer sur la séquence de touches * + 7 du clavier.

7. Un volume de signal doit s'afficher sur la centrale.
8. Pour **quitter le mode Installation**, appuyer 2 x sur la „Touche cadenas ouvert“ . La XT2 peut alors être Amorcée ou désamorcée à l'aide des claviers.
Le clavier émet un signal et la LED de puissance s'éteint peu après.

Modifier le code PIN pour l'amorçage, la position Home et le désamorçage:

Ces codes sont modifiés dans la page de configuration de la centrale sous Home → Codes PIN.

Modifier l'état de l'installation d'alarme à l'aide du clavier:

1. Amorçage:

PIN utilisateur (réglage usine 1234) + Amorcer  (un long bip retentit et la LED d'état rouge s'allume).

2. Désamorçage:

PIN utilisateur (réglage usine 1234) + désamorcer  (deux bips retentissent et la LED d'état bleue s'allume).

3. Activation du mode Home:

PIN utilisateur (réglage usine 1234) + Home  et enfin 1,2 ou 3 pour activer le mode Home désiré (trois bips retentissent et la LED d'état rouge clignote 4 fois). Si l'on n'appuie sur aucun chiffre après avoir appuyé sur la touche Home, le mode Home 1 est automatiquement activé.

Remarques:

- L'activation de différents modes Home n'est possible qu'à partir de Firmware 0.0.2.7M et avec un clavier acheté en septembre 2014 (ou ultérieurement).
- Le clavier peut activer les deux zones (à partir de Firmware 0.0.2.7M), selon le code PIN utilisé (zone 1 ou 2).
- Si une erreur système est affichée (troisième LED clignotante allumée), celle-ci peut généralement être ignorée en refaisant la saisie pour l'activation de l'un des modes Amorçage ou Home dans les 10 secondes. L'erreur système en cours est visible dans la XT2 sous „Centrale“ → „État“ → „État XT2“ et peut le cas échéant être ignorée.
- En alternative, la centrale peut également être programmée de telle sorte que l'état soit toujours modifié indépendamment des erreurs système: Passer „Réglage“ → „Centrale“ → „Area“ → „Amorçage en cas d'erreurs“ → „Valider“ sur „Forcer amorçage“.
- Le clavier transmet son état „uniquement“ lors de la saisie. Un message peut donc être transmis indiquant que les piles sont faibles, mais non qu'elles sont vides!

Activation des fonctions double touche:

Le clavier peut, par des combinaisons de touches prédéfinies, déclencher également une alarme agression (anti-panique), une alarme incendie ou une alarme médicale. Une fois activées, ces combinaisons de touches sont utilisables **sans saisir de code PIN!** Pour activer les touches doubles, procéder comme suit:

Entrer dans le mode test, saisir le code PIN d'installation du clavier (standard 0000), puis appuyer sur la touche *. La LED de puissance devient orange.

En mode test, appuyer sur les touches suivantes pour activer les fonctions correspondantes:

Activer les fonctions de doubles touches 1+3(Alarme agression): * + 2
Activer les fonctions de doubles touches 4+6(Alarme incendie): * + 3
Activer les fonctions de doubles touches 7+9(Alarme d'urgence): * + 4
Désactiver toutes les fonctions de doubles touches: * + 5

Remarque:

Il est possible de définir dans les propriétés du clavier qui doit se produire lorsque l'on appuie sur les touches (1+3, 4+6, 7+9). Une règle peut par exemple être définie pour activer le mode Home 2 ou 3 (vous trouverez une description des règles au chapitre „Automation“).

Autres possibilités de réglage en mode test:

Ajout du clavier avec la centrale: * + 7

Modification du code PIN d'installation: *+6

1. Saisir le code PIN actuel (standard 0000).
2. Appuyer sur la touche d'état ↻. Un long bip retentit.
3. Saisir un nouveau code PIN à 4 chiffres.
4. Appuyer sur la touche #. Le nouveau code PIN est sauvegardé.

Activer Amorçage/Home sans saisie d'un code PIN: * + 8

Activer Amorçage/Home avec saisie d'un code PIN: * + 9

Pour **quitter le mode installation**, appuyer 2 x sur la „touche cadenas ouvert“ 

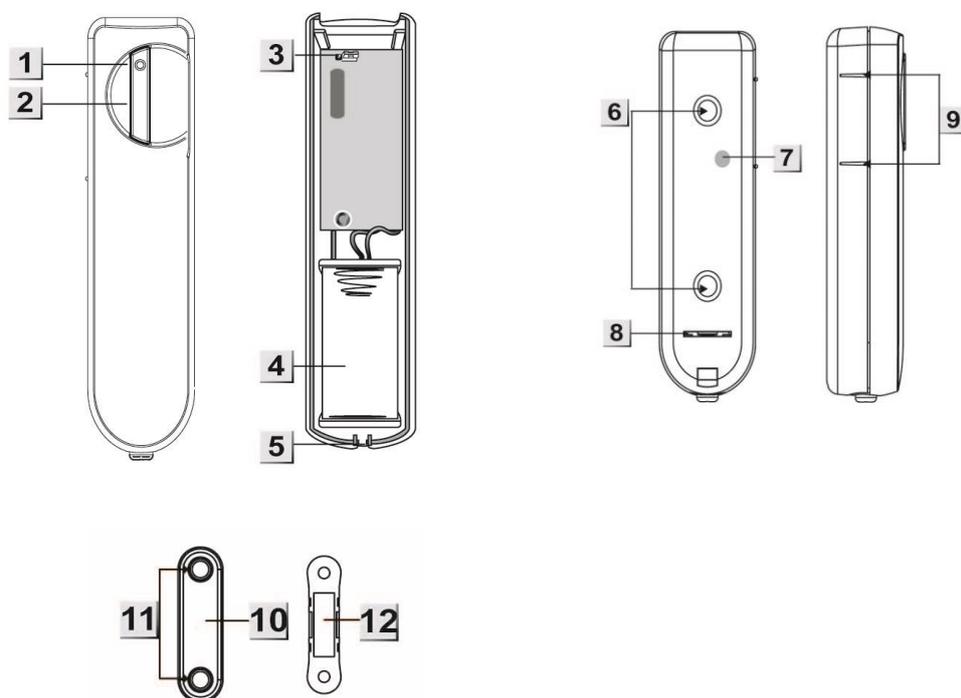
Si vous avez oublié le code PIN, vous pouvez réinitialiser le clavier pour le ramener aux **réglages usine**.

Pour ce faire, procéder comme suit:

1. Ouvrir le boîtier. Ce faisant, prendre garde à ne pas déclencher le Contact anti-sabotage.
2. Oter les piles.
3. Maintenir la touche 3 appuyée pour réinsérer les piles.
4. Relâcher la touche 3.

Après **réinitialisation**, le code PIN d'installation est de nouveau 0000.

Contact de fenêtre/porte



1. LED
2. Touche de test
3. Switch (JP1): Contrôle d'état
4. Pile
5. Vis de fermeture
6. Trous de fixation
7. Contact anti-sabotage
8. Arrêt pile (État à la livraison)
9. Marquage pour contact magnétique
10. Contact magnétique (doit être positionné sur le marquage)
11. Trous de fixation
12. Aimant

LED:

En conditions normales, la LED du contact de porte/fenêtre est éteinte. La LED n'est allumée que dans les cas suivants:

- Lorsque le contact de porte/fenêtre est ôté ou retourné.
- Lorsque le niveau de la pile est faible
- En mode test (ex. Test d'enlèvement)

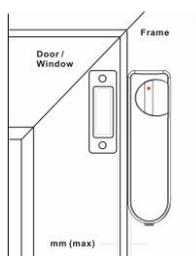
Pile:

Le contact de porte/fenêtre utilise une pile au lithium 3V ½ AA (CR2). Celle-ci tient en moyenne 2,6 ans.

Mise en service du contact de porte/fenêtre

1. Tirer la languette de protection de la pile à l'arrière du contact. Le contact de porte/fenêtre est alimenté.
2. Ouvrir le menu principal de votre centrale.
3. Ouvrir le menu „Capteurs“ → „Ajouter“.
4. Cliquer sur Démarrer.
5. Appuyer sur la touche de test du contact de porte/fenêtres. Une LED rouge s'allume.
6. La centrale confirme l'ajout par un signal sonore bref et affiche le capteur qui sera ensuite listé dans le menu Capteurs.
7. Dans la centrale, démarrer le test de portée et rendez-vous avec le contact de porte/fenêtre à l'emplacement prévu pour son installation.
8. Appuyer sur la touche de test, si l'emplacement est dans le champ de portée, une LED rouge s'allume sur le contact de porte/fenêtre.
9. Vérifier la puissance du signal dans le menu Portée de la centrale (1-9).
10. Si l'emplacement convient, vous pouvez installer le contact de porte/fenêtre.

Installation:



Installer l'aimant sur le côté de la porte ou de la fenêtre et le contact de porte/fenêtre sur le cadre. Vérifier que l'aimant se trouve bien au niveau du marquage (9).

Remarques:

- L'aimant ne doit pas se trouver à une distance de plus de 20mm du contact de porte/fenêtre
- Vous pouvez soit visser les deux parties, soit les fixer avec les patins autocollants fournis. Nous recommandons de placer un carton fin, une bande de plastique ou autre entre le contact anti-sabotage et le patin autocollant pour que le contact anti-sabotage ne s'enfonce dans le patin autocollant, déclenchant l'alerte sabotage. Dans ce cas, assurez-vous qu'ils ne puissent pas se déclencher d'eux-mêmes dans intervention externe.
- Ne pas shunter JP1 pour qu'un signal puisse être transmis à la centrale à chaque contrôle de pile.
- Pendant les trois minutes suivant la pression sur la touche de test, la LED du contact de porte/fenêtre s'allume brièvement à l'ouverture et à la fermeture du contact. Au-delà des 3 minutes, la LED ne s'allume plus.

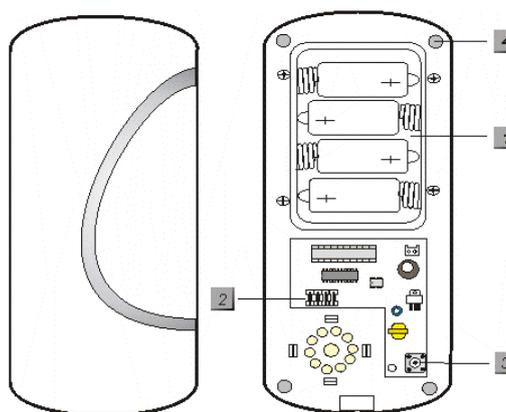
Sirène intérieure sans fil

Description du produit:

1. Compartiment à piles
2. Interrupteur DIP
3. Contact anti-sabotage
4. Trous de fixation

Contenu de la livraison:

- 4 x vis + chevilles
- 4 x piles alcalines 1.5V D



Mise en service de la sirène intérieure sans fil

1. Ouvrir la partie inférieure de la sirène intérieure sans fil en desserrant la vis.
2. Desserrer les 4 vis du compartiment à piles et installer les piles fournies. Un bip bref retentit.
3. Au centre de la pièce électronique se trouve un panneau de commande bleu (Switch) comprenant un total de 7 interrupteurs. Ceux-ci ont tous été réglés en usine sur OFF (position basse).



4. Vous pouvez voir la fonction de chaque interrupteur dans le tableau suivant:

SW1		Mode pour ajouter la sirène à la centrale
OFF		Fermé
ON		Ouvert
SW2		<i>Non occupé</i>
SW3	SW4	Durée d'alarme
OFF	OFF	3 minutes
ON	OFF	5 minutes
OFF	ON	10 minutes
ON	ON	Une seconde (Mode test)
SW5		<i>Non occupé</i>
SW6		Réinitialiser mémoire
OFF		Normal
ON		Efface la mémoire
SW7		Envoie un signal d'état à la centrale
OFF		Arrêt
ON		Marche

5. Démarrer la page de configuration de la centrale et aller dans le menu „Capteurs“ → „Ajouter“, puis cliquer sur „Démarrer“.
6. Pour mettre en service la sirène intérieure, commuter SW1 de OFF à ON.

- La sirène intérieure sans fil confirme la mise en service par un bip bref.
7. La sirène intérieure sans fil doit encore être trouvée par la centrale et affichée sous „Capteur reconnu“. Si la sirène n'est pas retrouvée, répéter le point 6.
 8. Cliquer sur Ajouter. Si vous désirez modifier les propriétés de la sirène (Nom, Area, Zone), cliquer sur Modifier.

Remarque:
Si vous souhaitez attribuer la sirène aux deux zones, activer l'option „toutes zones“. Si cette option ou l'aire de la sirène doivent être ultérieurement modifiées, l'interrupteur SW1 de la sirène doit être placé sur ON à cet effet!
 9. **Ramener SW1 sur OFF.**
 10. Vous pouvez maintenant tester la sirène et son fonctionnement en simulant une alarme ou en activant le contact anti-sabotage.
 11. La sirène est très sonore. Vous pouvez désactiver le son, soit en désamorçant la centrale d'alarme, soit en ôtant les piles.
 12. Placer SW 7 sur ON pour éviter que lors du contrôle des capteurs, vous ne receviez régulièrement un message indiquant que la sirène n'est pas en service.
 13. Dans la centrale, ouvrir le menu Capteurs → Sirène et saisir sous „Contrôle externe de sirène“ sous quelles conditions celle-ci doit être activée.
 14. Dans le menu Portée, vous pouvez tester si vous obtenez une puissance de signal suffisante à l'emplacement désiré. Cliquer sur Démarrer pour (n') activer SW1 que pour le test de portée. Plus le chiffre indiqué est élevé, plus la réception est bonne (1-9).

Réglages de sirène:

Dans le menu „Capteurs“ → „Sirène“, vous pouvez configurer toutes les sirènes externes.

- **Contact anti-sabotage M/A**
Désactive pendant une heure le contact anti-sabotage de toutes les sirènes „externes“ raccordées (et installées en plus de la centrale) (utile par exemple pour remplacer les piles).
 - Cliquer sur „contact anti-sabotage Arrêt“
 - Cliquer en dessous sur „Régler sirène“

Remarques:

- Lorsque le contact anti-sabotage est désactivé, aucune mise à jour d'état n'est transmise de la sirène à la centrale pendant toute la durée de la désactivation. L'état actuel du contact anti-sabotage n'est pas non plus visible sous Capteurs → Liste.
- **Attention!** Si l'on ouvre la sirène avant d'avoir au préalable désactivé le contact anti-sabotage, l'alarme acoustique de la sirène sera même activée alors que la sirène n'est plus programmée dans la centrale! Dans ce cas, éventuellement travailler avec une protection auditive et interrompre rapidement l'alimentation électrique.
- **Signal de confirmation M/A (pour l'amorçage/le désamorçage)**

Lorsque cette fonction est activée, la sirène émet une tonalité de confirmation à l'amorçage et au Désamorçage.

Pour désactiver le signal de confirmation de la (des) sirène(s) à l'amorçage et au Désamorçage, procéder comme suit:

- Cliquer sur „Signal de confirmation arrêt“
- Cliquer en dessous sur „Régler sirène“

- **Signal d'entrée M/A**

Lorsque cette fonction est activée, la sirène émet des tonalités de confirmation jusqu'à l'amorçage pendant toute la durée de temporisation prédéfinie.

Pour désactiver la tonalité de confirmation de la (des) sirène (s) lorsque l'on part ou lorsque l'on arrive, procéder comme suit:

- Cliquer sur „Signal d'entrée arrêt“
- Cliquer en dessous sur „Régler sirène“

Remarques:

- Ces trois réglages sont uniquement transmis, mais ne sont pas stockés de manière permanente dans ce menu. Après le transfert, les trois réglages sont ramenés sur On – ils ont toutefois été mémorisés dans les sirènes dès que la tonalité de confirmation a été émise.
- La configuration est également transmise aux trois sirènes externes actuellement programmées et reliées. Si plusieurs sirènes doivent être configurées différemment, celles-ci doivent être programmées ultérieurement ou le courant doit être temporairement fermé. Il est impossible de lire la configuration actuelle d'une sirène.

Pile:

La sirène intérieure sans fil est contrôlée par 4 piles alcalines 4 cellules D d'une tenue de deux ans environ (selon l'utilisation).

Signaux sonores et signaux de la sirène intérieure:

	Signal sonore	Voyant lumineux
Amorçage/Home	1 Bip*	Les 3 LED s'allument1x
Désamorçage	2 Bips*	Les 3 LED s'allument1x l'une après l'autre
Amorçage (Pile basse)	5 Bips	Les 3 LED s'allument3 x
Désamorçage (Pile basse)	5 Bips	Les 3 LED s'allument2x l'une après l'autre
Amorçage (Sabotage)	5 Bips	Les 3 LED s'allument3 x
Désamorçage (Sabotage)	2 Bips*	Les 3 LED s'allument2x l'une après l'autre
Pré-alarme	Bip de 3 secondes	Les 3 LED s'allument2x l'une après l'autre
Alarme sabotage	Bips continus	Les 3 LED s'allument1 x l'une après l'autre
Tonalité de signalisation d'entrée/sortie	Bip continu jusqu'à ce que le temps soit écoulé	Nichts

Remarque:

- La sirène émet également un signal d'avertissement à l'amorçage lorsqu'un contact anti-sabotage est ouvert, une pile de capteur trop faible ou lorsqu'une autre déficience a été détectée (même lorsque les signaux d'avertissement acoustiques Amorçage/Désamorçage de la centrale ont été désactivés.

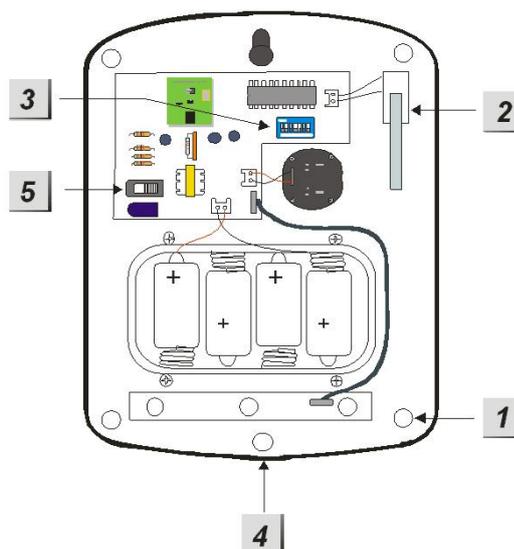
Sirène extérieure sans fil

Description du produit:

1. Trous de fixation
2. Contact anti-sabotage
3. Interrupteur DIP
4. Vis d'arrêt
5. Interrupteur

Contenu de la livraison:

- 4 x vis + chevilles
- 4 x piles alcalines 1.5V D



Mise en service de la sirène extérieure sans fil

1. Ouvrir la sirène extérieure sans fil en desserrant la vis en partie inférieure.
2. Placer l'interrupteur (5) sur Marche. Un bref signal sonore retentit.
3. Au centre de la pièce électronique se trouve une plaque de commande bleue (Switch) avec 7 interrupteurs. Ceux-ci ont tous été réglés en usine sur OFF (position basse).



4. Vous pouvez voir la fonction de chaque interrupteur dans le tableau suivant:

SW1		Mode pour ajouter la sirène à la centrale
OFF		Fermé
ON		Ouvert
SW2		<i>Non occupé</i>
SW3	SW4	Durée d'alarme
OFF	OFF	3 minutes
ON	OFF	5 minutes
OFF	ON	10 minutes
ON	ON	Une seconde (Mode test)
SW5		<i>Non occupé</i>
SW6		Réinitialiser mémoire
OFF		Normal
ON		Efface la mémoire
SW7		Envoie un signal d'état à la centrale
OFF		Arrêt
ON		Marche

5. Démarrer la page de configuration de la centrale et aller dans le menu „Capteurs“ → „Ajouter“, puis cliquer sur „Démarrer“.
6. Pour mettre en service la sirène extérieure, commuter SW1 de OFF à ON. La sirène extérieure sans fil confirme la mise en service par un bip bref.

7. La sirène extérieure sans fil doit encore être trouvée par la centrale et affichée sous „Capteur reconnu“. Si la sirène n'est pas retrouvée, répéter le point 6.
8. Cliquer sur Ajouter. Si vous désirez modifier les propriétés de la sirène (Nom, Area, Zone), cliquer sur Modifier.

Remarque:

Si vous souhaitez attribuer la sirène aux deux zones, activer l'option „toutes zones “. Si cette option ou l'aire de la sirène doivent être ultérieurement modifiées, l'interrupteur SW1 de la sirène doit être placé sur ON à cet effet!

9. Ramener SW1 sur OFF.

10. Vous pouvez maintenant tester la sirène et son fonctionnement en simulant une alarme ou en activant le contact anti-sabotage.
11. **Attention:** La sirène est très sonore (104 dB). Vous pouvez désactiver le son, soit en désamorçant la centrale d'alarme, soit en ôtant les piles.
12. Placer SW 7 sur ON pour éviter que lors du contrôle des capteurs, vous ne receviez régulièrement un message indiquant que la sirène n'est pas en service.
13. Dans la centrale, ouvrir le menu Capteurs → Sirène et saisir sous „Contrôle externe de sirène“ sous quelles conditions celle-ci doit être activée.
14. Dans le menu Portée, vous pouvez tester si vous obtenez une puissance de signal suffisante à l'emplacement désiré. Cliquer sur Démarrer (n') activer SW1 que pour le test de portée. Plus le chiffre indiqué est élevé, plus la réception est bonne (1-9).

Réglages de sirène:

Dans le menu „Capteurs“ → „Sirène“, vous pouvez configurer toutes les sirènes externes.

- **Contact anti-sabotage M/A**

Désactive pendant une heure le contact anti-sabotage de toutes les sirènes „externes“ raccordées (et installées en plus de la centrale) (utile par exemple pour remplacer les piles).

- Cliquer sur „contact anti-sabotage Arrêt“
- Cliquer en dessous sur „Régler sirène“

Remarques:

- Lorsque le contact anti-sabotage est désactivé, aucune mise à jour d'état n'est transmise de la sirène à la centrale pendant toute la durée de la désactivation. L'état actuel du contact anti-sabotage n'est pas non plus visible sous Capteurs → Liste.
- **Attention!** Si l'on ouvre la sirène avant d'avoir au préalable désactivé le contact anti-sabotage, l'alarme acoustique de la sirène sera même activée alors que la sirène n'est plus programmée dans la centrale! Dans ce cas, éventuellement travailler avec une protection auditive et interrompre rapidement l'alimentation électrique.
- **Signal de confirmation M/A (pour l'amorçage/le Désamorçage)**
Lorsque cette fonction est activée, la sirène émet une tonalité de confirmation à l'amorçage et au Désamorçage.
Pour désactiver le signal de confirmation de la (des) sirène(s) à l'amorçage et

au Désamorçage, procéder comme suit:

- Cliquer sur „Signal de confirmation arrêt“
- Cliquer en dessous sur „Régler sirène“

- **Signal d'entrée M/A**

Lorsque cette fonction est activée, la sirène émet des tonalités de confirmation jusqu'à l'amorçage pendant toute la durée de temporisation prédéfinie.

Pour désactiver la tonalité de confirmation de la (des) sirène (s) lorsque l'on part ou lorsque l'on arrive, procéder comme suit:

- Cliquer sur „Signal d'entrée arrêt“
- Cliquer en dessous sur „Régler sirène“

Remarques:

- Ces trois réglages sont uniquement transmis, mais ne sont pas stockés de manière permanente dans ce menu. Après le transfert, les trois réglages sont ramenés sur On – ils ont toutefois été mémorisés dans les sirènes dès que la tonalité de confirmation a été émise.
- La configuration est également transmise aux trois sirènes externes actuellement programmées et reliées. Si plusieurs sirènes doivent être configurées différemment, celles-ci doivent être programmées ultérieurement ou le courant doit être temporairement fermé. Il est impossible de lire la configuration actuelle d'une sirène.

Pile:

La sirène extérieure sans fil est contrôlée par 4 piles alcalines 4 cellules D d'une tenue de deux ans environ (selon l'utilisation).

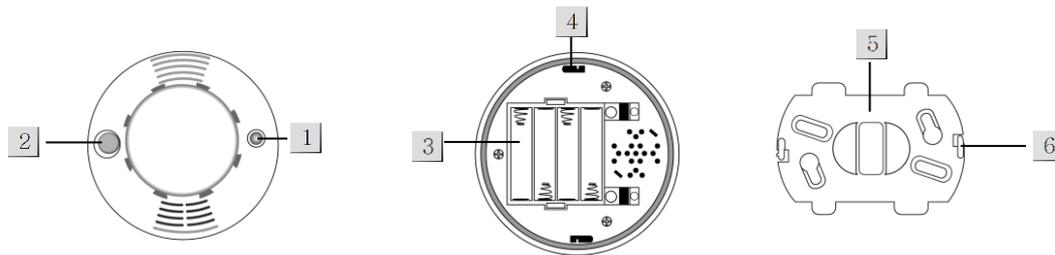
Signaux sonores et signaux de la sirène intérieure:

	Signal sonore	Voyant lumineux
Amorçage/Home	1 Bip*	Les 3 LED s'allument1x
Désamorçage	2 Bips*	Les 3 LED s'allument1x l'une après l'autre
Amorçage (Pile basse)	5 Bips	Les 3 LED s'allument3 x
Désamorçage (Pile basse)	5 Bips	Les 3 LED s'allument2x l'une après l'autre
Amorçage (Sabotage)	5 Bips	Les 3 LED s'allument3 x
Désamorçage (Sabotage)	2 Bips*	Les 3 LED s'allument2x l'une après l'autre
Pré-alarme	Bip de 3 secondes	Les 3 LED s'allument2x l'une après l'autre
Alarme sabotage	Bips continus	Les 3 LED s'allument1 x l'une après l'autre
Tonalité de signalisation d'entrée/sortie	Bip continu jusqu'à ce que le temps soit écoulé	Rien

Remarque:

- La sirène émet également un signal d'avertissement à l'amorçage lorsqu'un contact anti-sabotage est ouvert, une pile de capteur trop faible ou lorsqu'une autre déficience a été détectée (même lorsque les signaux d'avertissement acoustiques Amorçage/Désamorçage de la centrale ont été désactivés.

Détecteur de fumée



1. LED:

- Après avoir installé les piles, le détecteur de fumée se place automatiquement en mode calibration. La LED clignote. L'appareil peut être ajouté à la centrale.
- La LED clignote toutes les 30 secondes dès que les piles sont trop faibles
- La LED s'allume en continu lorsque le détecteur de fumée transmet un signal à la centrale

2. Touche de test

Appuyer sur la touche de test dans les cas suivants:

- Vous voulez ajouter le détecteur de fumée à la centrale.
- Vous voulez effectuer un test de portée.
- Vous voulez effectuer un test de fonctionnement.
2 bips brefs = Fonction OK
3 bips = détecteur optique encrassé ou défectueux

3. Piles

Installer 4 x piles AAA. Le détecteur de fumée peut en moyenne fonctionner pendant 4 ans avec celles-ci. Lorsque le niveau des piles est faible, le détecteur de fumée émet une alarme optique et acoustique.

Avant de remplacer les piles, appuyer deux fois sur la touche de test.

4. Creux d'installation

5. Support de montage

6. Crochet de fixation

Mise en service du détecteur de fumée

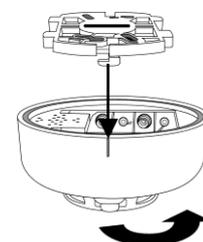
1. Après avoir installé les piles, deux signaux sonores brefs retentissent. La LED commence à clignoter. Vous avez alors six minutes (phase de chauffe) pour annoncer le détecteur de fumée à la centrale.
2. Ouvrir la page de configuration de la centrale et démarrer le processus d'enregistrement dans le menu des capteurs.
3. Appuyer sur la touche de test du détecteur de fumée. Vous percevez deux brefs signaux sonores.
4. Si la sirène trouve l'appareil, celle-ci le confirme par un signal sonore.
5. Ajouter le détecteur de fumée à la centrale.

Remarques:

- Après les six minutes de préchauffage du détecteur de fumée, le calibrage débute. Pendant ce temps, un bip bref est émis toutes les 100 secondes. Le calibrage dure environ 2 à 16 minutes et s'achève par deux bips. En cas d'échec du calibrage au bout de 16 minutes, un bip continu se fait entendre. Dans ce cas, ôter les piles et reprendre à partir du point 1.
 - Le détecteur de fumée ne peut pas être programmé pendant le calibrage. L'apprentissage doit avoir lieu avant ou après le calibrage.
6. Vous pouvez en option effectuer un test de portée.
Pour ce faire, ouvrir le menu **Capteurs** → **Portée** et cliquer sur démarrer. Se rendre avec le détecteur de fumée sur le lieu d'installation désiré et appuyer sur la touche de test du détecteur de fumée. La puissance du signal de la transmission radio s'affiche dans le menu Test de la centrale. Plus la valeur est élevée, plus le signal radio est bon (1-9).

Monter le détecteur de fumée:

1. Utiliser le support comme gabarit pour les trous de perçage.
2. Monter le support de sorte que les deux crochets soient orientés vers le bas.
3. Placer le détecteur de fumée sur le support en se reportant à la ligne située latéralement au détecteur de fumée. Si celle-ci se trouve directement sous l'un des crochets, vous pourrez fixer le détecteur de fumée par pression et rotation.



En cas d'alarme:

Si la concentration de fumée dépasse le seuil admissible, le détecteur le signale à la centrale et envoie un puissant signal d'alarme. La valeur du seuil est vérifiée toutes les 10 minutes. En cas d'alarme, appuyer sur la touche de test. Le détecteur de fumée active le mode Veille pendant 10 minutes.

Lieu d'installation du détecteur de fumée:

- Toujours installer le détecteur de fumée au point le plus haut de la pièce, à une distance minimale de 60cm du mur.
- N'installer le détecteur de fumée ni dans la cuisine ni dans la salle de bain pour éviter le déclenchement intempestif de l'alarme.
- Ne pas installer le détecteur de fumée à proximité des systèmes d'aération, climatiseurs et ventilateurs.

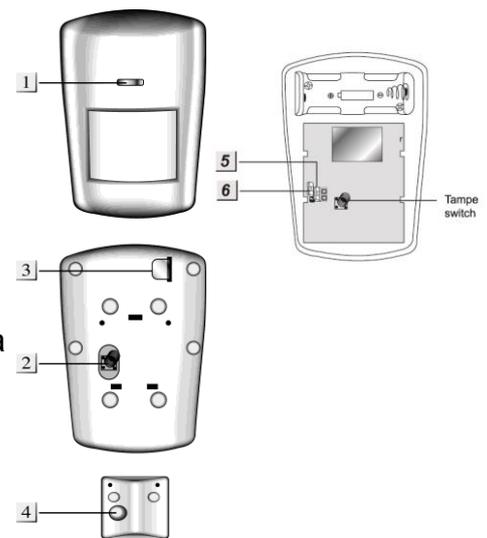
Remarques:

- En cas d'alarme, la centrale et le détecteur de fumée émettent une alarme. Les autres éventuels détecteurs de fumée installés ne déclenchent pas d'alarme.
- Même si aucun contact ne doit avoir lieu avec la centrale (interférences radio, arrêt de la centrale, trop grande distance), le détecteur de fumée réagit **toujours** à la fumée et vous alerte avec sa propre sirène!

Détecteur de mouvement PIR

Description du produit:

1. Touche de test avec LED
2. Contact anti-sabotage
3. Arrêt pile (État à la livraison)
4. Equerre-support
5. Mise à jour état M/A (Cavalier 2)
6. Interrupteur (Cavalier 3) pour l'augmentation de la sensibilité



LED:

En fonctionnement normal, la LED est éteinte. Les situations suivantes constituent des exceptions:

- Lorsque le niveau de la pile est faible, la LED du détecteur de mouvement s'allume pendant 2 secondes.
- Si un sabotage est déclenché, la LED s'allume 2 secondes pendant le transfert du signal d'alarme.
- Si vous appuyez sur la touche de test pendant environ 5 secondes, le détecteur de mouvement se trouve en mode test pendant 3 minutes. Pendant ce temps, la LED s'allume à chaque mouvement. Utiliser cette fonction pour un alignement optimal.

Pile:

- Le détecteur de mouvement utilise une pile lithium 3.0V CR123 comme source d'énergie. Avec une moyenne de 20 messages par jour, le détecteur de mouvement peut être utilisé pendant environ 3 ans.
- Lorsque le niveau de la pile est faible, le détecteur de mouvement envoie l'état à la centrale.

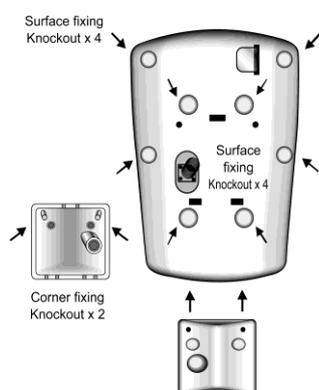
Mise en service du détecteur de mouvement PIR

1. Tirer la languette de la pile au bas du détecteur de mouvements pour alimenter l'appareil en courant.
2. L'appareil est démarré. Ce processus dure environ 30 secondes. Attendre que la LED cesse de clignoter. Pendant ce temps, éviter de déclencher le détecteur de mouvement.
3. Lancer le menu de configuration de la centrale et ouvrir le menu Capteurs → Ajouter. Cliquer sur démarrer.
4. Appuyer une fois sur la touche de test du détecteur. Le détecteur de mouvement doit rapidement apparaître dans le menu.
5. Démarrer le mode test dans la centrale pour vérifier si le détecteur de

- mouvement est encore dans le champ de portée sur le lieu prévu.
- Vous rendre avec le détecteur de mouvement sur le lieu d'installation désiré et appuyer sur la touche de test du détecteur de mouvements. Le volume de réception est visible dans le menu de la centrale. Plus le chiffre indiqué est élevé, meilleure est la réception (1-9).

Installation:

Les cinq trous centraux à l'arrière du détecteur de mouvement (3 fentes, 2 petits trous) sont prévus pour la fixation du support d'angle. A côté se trouvent quatre évidements pour un montage mural frontal. On trouve également deux autres évidements de chaque côté, afin de pouvoir éventuellement monter le détecteur de mouvement incliné sur le mur. Pour le montage mural, les évidements doivent être taraudés avec les vis.



Phase de préchauffage:

Après amorçage/Home, le détecteur de mouvement PIR atteint la phase de préchauffage en l'espace d'une minute environ, durant laquelle plus aucune détection de mouvement n'est possible. Pendant ce temps, aucun mouvement ne doit être déclenché. Dans le cas contraire, la phase de préchauffage serait rallongée d'une minute.

Remarques:

- L'angle de vision horizontal du détecteur de mouvement PIR est de 130°.
- Pour permettre une détection optimale des mouvements, il est essentiel que le détecteur de mouvement soit installé à une hauteur de **1,8 - 2,0** mètres et que la touche de test pointe vers le haut.
- Ne pas installer le détecteur de mouvement dans le rayon d'action d'un autre détecteur (ex. détecteur de mouvement avec lumière devant la porte d'entrée).
- Ne pas exposer le détecteur de mouvement aux rayons directs du soleil.
- Ne pas installer le détecteur de mouvement à proximité d'appareils de chauffage ou de climatiseurs.
- La portée de détection est de 12 mètres environ lorsque le détecteur est installé à une hauteur de 2 mètres. Par exemple à 1,9 mètres, le détecteur sera „tolérant aux animaux“ jusqu'à environ 7 mètres.
- Placer le cavalier 3 (JP3) sur OFF pour réduire la sensibilité.
- Placer le cavalier 2 (JP2) sur OFF pour activer le superviseur (contrôle de pile).
- Le détecteur de mouvement ne peut détecter un mouvement hors du mode test (indépendamment de l'état de la centrale) que toutes les **trois** minutes.

Détecteur d'eau



Description du produit:

1. Pile
2. Touche de test

Mise en service du détecteur d'eau

1. Desserrer les deux vis en partie inférieure du boîtier pour l'ouvrir.
2. Installer les piles fournies.
3. Lancer le menu de configuration de la centrale et ouvrir la fenêtre „Capteurs“ → „Ajouter“.
4. Cliquer sur „Démarrer“.
5. Appuyer sur la touche de test sur le module électronique du détecteur d'eau.
6. Le détecteur d'eau doit apparaître dans le menu de configuration de la centrale.
7. Ajouter le détecteur d'eau.

Pile:

Le détecteur d'eau utilise 4 piles alcalines comme source d'énergie. Celles-ci permettent d'utiliser en moyenne le détecteur d'eau pendant trois ans. Le détecteur d'eau envoie son état toutes les 30 à 50 minutes à la centrale. La centrale est immédiatement alertée lorsque le niveau de la pile est faible.

Installation:

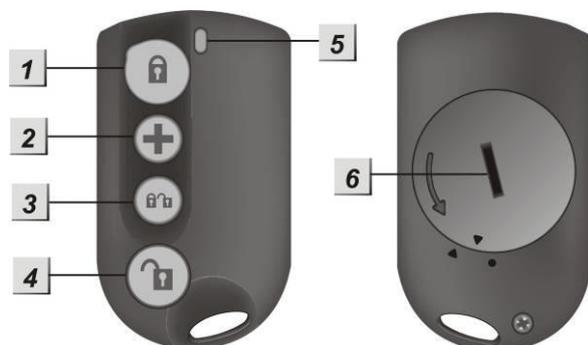
1. Oter les vis en partie inférieure du boîtier.
2. Ouvrir les deux évidements prévus pour les vis, si vous voulez par exemple visser l'appareil au mur.
3. Visser fermement le détecteur d'eau au mur avec les vis fournis.
4. Placer le détecteur d'eau, se trouvant à l'extrémité du câble, à l'emplacement où il devra se déclencher en présence d'eau, par exemple directement sur le sol. L'alarme se produit dès que l'eau forme un pont entre les broches. Fixer le capteur de sorte qu'il ne puisse pas glisser inopinément.
5. Revisser le boîtier.

Remarque:

En cas de contact avec l'eau, le détecteur d'eau envoie 2x une alarme à la centrale à 2 minutes d'intervalle. Lorsque le niveau d'eau baisse de nouveau, le détecteur d'eau revient à son état normal.

Télécommande

La télécommande de la centrale permet de placer le système en mode Amorçage, Home ou Désamorçage.



Description du produit:

1. Touche d'amorçage

Appuyer sur cette touche pendant environ 3 secondes pour amorcer le système. Ceci est confirmé par un signal d'avertisseur (long bip). Vous disposez alors d'un temps donné pour quitter la maison avant que le système ne s'amorce automatiquement.

Si un contact de porte/fenêtre ou un contact anti-sabotage sont encore ouverts, l'installation ne peut pas être amorcée au premier essai et le signal par le biais de deux brèves tonalités.

2. Touche (+)-

Maintenir cette touche appuyée pendant au moins 3 secondes. Le système reçoit une alarme agression et déclenche l'alarme indépendamment de l'amorçage.

3. Touches Amorçage+Désamorçage simultanément

Active le mode Home.

4. Touche Désamorçage

Appuyer sur cette touche pour désamorcer le système. Si le système est justement en état d'alarme, la sirène/l'alarme se trouvent de ce fait désactivées. En cas d'alarme agression, l'Installation d'alarme doit toutefois être désactivée à partir de l'interface web.

5. LED

A chaque pression de la touche (essai de transmission à la centrale), la LED rouge s'allume brièvement. Lorsque vous appuyez sur la touche Agression, la LED s'allume cinq fois avant que l'alarme agression ne soit transmise.

6. Pile

La télécommande utilise une pile au lithium CR2032-3V-230mAh comme source d'énergie. Celle-ci permet d'utiliser en moyenne la télécommande pendant une durée de deux ans.

A chaque transmission, l'état de la pile est communiqué à la centrale.

Mise en service de la télécommande

1. Utiliser une pièce de monnaie pour ouvrir le couvercle du compartiment à piles.
2. Installer la pile, côté négatif (partie plate en haut) vers le bas.
3. Refermer le couvercle du compartiment à piles.
4. Aller dans le menu principal de la centrale et ouvrir la fenêtre „Capteurs“ → „Ajouter“. Appuyer sur „Démarrer“.
5. Appuyer sur l'une des touches de la télécommande pendant environ 3 secondes.
6. La centrale doit afficher la télécommande au bout d'un court instant. L'ajouter à la centrale.

Remarque:

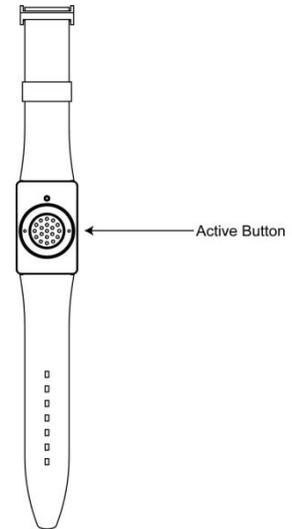
Dans les propriétés des capteurs, des règles prédéfinies peuvent être attribuées aux diverses touches. Une règle peut par exemple être définie pour activer le mode Home 2 ou 3 (vous trouverez une description des règles au chapitre „Automation“).

Alarme médicale

Description du produit:

Touche d'alarme:

- Lorsque l'on appuie sur la touche d'alarme pendant plus d'une seconde, la centrale déclenche une alarme.
- Si l'on appuie pendant plus de huit secondes sur cette touche pendant l'alarme, l'alarme est désactivée
- Ceci est confirmé par l'allumage de la LED.



Mise en service de l'alarme médicale

1. Lancer le menu de configuration de la centrale et ouvrir la fenêtre „Capteurs“ → „Ajouter“. Appuyer sur „Démarrer“.
2. Appuyer sur la touche d'alarme de l'alarme médicale.
3. La centrale doit afficher l'alarme médicale après un court laps de temps. L'ajouter à la centrale.

Pile:

L'alarme médicale utilise une pile-bouton au lithium CR2032-3V. Celle-ci doit alimenter l'appareil pendant environ 4 ans.

Activation de l'affichage d'état de la pile:

Vous pouvez au besoin activer l'affichage d'état de la pile. Pour ce faire, appuyer sur la touche d'alarme pendant au moins 15 secondes et ignorer les signaux pendant une et huit secondes.

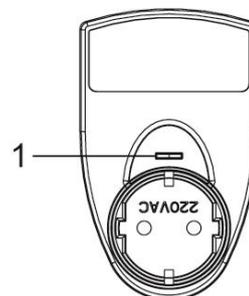
Au bout de 15 secondes, la LED clignote trois fois. A partir de cet instant, l'alarme médicale envoie l'état de la pile à la centrale toutes les 24h.

Prises radio (PSS)

Description du produit:

Une prise radio programmée permet d'alimenter un périphérique raccordé à distance (par accès internet / Smartphone) ou par pression manuelle de la LED.

Si besoin, une règle peut être définie afin de déterminer quand la prise radio sera activée et désactivée. Pour plus d'informations sur ce point, voir au chapitre „Automation“.



LED:

- La LED rouge s'allume trois fois lorsque l'appareil de puissance est relié à une prise.
- La LED s'éteint et se rallume: transmission du signal ACK RF
- LED allumée: sous tension
- LED éteinte: hors tension
- La LED clignote lentement: l'appareil de puissance est en mode test et peut être „ajouté“ à la centrale.
- La LED clignote deux fois rapidement: l'appareil de puissance a été trouvé par la centrale.

Mise en service de la prise radio

1. Relier l'appareil de puissance à la prise.
2. Appuyer sur la LED pendant au moins 10 secondes. La LED commence à clignoter lentement (mode test).
3. Lancer le menu de configuration de la centrale et ouvrir le menu Capteurs → Ajouter. Cliquer sur Démarrer.
4. Lorsque l'appareil de puissance est détecté par la centrale, la LED s'allume brièvement deux fois, puis s'éteint.
5. La centrale doit alors afficher la prise radio. Ajouter la prise radio à la centrale et, en option, la renommer.
6. Brancher un appareil périphérique.



Test de portée:

Vous pouvez vérifier si, sur le lieu désiré, vous obtenez une puissance du signal suffisante. Pour ce faire, cliquer sur Test de portée → Démarrer dans le menu Capteurs → Portée de la centrale, puis appuyer une fois sur la LED de la prise radio installée. Plus le chiffre indiqué est élevé, plus la réception est bonne (1-9).

Remarques:

- Seules des prises radio avec compteur d'électricité peuvent être reliées à la XT2!
- La consommation d'électricité en watt et l'état (marche/arrêt) sont affichés sous Capteurs → Liste → État.
- Vous pouvez activer ou désactiver manuellement la prise radio PSS sous Home → Aperçu → Commande ou en alternative via la centrale.
- La charge maximale admissible à 230V est de 3680W / 16A. ne jamais dépasser ces valeurs maximales!
- Après une panne d'électricité, la prise revient à son état de départ en l'espace d'une minute.
- Les prises radio **ne sont pas** compatibles avec le répéteur radio.
- Les prises radio (tous les appareils PSS) **ne peuvent pas** être sauvegardées dans le fichier de configuration de la XT-2.

Détecteur de bris de vitre

Description du produit:

Le détecteur de bris de vitre réagit au bruit de vitres cassées et informe la centrale d'alarme. Pour éviter le déclenchement de l'alarme par erreur, la détection se fait en deux étapes: d'une part, la casse du verre, puis la chute des débris de verre. Le détecteur de bris de vitre doit être à une distance de un à six mètres de la surface vitrée.

Données capteur:

Dimensions (sans support) 10,8 x 8 x 4,3cm

Poids: 140 grammes

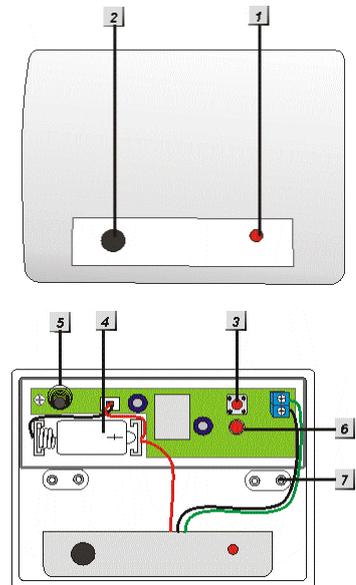
Lieu d'installation: Uniquement en intérieur. Idéalement face aux surfaces vitrées à surveiller.

Températures de service: -10°C à 55°C

Humidité de l'air: Maximal 85%

Fréquence de l'alarme : 868,6625 MHz

1. LED (extérieure)
2. Microphone
3. Touche de test
4. Clip pile
5. Contact anti-sabotage
6. LED (intérieure)
7. Trous de montage



LED (extérieure):

- En fonctionnement normal, la LED s'allume brièvement en cas de bruit.
- En cas d'alarme ou de sabotage (bris de glace), la LED est allumée.
- En mode test, la LED clignote.

Pile:

Le détecteur de bris de vitre utilise une pile au lithium 3.6V 1/2 AA. Celle-ci permet d'utiliser le détecteur de bris de vitre pendant environ 3 ans. La centrale vous informe lorsque le niveau de la pile est faible.

Mise en service du détecteur de bris de vitre

1. Ouvrir le boîtier
2. Installer la pile
3. Ouvrir le menu de configuration de la centrale et ouvrir la fenêtre „Capteurs“ → „Ajouter“ et cliquer sur Démarrer.
4. Appuyer sur la „touche de test “ dans le détecteur de bris de vitre.
5. Le détecteur de bris de vitre doit se trouver dans la liste de la page de configuration.
6. Ajouter le détecteur de bris de vitre.
7. Dans le menu Portée, vous pouvez tester si vous obtenez une puissance de signal suffisante à l'emplacement désiré. Pour ce faire, rendez-vous sur le lieu d'installation, cliquer sur Démarrer dans le menu Portée de la centrale, puis appuyer sur la touche de test du détecteur de bris de vitre. Plus le chiffre indiqué est élevé, plus la réception est bonne (1-9).

Remarques:

- Le détecteur de bris de vitre est affiché comme contact de porte dans la liste des capteurs.
- Il peut être monté au plafond ou au mur.
- Le détecteur de bris de vitre détecte à un angle de 360° par le biais d'ondes de pression acoustique.
- Prendre garde à ce que rien ne se trouve entre la fenêtre et le détecteur de bris de vitre.
- Installer le détecteur de bris de vitre de manière ouverte (et non dans les angles), de sorte que les ondes acoustiques atteignent le capteur de tous côtés.
- Eviter l'installation directement à proximité d'autres appareils électriques.

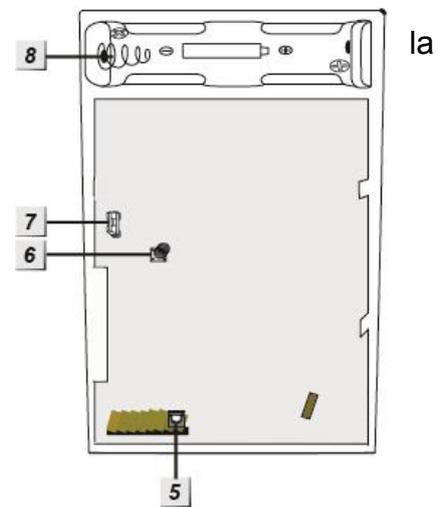
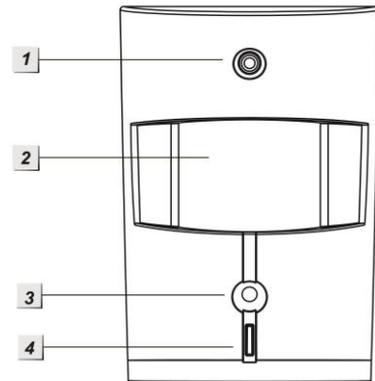
Caméra réseau PIR

Description du produit

1. Flash
2. Capteur infrarouge
3. Lentille de caméra
4. LED bleue / Touche de test (apprentissage)
5. LED M/A Cavalier (JP1)
6. Contact anti-sabotage
7. Mode pause M/A Cavalier (JP2)
8. Compartiment à piles

Description de la LED:

- La LED (4) s'allume toutes les 20 secondes lorsque le capteur n'a pas encore été ajouté à centrale.
- Lors de la détection de mouvement en mode Armé, la LED clignote trois fois.
- Lors de la détection de mouvement en mode Test, la LED clignote une fois.
- La LED est allumée en continu pour signaler une erreur de la caméra.
- Si l'on ôte le cavalier 5 (JP1), la LED bleue est désactivée (4) pour économiser l'énergie.



Mise en service de la caméra réseau

1. Ouvrir le boîtier
2. Installer la pile
3. Ouvrir le menu de configuration de la centrale, sélectionner le menu „Capteurs“ → „Ajouter“, puis cliquer sur Démarrer
4. Appuyer sur la „touche de test“ de la caméra réseau PIR. Au bout de 10 à 20 secondes, le flash de la caméra s’allume. Relâcher brièvement la „touche de test“, puis appuyer de nouveau sur la touche pendant quelques secondes.
5. La caméra réseau PIR doit être listée dans la page de configuration de la centrale
6. Ajouter la caméra réseau PIR.
7. Le menu Portée permet de tester si la puissance du signal est suffisante à l’emplacement désiré. Pour ce faire, rendez-vous sur le lieu d’installation, cliquez sur Démarrer dans le menu Portée de la centrale et appuyer sur la touche de test de la caméra réseau PIR pendant au moins 3 secondes. Plus le chiffre indiqué est élevé, plus la réception est bonne (1-9).

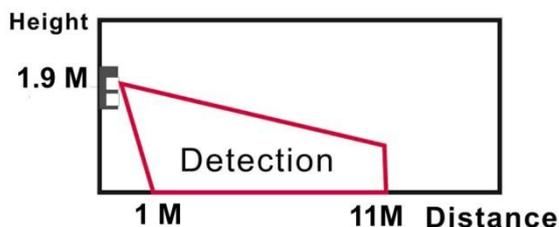
Pile:

La caméra réseau PIR utilise deux piles alcalines au lithium 1,5V AA. Celles-ci permettent d’utiliser la caméra réseau PIR pendant environ 3 ans. La centrale vous informe lorsque le niveau des piles est faible.

Installation:

Nous recommandons d’installer la caméra réseau PIR à un emplacement:

- Où un éventuel cambrioleur passera systématiquement
- Se trouvant à une hauteur de 1,9 à 2 mètres
- Se trouvant dans un coin de la pièce pour jouir d’un aperçu optimal
- Offrant un champ de vision dégagé des locaux
- La distance de reconnaissance est d’environ 12 mètres lorsque le détecteur est installé à une hauteur de 2 mètres.



- Ne pas installer la caméra réseau PIR directement en vue d’une porte ou d’une fenêtre contrôlées par un contact de porte/fenêtre. En cas d’alarme, les deux signaux d’alarme pourraient se superposer et ne plus être reconnus.
- Ne pas installer la caméra réseau PIR (ex. détecteur de mouvement avec lumière devant la porte d’entrée).
- Ne pas exposer la caméra réseau PIR aux rayons directs du soleil.
- Ne pas installer la caméra réseau PIR à proximité directe d’appareils de chauffage ou de climatiseurs, ou encore dans une véranda.

Mode test:

Lorsque l'on appuie sur la touche de test pendant environ 5 secondes (JP2 doit être activé), le détecteur de mouvement passe en mode test pendant trois minutes. Pendant ce temps, la LED de mouvement est allumée. Utiliser cette fonction pour un alignement optimal.

Phase de préchauffage:

Après passage en mode Home/armé, la caméra réseau PIR est placée en phase de préchauffage durant environ une minute. Pendant ce temps, aucun mouvement ne doit être déclenché. Dans le cas contraire, la phase de préchauffage serait prolongée d'une minute supplémentaire.

Mode „Repos“ M/A Cavalier (JP2):

- **Cavalier activé (état à la livraison)**
Si après une reconnaissance de mouvement, la caméra détecte de nouveau des mouvements, une autre alarme se produit environ dans les 20 secondes et une photo est tirée.
- **Cavalier désactivé**
Après chaque reconnaissance de mouvement, la caméra se met en „mode veille“ pour économiser l'énergie. Si une nouvelle reconnaissance de mouvement a lieu pendant ce temps, la „temporisation du mode veille“ est étendue d'une minute supplémentaire.

Remarques:

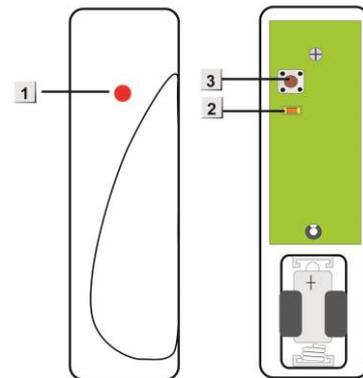
- L'angle de vue horizontal de la caméra réseau PIR est de 110°.
- La sensibilité de la reconnaissance de mouvement ne peut pas être réglée.
- Le flash (1) n'est activé qu'en cas de reconnaissance de mouvement dans l'obscurité.
- La caméra réseau PIR **n'est pas** compatible avec le répéteur radio.
- La caméra réseau PIR **ne peut pas** être sauvegardée dans le fichier de configuration de la XT-2.
- 6 caméras réseau PIR maximum peuvent être programmées sur la centrale XT-2.

Capteur de température

Le capteur de température LUPUSEC-XT mesure la température sur le lieu d'installation et envoie chaque variation de température toutes les 2 minutes directement à la centrale.

Description du produit:

1. Sonde de température
2. LED interne
3. Touche de test



Mise en service du capteur de température

1. Desserrer la vis en partie inférieure du capteur pour ouvrir le boîtier.
2. Ouvrir le menu de configuration de la centrale, sélectionner le menu „Capteurs“ → „Ajouter“ et cliquer sur Démarrer.
3. Appuyer sur la „Touche de test“ du capteur de température pendant environ 15 à 20 secondes.
4. Au bout de quelques secondes, le capteur de température doit être listé dans le menu de la centrale.
5. Si le capteur n'est pas trouvé, recommencer à partir du point 2.
6. Ajouter le capteur de température et nommez-le.

Pile:

Le capteur de température utilise une pile au lithium 1/2 AA, 3V permettant de l'utiliser pendant au moins 1 an. Lorsque le niveau de la pile devient faible, le capteur le signale à la centrale.

Remarques:

- Le capteur de température fonctionne dans une plage de 2.4GHz et est donc sujet aux interférences avec WLAN et les autres signaux radio dans cette plage de fréquences.
- Le capteur de température **n'est pas** compatible avec le répéteur radio.
- La température de service varie entre -10° et +50°.

Capteur de température avec écran

Le capteur de température LUPUSEC XT2 mesure la température et l'humidité de l'air sur le lieu d'installation, montre les informations sur un écran et envoie toute variation de température toutes les 2 minutes directement à la centrale.

Description du produit:

1. Affichage de température en Celsius ou Fahrenheit



Liaison avec la XT2/XT1 établie

Pile quasi-vide

RH = Humidité de l'air en %

2. Touche d'apprentissage

Appuyer au moins 10 secondes sur la touche pour transmettre le signal d'apprentissage. Une brève pression active l'éclairage de l'arrière-plan de l'écran LCD

3. Verrou d'ouverture du boîtier

4. Commutateur Celsius / Fahrenheit (JP1)

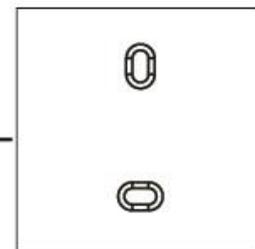
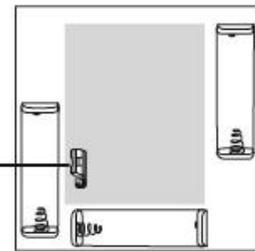
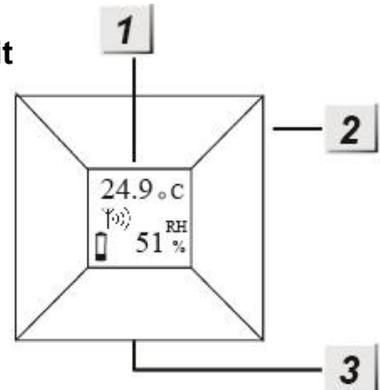
Lorsque les deux broches du haut sont shuntées, la

5. température est affichée en Celsius.

Lorsque les deux broches du bas sont shuntées, l'affichage passe sur Fahrenheit après redémarrage

6. Partie arrière

L'arrière du capteur de température est pourvu de 2 Evidements permettant de visser le boîtier au mur.



Mise en service du capteur de température

1. Pousser le verrou en plastique en partie basse du capteur de température vers la gauche pour ouvrir le boîtier.
2. Installer les trois piles AAA fournies dans le capteur.
3. Ouvrir le menu de configuration de la centrale, sélectionner le menu „Capteurs“ → „Ajouter“ et cliquer sur Démarrer.
4. Appuyer sur la „Touche de test“ du capteur de température pendant 15 à 20 secondes.
5. Au bout de quelques secondes, le capteur de température doit être listé dans le menu de la centrale.
6. Si le capteur ne s’y trouve pas, recommencer à partir du point 2.
7. Ajouter le capteur de température et lui donner un nom.

Pile:

Le capteur de température utilise trois piles alcalines AAA, 1,5V permettant de l’utiliser pendant au moins 1 an. Lorsque le niveau de la pile devient faible, le capteur le signale à la centrale.

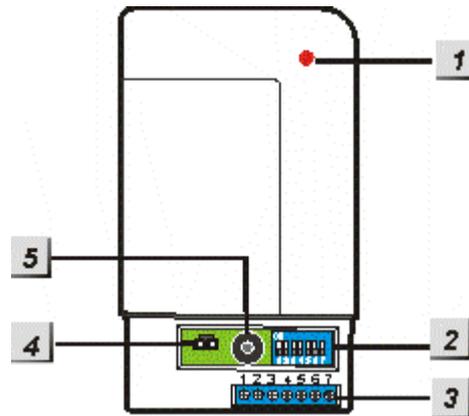
Remarques:

- Le capteur de température **n’est pas** compatible avec le répéteur radio.
- La température de service varie entre -10° et +50°.

Relais radio

Description du produit:

1. LED
2. Commutateur de fonctions
3. Bornes de raccordement
4. Cavalier 9V
5. Buzzer

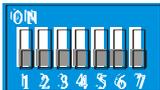


Contenu de la livraison:

- 1 x Bloc d'alimentation 9V DC
- 2 x Vis et chevilles
- 1 x Barre de fixation
- 1 x Fiche technique / Instructions
- 1 x Relais radio

Mise en service du relais radio

1. Ouvrir la partie inférieure du relais radio.
2. Relier le bloc d'alimentation (9V DC) fourni au relais radio.
3. Côté droite se trouve un panneau de distribution bleu (Switch) avec 7 interrupteurs. Tous sont réglés en usine sur OFF (position basse).



4. Vous trouverez la fonction de ces interrupteurs dans le tableau ci-dessous:

SW1		Mode pour ajouter la sirène à la centrale
OFF		Fermé
ON		Ouvert
SW2		<i>Non utilisé</i>
SW3	SW4	Mode de fonctionnement du relais
ON	ON	Basculé en cas d'alarme jusqu'à sa désactivation manuelle
ON	OFF	Basculé pendant trois minutes en cas d'alarme ou jusqu'à sa désactivation manuelle
OFF	OFF	Basculé à l'amorçage / fermé au désamorçage
SW5	SW6	Méthodes d'alarme
ON	ON	Alarme périmétrique (Alarme anti-intrusion)
OFF	ON	Activée en cas d'alarme incendie
ON	OFF	Activée en cas d'alarme eau
OFF	OFF	Activée pour toutes les alarmes
SW7	ON	Réinitialisation usine

5. Pour mettre le relais radio en service, placer SW1 sur ON. Ceci est confirmé par le clignotement du témoin de contrôle du relais.
6. Démarrer la page de configuration de la centrale XT2, entrer dans le menu „Capteurs“ → „Appareils“ et cliquer sur le point en haut de la liste „Régler

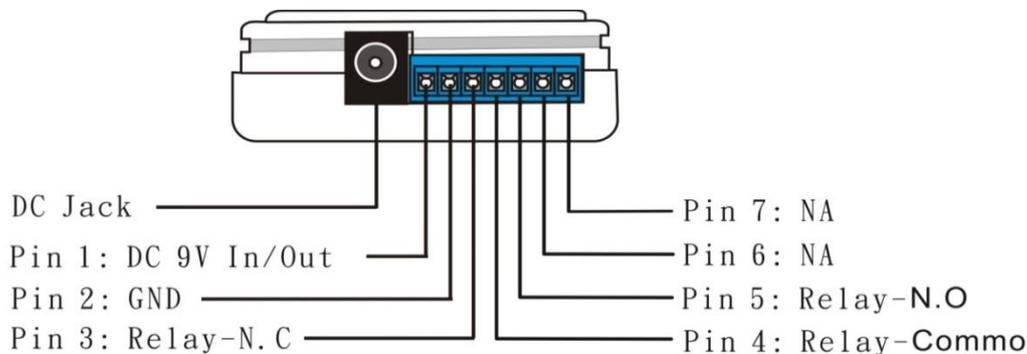
périph“. A l’aide du menu déroulant, déterminer dans quelle zone le relais doit être ajouté.

7. Le relais radio doit alors être trouvé par la centrale, ce qui est confirmé par un bip long. Si ce n’est pas le cas, répéter le point 5.
8. Replacer le SW1 du relais radio su OFF. La LED du relais radio doit s’allumer toutes les secondes.

Remarques:

- Le relais n’est présent dans aucun menu de la centrale XT2, il n’est pas non plus considéré comme un capteur du fait qu’il ne déclenche pas d’alarme. L’apprentissage peut être testé en „claquant“ le relais radio à l’amorçage de la centrale (SW 3 + 4 Off).
- Tenir compte du fait qu’un relais radio se comporte comme une sirène extérieure. Lorsque celle-ci est désactivée, le relais radio l’est également (Voir chapitre „Sirène“)!

En partie inférieure du relais se trouvent 7 bornes vissées. Vous trouverez leur répartition sur le croquis suivant:



- Pin 1 + 2 donnent un courant de sortie constant de 9V DC. (polarité: Pin 1+; Pin 2 -).
- Pin 3: Normalement fermée (NC)
- Pin 4: Commune (C)
- Pin 5: Normalement ouverte (NO)

Exemples:

Pour activer un appareil en cas d’alarme avec 9 V (selon l’état des interrupteurs 3+4), celui-ci doit être relié aux bornes 2 (GND) et 5 (NO). Pour utiliser „seulement“ le contact sans potentiel en cas d’alarme (basculement relais), relier l’appareil aux bornes 4(C) + 5 (NO).

Si vous souhaitez toujours utiliser une tension de sortie de 9V sans basculement du relais, utiliser les bornes 2 (GND) et 3 (NC). Pour avoir toujours un contact sans potentiel sauf en cas d’alarme (basculement relais), relier les bornes 3 (NC) + 4 (C).

Si l’on ôte le cavalier 9V, seul le contact sans potentiel peut encore être utilisé ou le courant de sortie dérive des bornes 1 + 2. La combinaison bornes 2 et 5 ou 2 et 3 n’est alors plus possible.

Capacité de sortie:

Le relais a une capacité de contact de 1A 30VDC à 1A 120VAC
Max. 300mA sont disponibles pour la puissance de sortie 9V DC.

Élément de blocage magnétique

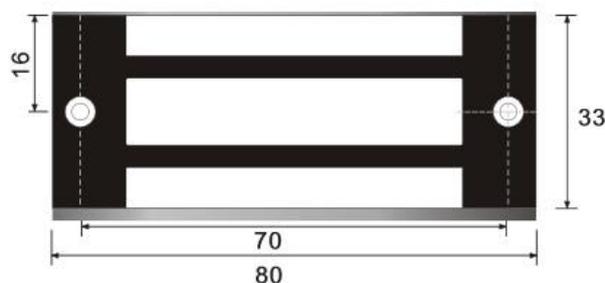
Description du produit:

L'élément de blocage magnétique sert au blocage magnétique des portes. Il est essentiellement utilisé pour éviter les alarmes inopinées pouvant être déclenchées par l'ouverture de la porte avant que l'installation d'alarme ne soit désactivée. Une force de 60 kg est nécessaire pour déverrouiller le mécanisme d'arrêt magnétique.

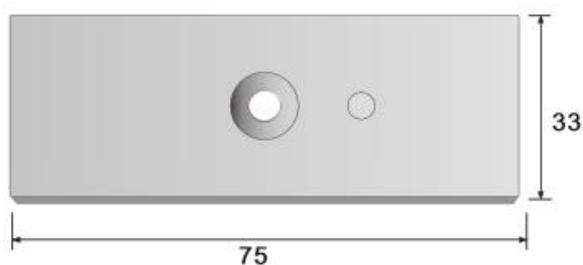
L'élément de blocage magnétique travaille avec le **relais radio** et ne peut être relié à l'installation d'alarme que par ce biais (le relais radio est compris dans la livraison). L'alimentation électrique a lieu via un bloc d'alimentation de 12V 1A relié au relais radio. L'élément de blocage doit être relié par relais radio pour l'alimentation électrique : câble noir avec la borne 2 (GND) et câble rouge avec la borne 5 (Relais – N.O.). Selon la position de basculement du relais radio (voir la notice d'utilisation du relais radio), celui-ci bascule à divers instants. Normalement, les interrupteurs dip SW3-4 sont désactivés pour que l'élément de blocage soit activé lorsque l'installation d'alarme est amorcée et désactivé lorsqu'elle est désamorcée. Vous ne pouvez passer sans encombre par une porte où un élément de blocage est monté que si la centrale est désamorcée.

Dimensions:

Élément de blocage magnétique

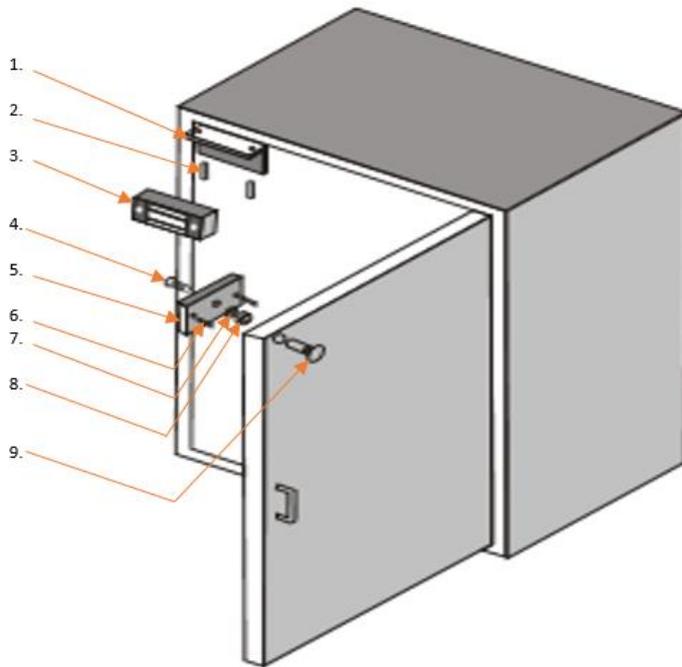


Plaque métallique



Monter l'élément de blocage magnétique sur la porte & mettre en service:

Installation dans l'encadrement de la porte:



1. Support pour élément magnétique
2. Vis 2,5 Cm
3. Élément magnétique
4. Vis six pans creux (0,5 cm)
5. Plaque métallique
6. Tubes métalliques (fixation horizontale)
7. Rondelle (métallique)
8. Rondelle (caoutchouc)
9. Contre-vis

Installation de la plaque métallique sur le vantail:

Nous recommandons d'installer la plaque métallique (5) en partie supérieure du vantail, face à au gond. Coller le gabarit de perçage à l'intérieur de la porte. Vous avez besoin de mèches de 0,3 cm et 0,57 cm pour pré-percer les trous pour la fixation de la plaque métallique. A l'aide de la mèche de 5,7 mm, percer le trou central du gabarit à travers la porte et faire une découpe de l'autre côté de 2,4 cm de profondeur et 0,9 cm Ø de largeur pour la contre-vis (9). Les trous de 4 mm sur le côté externe sont prévus pour la fixation horizontale de la plaque métallique. Avant d'installer la plaque métallique, vous devez placer les tubes métalliques (6) à l'intérieur (5). Pour ce faire, utiliser impérativement une pince. Pousser la vis six pans creux à tête fraisée (4) à travers la plaque métallique (5), puis à travers les deux rondelles (7 + 8). La vis six pans creux et les tubes métalliques sont placés dans les trous d'alésage correspondants, la contre-vis (9) est placée dans l'évidement par l'arrière de la porte. La vis six pans creux est vissée dans la contre-vis, de sorte que la plaque métallique soit fixée à la porte.

Installation du support dans l'encadrement de la porte:

pour l'installation, vous devez commencer par ôter le support prémonté (1) de l'élément magnétique en desserrant les 2 vis six pans creux à l'avant de l'élément magnétique. Visser ensuite le support parallèlement au vantail dans l'encadrement de la porte à l'aide des deux petites vis à tête fraisée. Veiller à ce qu'après l'installation avec la plaque métallique (5), l'élément de blocage magnétique se referme en vous suspendant à la porte avant de fixer le support et l'élément magnétique. Il ne reste plus qu'à refixer l'élément magnétique à l'aide de la vis six pans creux au support monté. Le montage est alors terminé.

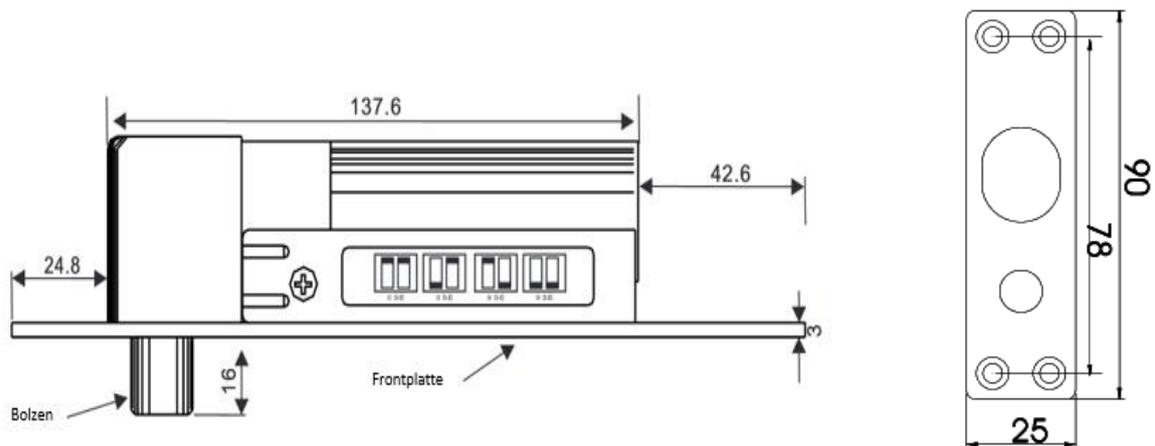
Élément de blocage mécanique

Description du produit:

L'élément de blocage mécanique sert au blocage mécanique des portes par un boulon pour éviter de pénétrer inopinément dans des zones sécurisées reliées à une installation de signalisation des intrusions ou à bloquer l'accès aux personnes non autorisées pour les applications de contrôle d'accès. L'élément de blocage mécanique fait ainsi partie intégrante du dispositif de commutation pour la nécessité. Dans ce cas, l'élément de blocage ne procède au verrouillage que lorsque la porte est fermée. Selon la stabilité du montant de la porte, l'élément de blocage mécanique ne résiste qu'à un poids maximal de 600 Kg.

L'élément de blocage mécanique travaille avec le **relais radio** et ne peut être relié à l'installation d'alarme que par ce biais (le relais radio est compris dans la livraison). L'alimentation électrique a lieu via un bloc d'alimentation de 12V 1A relié au relais radio. L'élément de blocage doit être relié par relais radio pour l'alimentation électrique : câble noir avec la borne 2 (GND) et câble rouge avec la borne 5 (Relais – N.O.). Pour des raisons de sécurité, l'élément de blocage mécanique ne peut être sorti que lorsque la plaque métallique est installée en face. Selon la position de basculement du relais radio (voir la notice d'utilisation du relais radio), celui-ci bascule à divers instants. Normalement, les interrupteurs dip SW3+4 sont désactivés pour que l'élément de blocage soit activé lorsque l'installation d'alarme est amorcée et désactivé lorsqu'elle est désamorcée. Vous ne pouvez passer sans encombre par une porte où un élément de blocage est monté que si la centrale est désamorcée.

Dimensions:



FRENCH

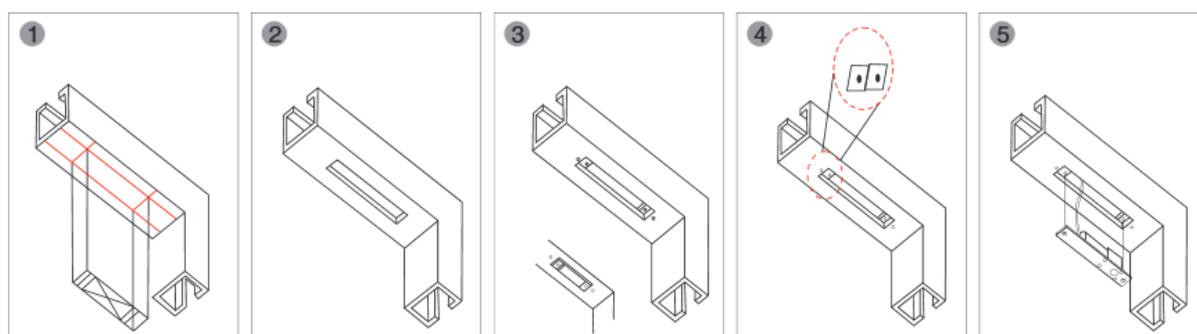
Installation sur le montant de la porte (sans support):

Figure 1



1. Boulon élément de blocage
2. Plaque magnétique

Figure 2



Comme le montrent les figures 1 et 2, l'élément de blocage doit être immergé dans le montant de la porte (**sans support**). Ceci n'est généralement possible qu'avec les montants en bois. Il est également essentiel que la porte atteigne au moins la moitié du montant et que la plaque magnétique soit disposée parallèlement à l'élément de blocage (figure 1). Il ne reste alors plus qu'à monter la plaque magnétique sur la porte et à percer le trou pour le boulon (profondeur 1,6cm; largeur 1,4cm Ø).

Installation avec support :

La plupart du temps, l'élément de blocage mécanique est monté à l'aide du support.

Figure 3

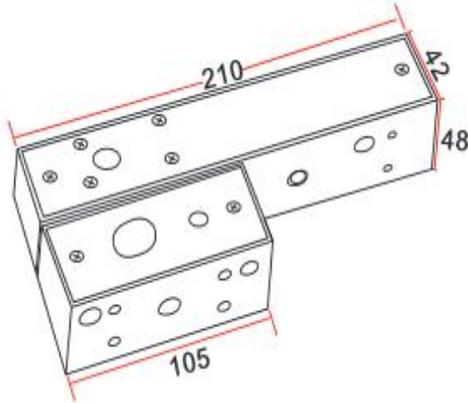
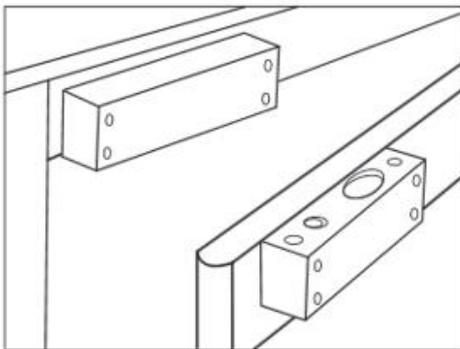


Figure 4



Les supports doivent être placés le plus loin possible des gonds (voir figure 4) pour assurer leur stabilité maximale, que le montage ait lieu au-dessus ou sur le côté de la porte. Pour monter le boîtier sur la porte, desserrer au préalable les 2 vis cruciformes à l'extrémité du support. Vous pouvez alors pousser le capot du support sur le côté et le visser à la porte. Dès que le support est vissé, vous pouvez réinstaller et visser le capot. L'élément de blocage est placé et fixé dans le plus grand des deux supports, le plus petit recevant la contrepartie avec aimant. Avant de monter le boulon de blocage dans le support, vous devez choisir l'une des deux sorties de câble pour ce dernier.

Bouton anti-panique

Description du produit:

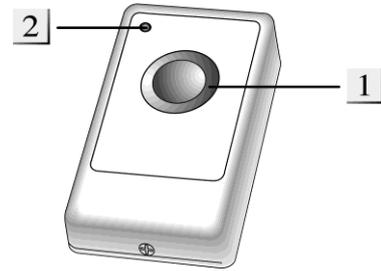
1. Bouton anti-agression

Lorsque l'on appuie sur ce bouton pendant au moins 3 secondes, la centrale déclenche une alarme, quel que soit l'état de l'installation d'alarme (Armée / Désarmée / Home).

Lorsque l'on appuie sur ce bouton pendant au moins 8 secondes, l'alarme anti-agression est stoppée.

2. LED

S'allume brièvement à la transmission du signe.



Pile:

L'interrupteur anti-agression utilise une pile-bouton au lithium de 3V 240mAh d'une durée de vie de 3 ans environ.

La centrale signale en temps lorsque le niveau de la batterie devient faible.

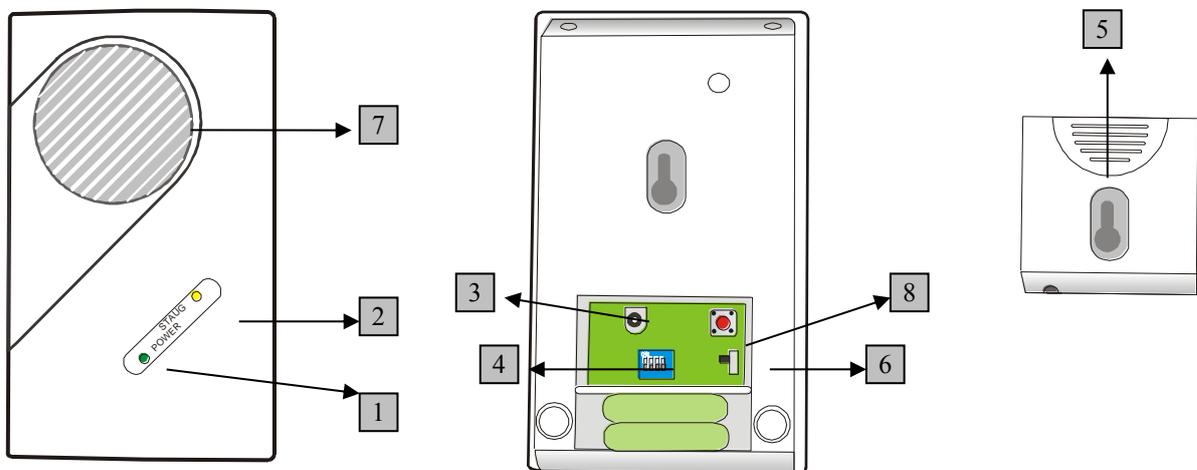
Mise en service du bouton anti-panique

1. Desserrer la vis en partie inférieure et ouvrir le boîtier.
2. Placer la pile côté plat vers le haut.
3. Refermer le boîtier.
4. Ouvrir le menu de configuration de la centrale et ouvrir la fenêtre „Capteurs“ → „Ajouter“, puis cliquer sur Démarrer.
5. Appuyer sur la „Touche (de test) anti-agression“ rouge.
6. L'interrupteur anti-agression doit être listé dans la page de configuration de la centrale
7. Ajouter l'interrupteur anti-agression.
8. Le menu Portée permet de tester si la puissance du signal est suffisante à l'emplacement désiré. Pour ce faire, rendez-vous sur le lieu d'installation, cliquez sur Démarrer dans le menu Portée de la centrale, puis sur la touche de test de l'interrupteur anti-agression. Plus le chiffre indiqué est élevé, plus la réception est bonne (1-9).

Répéteur radio

Vous ne pouvez raccorder qu'un nombre limité de capteur à la LUPUS XT2. Si la portée est insuffisante sur l'un des capteurs, vous pouvez l'augmenter à l'aide du répéteur. Celui-ci permet de quasi-doubler la puissance d'émission du fait que les capteurs envoient d'abord leurs informations au répéteur, puis le répéteur les transmet à la centrale. Le répéteur n'est pas un capteur et ne se trouve donc pas dans la liste des capteurs.

Le répéteur travaille sur une fréquence de 868,6625 MHz et ne peut amplifier que les capteurs dans cette plage de fréquence. La caméra réseau PIR, les capteurs de température, les prises radio, les relais encastrés et la mini-sirène interne ne sont pas supportés par le répéteur.



LED verte: indicateur d'état

- Allumée = Stand-by
- Eteinte = Désactivé
- Clignotante = Niveau faible de la pile

1. LED rouge: Transmission de signal

- Allumée = Un signal est transmis ou reçu
- Clignotante = Mauvais réglage d'interrupteur

2. Raccordement 9V DC 500mA

3. Couvercle de protection

4. Support

5. Interrupteur pile M/A

6. Buzzer

7. Interrupteur effacer mémoire

Remarque:

Il est fortement recommandé de placer le répéteur à au moins 20 mètres de distance de la centrale pour éviter les interférences.

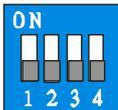
Pile:

Le répéteur dispose d'une pile interne rechargeable Ni-MH 600mAH 4.8V alimentant le répéteur en tension pendant environ 30 heures en cas de panne de courant. Pendant ce temps, la LED verte reste allumée. 48 heures environ sont nécessaires pour recharger totalement la pile. La centrale signale lorsque le niveau de la pile devient faible.

Relier le répéteur à la centrale

1. Enficher le bloc d'alimentation fourni. La LED verte s'allume et le répéteur émet un long bip.

2. Placer l'interrupteur SW1 sur ON:



3. Démarrer la page de configuration de la centrale, entrer dans le menu „Capteurs“ → „Appareils“ et cliquer sur le point du haut „Régler périph“. Utiliser le menu déroulant pour déterminer dans quelle zone le répéteur doit être ajouté.

4. Le répéteur émet un bip et la LED rouge s'allume pendant une seconde, confirmant la connexion du répéteur.

5. Ramener SW1 en position OFF.

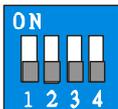
Remarques:

- Le répéteur est désormais relié à la centrale sans toutefois y être inscrit.
- Pour vérifier si le répéteur est relié à la centrale, répéter les points 1-4. La réception de deux bips brefs du répéteur signifie qu'il est bien relié à la centrale.

Relier les capteurs au répéteur:

1. Enficher le bloc d'alimentation fourni. La LED verte s'allume et le répéteur émet un long bip.

2. Amener l'interrupteur SW1 sur ON:



3. Activer le mode Test (Apprentissage) du capteur désiré et appuyer sur la touche d'apprentissage pendant le temps indiqué dans la notice du capteur correspondant.

4. Le répéteur émet un long bip et la LED devient rouge pendant 1 seconde. Répéter l'opération pour tous les capteurs devant être amplifiés. (Si un capteur a déjà été ajouté, le répéteur de confirme par le bais de deux bips brefs.)

5. Repousser l'interrupteur SW1 sur OFF

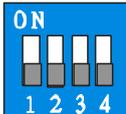
Relier le capteur à la centrale:

1. Si le capteur (ayant une faible puissance du signal) a déjà été programmé dans la centrale, vous n'avez pas besoin de le refaire. Le répéteur amplifie déjà votre capteur, ce qui peut être contrôlé par le biais d'un contrôle de

- portée.
2. Dans les autres cas, après avoir relié le capteur désiré au répéteur, aller dans le menu „**Capteurs**“ → „**Ajouter capteurs**“ → Démarrer pour programmer le capteur dans la centrale. Pour une description détaillée, voir la description des capteurs concernés.

Test manuel de liaison du capteur au répéteur:

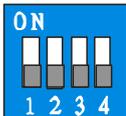
1. Cette fonction permet de vérifier si un capteur déjà programmé sur le répéteur est encore ou déjà en contact avec le répéteur.
2. Placer l'interrupteur SW2 sur ON.



3. Appuyer sur la touche de test (apprentissage) d'un capteur déjà programmé dans le répéteur. Si le répéteur est relié, celui-ci émet un long bip et la LED rouge s'allume pendant 1 seconde.
4. Après avoir effectué le test de raccordement de tous les capteurs désirés au répéteur, ramener le commutateur SW2 sur OFF.

Réglages usine:

1. Basculer le commutateur SW3 sur ON



2. Maintenir la touche (rouge) „Effacer mémoire“ appuyée pendant au moins 5 secondes. Vous entendez un long bip. Tous les capteurs et leur connexion/liaison à la centrale XT2 est effacée!
3. Ramener le commutateur SW3 sur OFF.

Remarques:

- Un répéteur ne peut être programmé que sur une centrale (zone) et soutient au maximum 80 capteurs. Si l'on tente de programmer plus de 80 capteurs, la centrale émet 6 bips brefs.
- Les capteurs / appareils suivants **ne peuvent pas** être utilisés avec le répéteur radio: appareils PSS (prises radio, relais encastré), caméra réseau PIR, capteurs de température, relais radio, mini-sirène interne, répéteur radio (cascade).
- Tant qu'un capteur programmé dans le répéteur peut encore transmettre la puissance de son signal à la centrale, ce signal (affaibli) est représenté sur l'interface Web. Vous pouvez tester si le capteur fonctionne correctement en l'éloignant encore plus de la centrale et en effectuant un test de portée. Même si la puissance du signal augmente, le capteur continue d'émettre via le répéteur. En cas d'alarme, le capteur atteindra alors la centrale par une voie ou une autre.

Détecteur d'ambiance CO

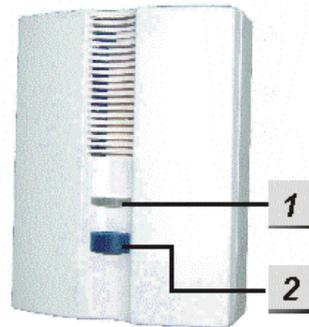
Description du produit:

1. LED bicolore

- Jaune clignotante: niveau de pile faible
- 2 x rouge + 2 teintes: transfert
- Rouge clignotante: Alarme

2. Touche de test

- Active les modes Test et Portée
- Désactive l'alarme



Remarques:

- Le détecteur LUPUSEC-CO signale uniquement l'émission de monoxyde de carbone.
- Nous vous recommandons de placer le détecteur d'ambiance à environ 1,5m de haut. Le monoxyde de carbone ayant à peu près le même poids que l'air, celui-ci se répartit uniformément dans la pièce.

Pile:

Le détecteur d'ambiance nécessite 3 piles AA 1.5V. Celles-ci ont une durée de vie moyenne de 2 ans. Le détecteur d'ambiance informe la centrale lorsque le niveau des piles est faible. Cela se produit environ 2 mois avant que les piles ne soient totalement vides.

Mise en service du détecteur d'ambiance:

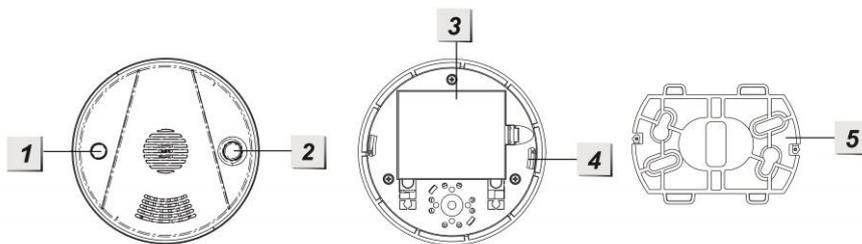
Pour mettre en service le détecteur d'ambiance, procéder comme suit:

1. Installer les piles fournies
2. Lorsque les piles sont installées, le détecteur d'ambiance émet 2 bips brefs et la LED rouge s'allume.
3. Fermer le boîtier
4. Ouvrir le menu de configuration de la centrale, ouvrir la fenêtre „Capteurs“ → „Ajouter“ et cliquer sur Démarrer
5. Appuyer sur la „Touche de test“ du détecteur d'ambiance pendant environ une seconde.
6. L'interrupteur anti-panique doit être listé dans la page de configuration de la centrale
7. Ajouter le détecteur d'ambiance.
8. Le menu Portée permet de tester si la puissance du signal est suffisante à l'emplacement désiré. Pour ce faire, rendez-vous sur le lieu d'installation, cliquez sur Démarrer dans le menu Portée de la centrale, puis la touche de test du détecteur d'ambiance. Plus le chiffre indiqué est élevé, plus la réception est bonne (1-9).

Détecteur de chaleur

Description du produit:

Le détecteur de chaleur détecte via deux capteurs internes d'une part la vitesse d'une augmentation de température et d'autre part la température ambiante. Si la température augmente de plus de 8.3 °C par minute ou si la température ambiante dépasse 57.3°C, une alarme est produite. Le détecteur de chaleur est installé le plus souvent dans les cuisines, le détecteur de fumée standard pouvant y déclencher inopinément l'alarme du fait du développement de vapeur.



1. LED rouge

- Allumée lorsque le niveau des piles est faible ou lorsque les piles sont défectueuses
- Allumée pendant 2 secondes: Transmission de l'alarme
- Clignotante toutes les 30 secondes: niveau de pile faible

2. Touche de test

- Active les modes Test et Porté
- Désactive l'alarme

3. Compartiment à piles

4. Creux d'installation

5. Support

Pile:

Le détecteur de chaleur nécessite 3 piles AA 1,5V. Celles-ci ont une durée de vie moyenne de 3 ans. Le détecteur d'ambiance informe la centrale lorsque le niveau des piles est faible. Ceci se produit environ 2 mois avant que les piles ne soient totalement vides.

Mise en service du détecteur de chaleur:

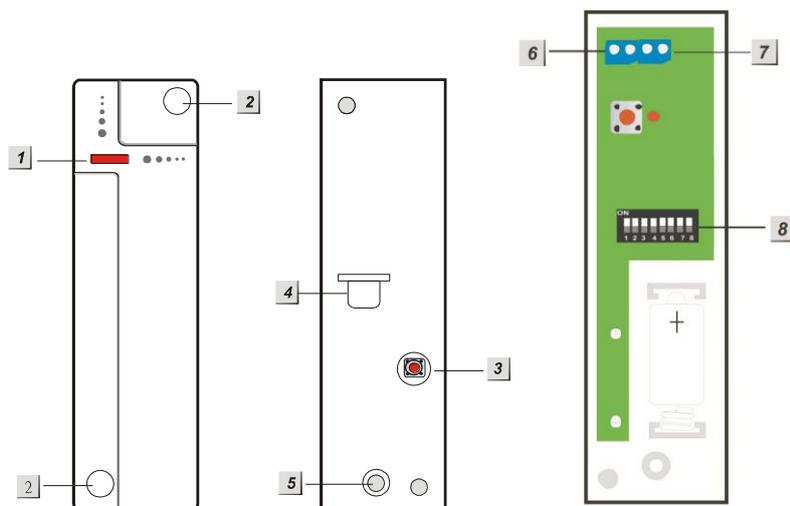
Pour mettre le détecteur de chaleur en service, procéder comme suit:

1. Installer les piles fournies
2. Lorsque les piles sont installées, le détecteur de chaleur émet 2 bit brefs et la LED rouge s'allume 1 x.
3. Refermer le boîtier.
4. Ouvrir le menu de configuration de la centrale, ouvrir la fenêtre „Capteurs“ → „Ajouter“ et cliquer sur Démarrer.
5. Appuyer sur la „Touche de test“ du détecteur de chaleur pendant environ une seconde.
6. Le détecteur de chaleur doit être listé dans la page de configuration de la centrale
7. Ajouter le détecteur de chaleur.
8. Le menu Portée permet de tester si la puissance du signal est suffisante à l'emplacement désiré. Pour ce faire, rendez-vous sur le lieu d'installation, cliquez sur Démarrer dans le menu Portée de la centrale et appuyer sur la touche de test du détecteur de chaleur. Plus le chiffre indiqué est élevé, plus la réception est bonne (1-9).

Capteur sans fil

Description du produit:

Le capteur sans fil est module relié par radio à la centrale, avec deux contacts sans potentiel. Lorsque les contacts sont fermés, une alarme peut être émise. Ce capteur convient par exemple pour l'utilisation de contacts de porte et de fenêtre déjà existants d'une installation filaire ou pour des capteurs supplémentaires de sous-traitants (contrôle d'accès, empreinte, barrière photoélectrique, contact de verrouillage de porte etc.).



1. LED et touche de test
2. Trous de montage
3. Contact anti-sabotage
4. Interrupteur pile
5. Vis d'ouverture du boîtier
6. Contacts sans potentiel (2)
7. Contacts sans potentiel (2) pour volets roulants
8. Interrupteur DIP pour les réglages de précision

LED:

A chaque transfert de signal, la LED s'allume, ainsi lors du déclenchement du contact anti-sabotage.

Pile:

Le capteur sans fil utilise une pile au lithium ½ AA 3.6V. Cette pile permet d'alimenter le capteur en tension pendant environ 2,8 ans. Lorsque la pile est presque vide, ceci est affiché sur la centrale.

Tableau de fonctionnement de l'interrupteur DIP

Les interrupteurs 1-4 permettent d'attribuer les fonctions au capteur et de définir s'il apparaîtra au niveau de la centrale comme contact de porte, détecteur de mouvement, détecteur de fumée ou bouton anti-panique. Dans tous les cas, n'activer qu'un seul des quatre interrupteurs, puis ajoutez le capteur à la centrale.

SW1	Contact porte (DC-11C2)
EIN	Activé (défaut)
AUS	Désactivé
SW2	Détecteur de mouvement
EIN	Activé
AUS	Désactivé (défaut)
SW3	Détecteur de fumée
EIN	Activé
AUS	Désactivé (défaut)
SW4	Bouton anti-panique
EIN	Activé
AUS	Désactivé (défaut)
SW5	Signal d'état
EIN	Activé (Défaut pour 868NF))
AUS	Désactivé (Défaut pour 868WF)
SW6	CON4 NO/NC
EIN	Normalement ouvert (NO)
AUS	Normalement fermé (NC Défaut)
SW7	Volet roulant
EIN	5 impulsions / 10sec
AUS	3 impulsions / 10sec (Défaut)
SW8	Réservé

Signal d'état

Lorsque le SW5 est sur ON, le capteur sans fil envoie un signal d'état à la centrale toutes les 30 à 50 minutes. Si celui-ci ne concorde plus, la centrale en est informée.

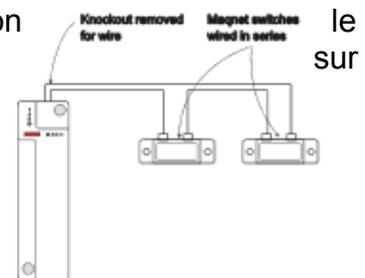
Mise en service du capteur sans fil:

Pour mettre en service le capteur sans fil, procéder comme suit:

1. Installer les piles fournies.
2. Définir le mode de fonctionnement avec les commutateurs SW 1-4.
3. Raccorder les contacts aux contacts sans potentiels désirés.
4. Refermer le boîtier.
5. Ouvrir le menu de configuration de la centrale, ouvrir la fenêtre „Capteurs“ → „Ajouter“ et cliquer sur Démarrer.
6. Appuyer sur la „Touche de test“ du capteur sans fil pendant environ une seconde.
7. Le capteur sans fil doit être listé dans la page de configuration de la centrale
8. Ajouter le capteur sans fil.
9. Le menu Portée permet de tester si la puissance du signal est suffisante à l'emplacement désiré. Pour ce faire, rendez-vous sur le lieu d'installation, cliquez sur Démarrer dans le menu Portée de la centrale, puis sur la touche de test du capteur sans fil. Plus le chiffre indiqué est élevé, plus la réception est bonne (1-9).

Exemple d'utilisation d'un détecteur sans fil avec les détecteurs filaires présents:

1. Ouvrir le boîtier du détecteur sans fil
2. En partie supérieure, le plastique du boîtier est plus fin. Vous pouvez éclater cette partie pour introduire les câbles dans le boîtier.
3. relier les câbles à la borne 6 du capteur sans fil. Selon mode de fonctionnement (SW 6), régler le détecteur „Normalement ouvert“ ou „Normalement fermé“
4. Lorsque le circuit est ouvert ou fermé (selon le réglage de SW6), la centrale en est informée.



Fonction volets roulants (SW7)

Si un double fil est relié à la borne 7 (voir croquis), le capteur ne signalera que si en l'espace de 10 secondes, 3 ou 5 (SW7) impulsions sont entrées (Exemple: volet roulant relevé).

Contact de fond de gâche radio

Description du produit:

Le contact de fond de gâche radio fonctionne avec le **capteur sans fil**. Lorsque le contact est ouvert, une alarme ou une temporisation d'entrée peuvent être déclenchées selon le réglage. La centrale XT2 peut de plus être amorcée ou désamorcée à l'ouverture/fermeture.

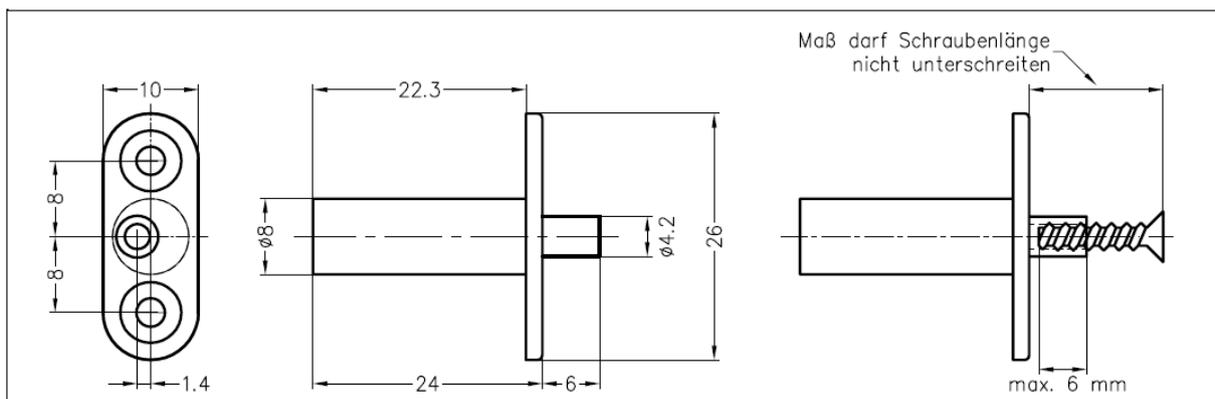
Montage du contact de fond de gâche radio dans la porte & mise en service:

1. Commencer par percer avec un foret de 8mm un trou de 25mm environ de profondeur dans la gâche / le loquet. Si le câble du contact de verrou doit être passé dans ce trou, utiliser une mèche plus grosse ou décentrer légèrement le trou.
2. Deux méthodes permettent de fixer le contact de verrou:
 - a. A l'aide de la bride de fixation ou des vis (**pointues**) à tête fraisée 2,9 x 13 den fournies, visser le contact de verrou dans le bois, le plastique ou le métal (trou: 2mm).
 - b. Si le trou est exécuté sous forme de trou borgne pour recevoir le contact de verrou, le contact de verrou peut également être fixé au trou avec de la silicone.
3. Si le verrou ne déplace pas la pointe du contact de verrou jusqu'au point de commutation, celui-ci peut être rallongé à l'aide de l'une des deux vis de réglage fournies (2,9 x 9,5 et 2,9 x 13 – **non pointues**). L'utilisation d'une vis de réglage n'a aucune incidence sur la course d'actionnement; celle-ci est toujours de 6mm.
Après ajustement de la vis de réglage, celle-ci doit être fixée à l'aide de frein de vis (ex. Loctite).

Remarque:

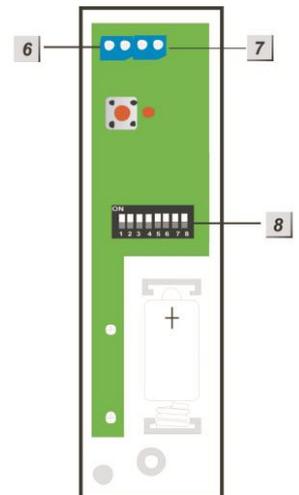
La vis de réglage doit être vis d'au maximum 6mm dans la tige d'actionnement (voir plan) !

Si le contact de verrou est utilisé sur des portes coulissantes (pour lesquelles on utilise généralement des pènes à crochet), un montage vertical est alors également possible.



Pour la mise en service du contact de fond de gâche radio, procéder comme suit:

1. Installer les piles fournies.
2. Placer, comme décrit, l'interrupteur **DIP 1 sur ON**.
3. Fixer les contacts du câble du contact de verrou à la **borne 6**.
4. Refermer le boîtier.
5. Ouvrir le menu de configuration de la centrale, ouvrir la fenêtre „Capteurs“ → „Ajouter“ et cliquer sur Démarrer.
6. Appuyer sur la „Touche de test“ du capteur sans fil pendant environ une seconde.
7. Le capteur sans fil doit être listé dans la page de configuration de la centrale
8. Ajouter le capteur sans fil.
9. Le menu Portée permet de tester si la puissance du signal est suffisante à l'emplacement désiré. Pour ce faire, rendez-vous sur le lieu d'installation, cliquez sur Démarrer dans le menu Portée de la centrale, puis sur la touche de test du capteur sans fil. Plus le chiffre indiqué est élevé, plus la réception est bonne (1-9).
10. Appeler la liste des capteurs. Chercher le contact de fond de gâche radio et cliquer sur „Modifier“.
11. Pour que la XT2 soit amorcée à la fermeture de la porte, placer un crochet devant „Branché/Débranché“ (Capteurs → Liste → Modifier), sélectionner „Normalement ouvert“ et valider la saisie par „OK“.



LUPUSEC XT2

Home Centrale **Sensoren** Netzwerk Einstellung System

Batterie Status: ● 2013/12/18 14:35

LUPUS ELECTRONIC **Liste** Hinzufügen Reichweite Sirene Firmware: 0.0.2.5L | GSM : inaktiv Logout

Sensor editieren

Türkontakt

ID: RF:00003710

Version:

Name: Riegelschalt-Kontakt

Area: 1

Zone: 7

Bypass:

Melden:

Alle Areas:

Set/Unset: Normal Offen

24 HR: Normal Geschlossen

Normal Offen

Disarm Antwort: Türklingel

Arm Antwort: Eingangsverzögerung 1

Home 1 Antwort: Eingangsverzögerung 1

Home 2 Antwort: Eingangsverzögerung 1

Home 3 Antwort: Eingangsverzögerung 1

Hausautomationsbefehl ausführen: Deaktiviert

Exit: No Response

OK Default Reset oder Zurück

Relais encastré avec compteur électrique

1. LED

Allumée: Relais activé

Eteinte: Relais désactivé

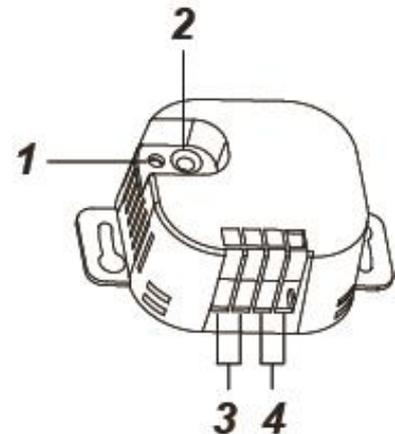
Clignotante 2x: Transfert de signal

2. Touche de test

Maintenir la touche appuyée pendant 10 secondes pour envoyer le signal d'apprentissage à la centrale. Une brève pression active ou désactive le relais.

3. Entrée 230V

4. Sortie 230V



ATTENTION: L'installation ne doit être effectuée que par un électricien certifié ou une personne formée à l'électromécanique, ayant des connaissances et une compréhension du courant électrique et de ses dangers. Toute erreur de manipulation peut provoquer un électrochoc!

Mise en service du relais encastré avec compteur électrique

1. Relier le câble d'alimentation 230V (brun=L et bleu=N) à l'entrée (3). Une mise à la terre (vert-jaune) n'est pas nécessaire.
2. Relier le câble électrique 230V (brun=L et bleu=N) à la sortie (4)
3. Ouvrir le menu de la centrale → Capteurs → Ajouter, puis cliquer sur „Démarrer“
4. Maintenir la touche de test (2) appuyée pendant environ 10 secondes. Au bout de 5 à 6 secondes, le relais transmet le code d'apprentissage et la LED clignote 2x.
5. Ajouter le Relais encastré à la liste des capteurs.

Test de portée

1. Ouvrir le menu Centrale → Capteurs → Portée et appuyer sur „Démarrer“
2. Appuyer sur la „touche de test “ du relais.
3. Le capteur et la puissance du signal doivent s'afficher.

Remarques:

- Le relais peut être activé ou désactivé manuellement à partir de la page Web.
- Les programmations dynamiques ou horaires peuvent être sauvegardées dans le menu Automation.
- Après une coupure de courant, le relais encastré revient à son état précédant la coupure.
- Le relais encastré **n'est** pas compatible avec le répéteur radio et ne peut pas être sauvegardé dans le fichier de sauvegarde de la configuration.
- La consommation électrique est affichée dans la liste des capteurs.

Relais encastré sans compteur électrique

1. Touche de test

- Maintenir cette touche appuyée pendant 10 secondes pour envoyer le signal d'apprentissage à la centrale.
- Une brève pression active ou désactive le relais.

2. LED

- a. Allumée: relais activé
- b. Eteinte: relais désactivé
- c. Clignotante 2x: Transfert de signal

3. Entrée de commutateur

4. Entrée de commutateur (référence 3 V)

5. 3V Sortie – Courant continu (DC)

6. Entrée 230 V AC

Phase (Brun - L)

7. Entrée 230 V AC

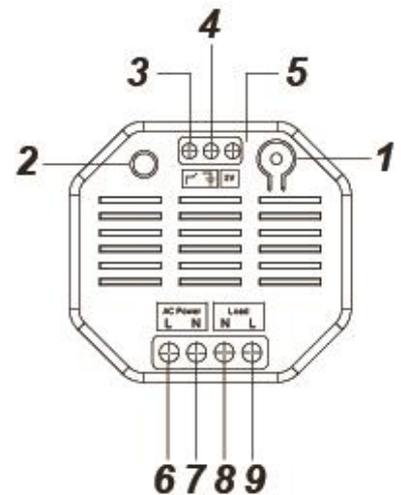
Conducteur neutre (Bleu - N)

8. Sortie 230 V AC

Phase (Brun - L)

9. Sortie 230 V AC

Conducteur neutre (Bleu - N)



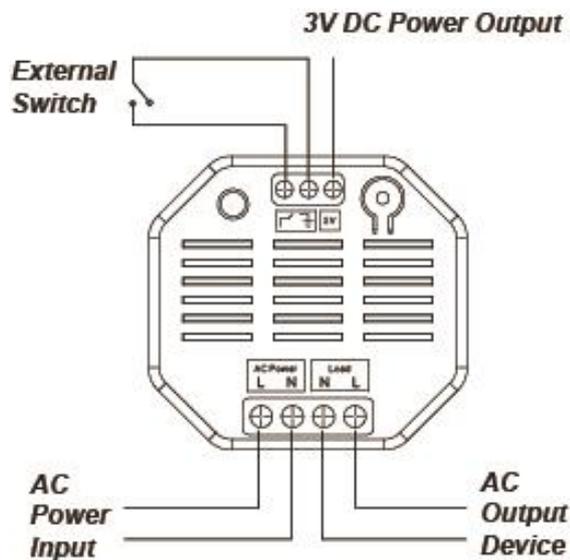
ATTENTION:

L'installation ne doit être effectuée que par un électricien certifié ou une personne formée à l'électromécanique, ayant des connaissances et une compréhension du courant électrique et de ses dangers.

Mise en service du relais encastré sans compteur électrique

1. Pendant l'installation, mettre hors tension pour s'assurer de ne pas provoquer de court-circuit.
2. Relier le câble d'alimentation 230V à l'entrée (6 + 7) et le câble de périphérique 230V à la sortie (8 + 9).
3. Pour pouvoir activer le relais de l'extérieur, relier un commutateur supplémentaire à l'entrée de commutateur (3 + 4). Si l'interrupteur externe nécessite un raccordement à la tension continue de 3V, le relier à la sortie de tension continue de 3V (5) du Relais encastré.
4. Ouvrir le menu de la centrale → Capteurs → Ajouter et cliquer sur „Démarrer“.
5. Maintenir la touche de test (1) appuyée pendant environ 10 secondes. Un code d'apprentissage est transmis à la centrale et la LED clignote 2x.
6. Dès que la centrale a reçu le code d'apprentissage, le capteur est affiché dans la liste des capteurs. Appuyer sur „Ajouter“ pour ajouter le relais encastré à la centrale.

Diagramme de la connexion par câble:



Test de portée

1. Ouvrir le menu Centrale → Capteurs → Portée et appuyer sur „Démarrer“.
2. Appuyer sur la „Touche de test“ du relais encastré.
3. Le capteur et la puissance du signal doivent être affichés.

Interrupteur externe:

- Pour faciliter l'utilisation, un interrupteur externe peut être utilisé.
- L'utilisation de l'interrupteur externe est identique à l'utilisation directe de la touche de tests (Activation ou désactivation du relais).

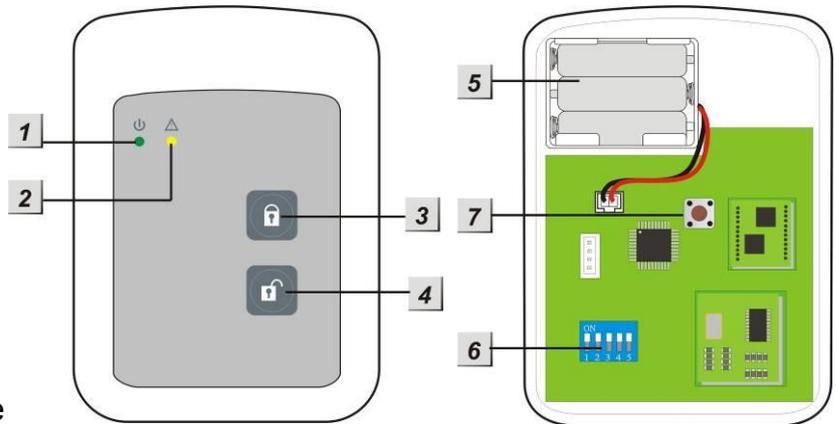
Remarques:

- Le relais peut être activé ou désactivé manuellement sur la page Web.
- Les programmations dynamiques et horaires peuvent être sauvegardées dans le menu Automation.
- La charge maximale à 110V est de 1100W et 10 A. ne pas dépasser ces valeurs!
- La charge maximale à 230V est de 2300W et 10 A. ne pas dépasser ces valeurs!
- Après une coupure de courant, le relais encastré revient à sa position d'origine avant la coupure.
- Le relais encastré **n'est** pas compatible avec le répéteur radio et ne peut pas être sauvegardé dans le fichier de sauvegarde de la configuration.
- Le relais encastré est une nouvelle mouture (Version 2, en vente depuis septembre 2014) du relais encastré.

Lecteur de badge

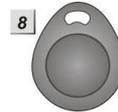
Description du produit:

1. LED de puissance (verte)
2. LED d'état (rouge)
3. Touche d'armement
4. Touche de désarmement
5. Piles
6. Commutation de fonction
7. Contact anti-sabotage
8. Badge (étanche)



LED:

En veille, les deux LED sont éteintes.



- **Témoin de puissance (verte):**
 - Lorsque l'on appuie sur une touche, le témoin de puissance s'allume pendant 5 secondes pour montrer que le lecteur de badge est prêt à fonctionner.
 - Le témoin de puissance n'est plus allumé en continu mais clignote pour signaler que le niveau de la pile est faible.
- **LED d'état (rouge):**
 - Clignote rapidement pendant le transfert du signal.
 - Allumée en continu en mode d'apprentissage du badge.
 - Clignote en mode Installation.

Pile:

- Le lecteur de badge utilise 3 piles alcalines „AAA! 1.5V. celles-ci ont en moyenne une durée de vie de 4 ans pour 2 activations par jour. Le lecteur de badge montre que le niveau de la batterie est faible par le clignotement du témoin de puissance. De plus, la centrale est informée de l'état des piles.

Fonction d'économie d'énergie:

- Tant que le lecteur de badge n'est pas utilisé, sa consommation électrique est nulle. Le lecteur de badge n'est activé pour une durée de 5 secondes que lorsque l'on appuie sur une touche.
- Lorsque les 5 secondes sont écoulées, le lecteur de badge s'éteint automatiquement.

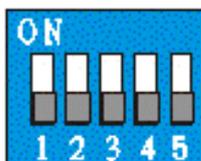
Protection anti-sabotage:

- Le lecteur de badge est protégé contre une ouverture non autorisée ou son retrait de la surface de montage.
- Lorsque le contact anti-sabotage se déclenche, le témoin de puissance s'allume et un avertisseur sonore retentit. La centrale est avertie du sabotage.

- Si celle-ci est armée, le déclenchement du sabotage déclenche à son tour une alarme.
- En mode apprentissage, le contact anti-sabotage est désactivé.

Commutateur de fonctions:

Lorsque vous ouvrez le boîtier du lecteur de badge, vous trouvez un bloc de fonctions sur la platine comprenant 5 interrupteurs: à la livraison, ceux-ci sont tous désactivés.



Interrupteur nr.	Position	Description
SW 1	ON	Mode Apprentissage/Aiout
	OFF	Fonctionnement normal
SW 2	ON	Réglage usine
	OFF	Fonctionnement normal
SW 3	OFF	Réglage système
SW 4	OFF	DOIT être sur OFF pas de fonction
SW 5	OFF	Réservé

Mise en service du lecteur de badge

Installation des Lecteur de badges:

1. Installer le lecteur de badge uniquement en intérieur.
2. Oter l'avant du lecteur de badge en desserrant la vis inférieure.
3. Utiliser les deux trous de vis pour marquer les trous de perçage au mur.
4. Assurez-vous que le contact anti-sabotage du lecteur de badge repose bien à plat sur le sol.
5. Visser le lecteur de badge.
6. Installer les piles. Le témoin de puissance s'allume pendant quelques secondes et un bip retentit.

Ajouter le lecteur de badges à la centrale:

1. Aller dans le menu principal de la centrale, ouvrir le sous-menu „Capteurs“ → „Ajouter“, puis cliquer sur Démarrer.
2. Aller dans le mode Installation. Appuyer sur la touche d'amorçage ou de désamorçage, puis immédiatement placer l'interrupteur 1 sur ON. La LED d'état commence à clignoter et un long bip est émis, suivi de deux bips brefs.
3. Appuyer sur la touche de désamorçage du lecteur de badge.
4. Dans la centrale, le lecteur de badge est affiché comme „Clavier“ (XT-1) ou „Lecteur de badge“(XT-2).
5. Ajouter le lecteur de badge à la centrale.
6. Quitter le mode apprentissage de la centrale.
7. Sortir du mode Installation du lecteur de badge en ramenant SW-1 sur OFF. L'opération est confirmée par 4 bips brefs. Après l'installation, replacer l'avant du lecteur de badges et serrer la vis inférieure.

Remarque:

Le mode Installation est automatiquement arrêté au bout de 5 minutes maximum. Pour retourner dans le mode Installation, le commutateur 1 doit être replacé sur ON.

Ajouter des badges au lecteur de badge:

1. Aller dans le mode Installation. Appuyer sur la touche d'amorçage ou de désamorçage, puis immédiatement placer l'interrupteur 1 sur ON. La LED d'état commence à clignoter et un long bip est émis, suivi de deux bips brefs.
2. Appuyer une fois sur la touche d'apprentissage pour entrer en mode Apprentissage des badges. Die LED d'état s'allume pendant 5 secondes en continu et un bip est émis.
3. Pendant ce temps, tenir un badge devant le lecteur de badge. Die LED d'état clignote rapidement trois fois et 2 bips retentissent, signalant que l'apprentissage d'un badge sur le lecteur de badge a réussi.
4. Pour l'apprentissage de plusieurs badges, les maintenir (à 5 secondes d'écart) les uns après les autres devant le lecteur de badge ou recommencer le processus depuis le début.
5. Sortir du mode Installation du les Lecteur de badge en ramenant SW-1 sur OFF.

Remarques:

- Avec le nouveau lecteur de badge Charge (dans le commerce depuis début 2015), un nombre illimité de badges peut en théorie être programmé.
- Chaque jour, un nombre illimité de badges peut être programmé.
- Si un seul bip est audible, cela signifie que le badge est déjà programmé.
- L'émission de plusieurs bips signifie que le nombre maximal de badges (6) est atteint.

Utilisation du lecteur de badge:

Après installation du lecteur de badge, conformément à la description, le lecteur de badge peut être utilisé comme suit:

1. Amorçage - Désamorçage.
Appuyer une fois sur la touche d'amorçage ou de désamorçage pour activer le lecteur de badge.
2. Vous disposez alors de 5 secondes pour maintenir un badge à n'importe quel endroit du lecteur de badge. Lorsque pendant cette durée un badge est reconnu, la centrale d'alarme est amorcée ou désamorcée.

ATTENTION:

En présence d'„Erreurs système“ dans la centrale à l'amorçage du système, répéter le processus d'amorçage dans les 10 secondes. Dans le cas contraire, la centrale resterait désamorcée! En alternative, il est possible d'activer le menu „Forcer amorçage“.

Réglages usine:

1. Ouvrir le boîtier. Oter les piles, puis appuyer sur n'importe quelle touche pour vider la charge résiduelle.
2. Placer le commutateur 2 sur ON et réinstaller les piles. Le lecteur de badge signale la Réinitialisation (également de tous les autres badges programmés) par un premier bip, suivi de deux autres. La LED d'état continue de clignoter. Replacer le commutateur 2 sur OFF et refermer le boîtier.
3. Effacer le lecteur de badge de la liste des capteurs de la centrale.

Détecteur de mouvement double technologie

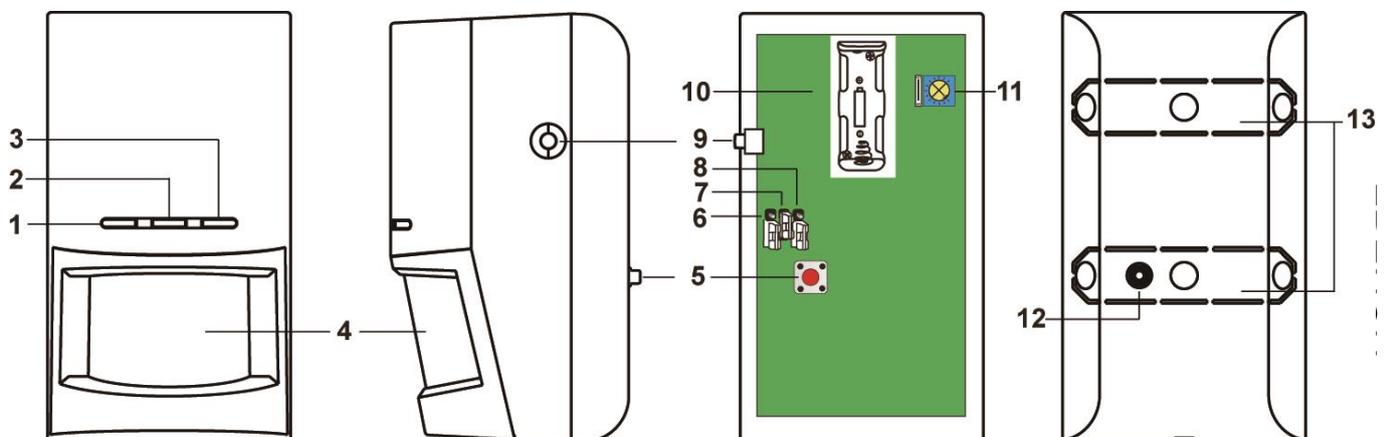
Description du produit:

Le détecteur de mouvement double technologie permet d'exclure toute possibilité d'alarme inopinée liée à une double détection de mouvement – détection PIR et micro-onde. La centrale émet une seule alarme lorsque les deux processus de détection ont détecté un mouvement.

Le détecteur de mouvement PIR/Micro-onde se compose d'une partie avant et d'une partie arrière. La platine principale permettant d'effectuer divers réglages/équilibrages se trouve à l'avant. L'arrière peut être monté sur les surfaces planes ou dans les angles à l'aide de l'un des deux supports fournis. Le capteur peut être ouvert en enfonçant légèrement l'encoche plastique en partie inférieure (ex. avec un tournevis).

Données du capteur:

Dimensions (sans support)	6,33 x 11,25 x 6,2cm
Poids:	141 grammes
Lieu de montage:	Uniquement en intérieur
Températures de service:	-10°C à 45°C
Humidité de l'air:	Max. 95%(sans condensation)
Fréquence micro-onde:	10.525 GHz
Fréquence installation d'alarme:	868.6375 MHz



- 1. LED de détection de mouvement IR (verte)**
Chaque mouvement détecté par le détecteur IR en mode test allume la LED.
- 2. LED de détection micro-onde (bleue)**
- 3.** Chaque mouvement détecté par le détecteur micro-onde en mode test allume la LED.
- 4. LED émetteur (Rouge)**
Allumée à chaque transfert de signal en mode test.
- 5. Capteur**
- 6. Contact anti-sabotage**

7. JP 1

Le cavalier 1 est réservé.

8. Activer superviseur / désactiver cavalier (JP2)



Cavalier On

Le cavalier shunte les deux broches



Cavalier Off

Le cavalier est retiré ou ne repose que sur une seule broche

Lorsque le cavalier 2 est sur ON, le mode superviseur est désactivé.

Lorsque le cavalier 2 est sur OFF, le mode superviseur est activé (**réglage usine**).

9. Activer le test micro-onde / désactiver le cavalier (JP3)

- Lorsque le cavalier 3 est sur ON, le capteur PIR/micro-onde se trouve en mode test micro-onde (voir **mode test micro-onde plus bas**).
- Lorsque le cavalier 3 est sur OFF, le mode test micro-onde est désactivé (**réglage usine**).

10. Touche d'apprentissage/test

Appuyer sur cette touche pour programmer votre capteur PIR/micro-onde sur votre centrale ou pour lancer le mode test pendant 3 minutes.

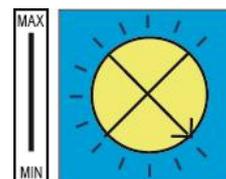
11. Compartiment à piles

Une pile lithium 3 V est utilisée – Modèle - 1 CR123A.

12. Régulateur de portée micro-onde

La flèche montre la portée réglée:

- Tourner la flèche **dans le sens des aiguilles d'une montre** pour augmenter la portée de détection (Max. 0-15m)
- Tourner la flèche **dans le sens inverse des aiguilles d'une montre** pour réduire la portée de détection (Min. 0-5m)
- Le réglage à la livraison est sur le **minimum**.



13. Contact anti-sabotage

Le contact anti-sabotage est appuyé contre la saillie du dos et est ainsi fermé.

14. Encoche d'installation / Zone de rupture imposée

Mode Veille

Après chaque mouvement détecté, le capteur PIR/micro-onde passe pendant une minute en mode veille pour économiser les piles. Tout mouvement consécutif détecté » pendant le mode veille relance le mode veille pour une minute de plus.

Fonction superviseur:

Lorsque le cavalier 2 est activé, si le capteur PIR/micro-onde se trouve en mode normal, un signal de superviseur est transmis toutes les 30 à 50 minutes.

Si la centrale ne reçoit pas le signal de supervision du capteur, celle-ci affiche alors le message d'erreur "Hors service".

Contact anti-sabotage:

- Le contact anti-sabotage s'appuie sur le support situé à l'arrière. Si le détecteur de mouvement PIR/Micro-onde est correctement monté, le contact anti-sabotage sera fermé pendant le fonctionnement normal. Dès que le contact anti-sabotage est ouvert, un sabotage est signalé à la centrale et la LED d'émetteur est allumée.
- **Zone de rupture imposée**
Le détecteur PIR/Micro-onde dispose de points de rupture théorique. Ceux-ci doivent se rompre en cas d'essai de manipulation pour déclencher l'alarme sabotage.

Détection de mouvement:

- Une seule alarme est émise lorsque les détecteurs PIR et micro-onde détectent un mouvement.
- Si vous avez réglé le régulateur de portée sur son maximum, la portée est d'environ 15 mètres lorsque le détecteur de mouvement est installé à une hauteur de 1.9-2.0 mètres (perpendiculairement au mur).
- Si vous avez réglé le régulateur de portée sur son minimum, la portée est de 3 à 5 mètres lorsque le détecteur de mouvement est installé à une hauteur de 1.9-2.0 mètres (perpendiculairement au mur).

Mode test:

Le détecteur de mouvement PIR/Micro-onde peut être placé en mode test. Pour démarrer le mode test, appuyer plusieurs secondes sur la touche d'apprentissage/test. Pendant le mode test, le mode veille est désactivé. Tous les mouvements détectés allument les LED correspondantes.

Mode test micro-onde:

Pour une sensibilité/portée optimale du détecteur micro-onde, vous pouvez lancer le mode test pour la détection micro-onde. Pour ce faire, placer le cavalier 3 (JP3) sur ON.

Lorsque le mode test micro-onde est actif, tout mouvement détecté allume la LED bleue des micro-ondes pendant 0.5 secondes. Toute autre détection prolonge l'éclairage de 0.5 autres secondes.

Pile:

- Le détecteur de mouvement PIR/Micro-onde nécessite une pile lithium CR123A 3 V.
- Si le cavalier superviseur (JP2) est sur OFF, l'état de la pile est transmis conformément au réglage de la centrale.

Remarque:

Si un remplacement de pile est nécessaire, prendre garde à ne pas déclencher l'alarme sabotage (selon le réglage de la centrale). Après avoir ôté la pile vide, appuyer 2x sur la touche d'apprentissage pour s'assurer de bien éliminer toute tension résiduelle. La nouvelle pile peut ensuite être installée.

Mise en service du détecteur de mouvement PIR/Micro-onde

1. Ouvrir le détecteur et installer la pile fournie.
2. L'appareil se met en marche. Ce processus dure environ 30 secondes. Attendre que les LED aient cessé de clignoter. Pendant ce temps, éviter de déclencher le détecteur!
3. Lancer le menu de configuration de la centrale, ouvrir le menu Capteurs → Ajouter, puis cliquer sur Démarrer.
4. Appuyer une fois sur la touche d'apprentissage/test du détecteur. Au bout d'un court instant, le Détecteur de mouvement PIR/micro-onde est listé dans le menu. Cliquer sur Ajouter pour quitter le processus d'apprentissage.
5. Démarrer le mode test de la centrale pour vérifier si le détecteur de mouvement est encore dans le champ de portée à l'emplacement prévu.
6. Se rendre avec le détecteur de mouvement sur le lieu d'installation voulu et appuyer sur la touche de test du détecteur de mouvements. La puissance de réception est visible dans le menu de la centrale. Plus le chiffre indiqué est élevé, plus la réception est bonne (1-9).

Installation:

Le détecteur PIR/Micro-onde peut être installé sur un support plat ou en angle:

- **Montage sur support plat**
Pour monter le détecteur sur un support plat, utiliser le support avec la tête de rotule articulée. Le support peut être arrêté à l'aide de la vis en partie supérieure.
- **Montage avec support d'angle:**
Pour monter le détecteur dans les angles utiliser le support d'angle fourni.

Remarques:

- Pour le montage, les LED (à l'avant) et le crochet d'installation (à l'arrière) doivent pointer vers le haut.
- Commencer par visser le support sur le lieu d'installation désiré.
- Placer ensuite le détecteur de mouvement PIR/micro-onde sur le support correspondant. Les crochets d'installation doivent s'enclencher au dos du détecteur de mouvements.
- L'angle de vue horizontal du détecteur de mouvements PIR/micro-onde est de 110°.
- Pour permettre une détection de mouvement optimale, nous recommandons d'installer le détecteur de mouvement PIR/micro-onde à une hauteur de 1,9 à 2,0 mètres, dos perpendiculaire au mur.
- Ne pas installer le détecteur de mouvement dans le rayon d'action d'autres détecteurs (ex. détecteur de mouvement par lumière).
- Ne pas exposer le détecteur de mouvement aux rayons directs du soleil.
- Ne pas installer le détecteur de mouvement à proximité immédiatement d'appareils de chauffage ou de climatisateurs.
- Hors mode test, le détecteur de mouvement ne peut détecter un mouvement que toutes les 3 minutes (indépendamment de l'état de la centrale).

Mini-sirène interne

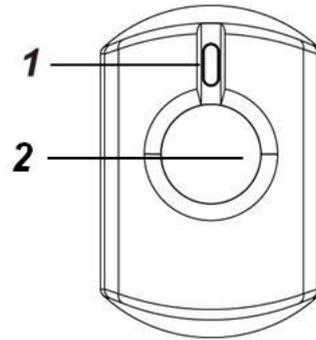
Description du produit:

La sirène interne de la prise peut être facilement utilisée avec n'importe quelle prise usuelle. En cas d'alarme, un signal sonore retentit à 95 dB. De plus, la sirène d'urgence est équipée d'une batterie de secours ayant une durée de vie de 12 heures.

1. Touche de fonction/apprentissage/LED

Fonction de la touche d'apprentissage

1. Appuyer une fois pour envoyer un signal de supervision.
2. Maintenir la touche d'apprentissage appuyée pendant 15 secondes pour que la sirène soit réinitialisée et émette un signal d'apprentissage.
3. Maintenir la touche appuyée en continu pendant 3 secondes pour passer entre les deux volumes.



LED:

1. Clignote une fois:
 - L'installation d'alarme est armée.
2. Clignote deux fois:
 - L'installation d'alarme est désarmée.
 - La sirène a été programmée.
3. Clignote en continu:
 - Une alarme s'est déclenchée.

2. Haut-parleurs de sirènes

Liste des signaux avec leur signification

	Bip	Volume
Alarme	Continu	Fort
Amorçage	1x bip	Au choix fort ou faible
Désarmage	2x bips	Au choix fort ou faible
Temporisation d'entrée/sortie	Un bip par seconde	Au choix fort ou faible

Mise en service de la mini-sirène interne

1. Sur le lieu d'installation désiré, brancher la sirène interne à la prise.
2. Lancer la page de configuration de la centrale, aller dans le menu „Capteurs” -> „Ajouter” et cliquer sur „Démarrer”.
3. Maintenir la touche d'apprentissage de la sirène interne appuyée en continu pendant environ 15 secondes.
4. La sirène interne doit être trouvée par la centrale et listée sous „Déecteur reconnu”. Si ce n'est pas le cas, refaire le point 3.
5. Cliquer sur „Ajouter” pour ajouter la sirène à la liste de capteurs.
6. Si vous souhaitez modifier les propriétés de la sirène (Nom, aire, zone), cliquer sur „Modifier”.

Remarques:

- Si vous voulez assigner la sirène aux deux zones, activer l'option „Toutes zones”. cette option peut encore être adaptée ultérieurement via „Liste capteurs” -> „Modifier capteur.
- Ouvrir le menu Capteurs -> Sirène de la centrale et, sous „Contrôle de sirène externe”, définir dans quelles conditions celle-ci sera activée.
- Si un délai de temporisation a été défini au niveau de la centrale, une mini-sirène interne programmée émettra toujours un signal de temporisation de sortie et une tonalité de confirmation.
- La mini-sirène interne **n'est pas** compatible avec le répéteur radio et ne peut donc pas être sauvegardée dans le fichier de sauvegarde de la configuration.

